



Mitchell
acoustics

uStream
One

uStream
Two

Aktivní reproduktory Bluetooth True Wireless Stereo Hi-Fi
Bluetooth True Wireless Stereo Hi-Fi aktívne reproduktory
Aktywne głośniki stereo Hi-Fi Bluetooth True Wireless
Bluetooth True vezeték nélküli sztereó Hi-Fi aktív hangszórók
Bluetooth True Wireless Stereo Hi-Fi active speakers



Uživatelská příručka

Používateľská príručka

Podręcznik użytkownika

Felhasználói útmutató

User Manual

Čeština

Čeština

Slovenščina

Slovenščina

Polski

Polski

Magyar

Magyar

English

English

CE

Poděkování od společnosti Paul Mitchell

Děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit tento produkt Mitchell Acoustics. Hodně to pro mě znamená, protože jsem na jeho návrhu a vývoji tvrdě pracoval a prožil mnoho bezesných nocí, a upřímně doufám, že předčí vaše očekávání a že ho budete rádi používat.

Tento návod k použití vám poskytne obecnou představu o tom, jak toto zařízení funguje, a také vám poskytne informace o bezpečnostních postupech a čištění. Abyste udrželi tento výrobek v dobrém stavu a zajistili jeho bezpečný provoz, věnujte prosím několik minut přečtení a pečlivému dodržování všech bezpečnostních a provozních pokynů, které najdete v tomto návodu.

Tento návod k použití si uschovejte pro budoucí použití a v případě předání přístroje třetí osobě jej předejte spolu s ním. Pokud byste měli jakékoli další otázky týkající se provozu nebo instalace tohoto zařízení nebo pokud by při jeho používání vznikly jakékoli problémy, obraťte se na specializovaného prodejce nebo na náš servisní tým, který vám poskytne další informace.

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, které je důsledkem nedodržení bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu. Za těchto okolností se veškeré nároky v rámci záruky stávají neplatnými. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za jakékoli následné škody!

Tento výrobek má certifikaci EMV a splňuje všechny požadavky evropských, amerických a dalších národních směrnic. Byly provedeny všechny příslušné testy a byla získána certifikace. Prohlášení o shodě naleznete na konci tohoto návodu.

Další informace naleznete na adrese www.mitchell-acoustics.com

S pozdravem,



Paul Mitchell

Zakladatel a CEO

Mitchell Acoustics Ltd



Obsahy

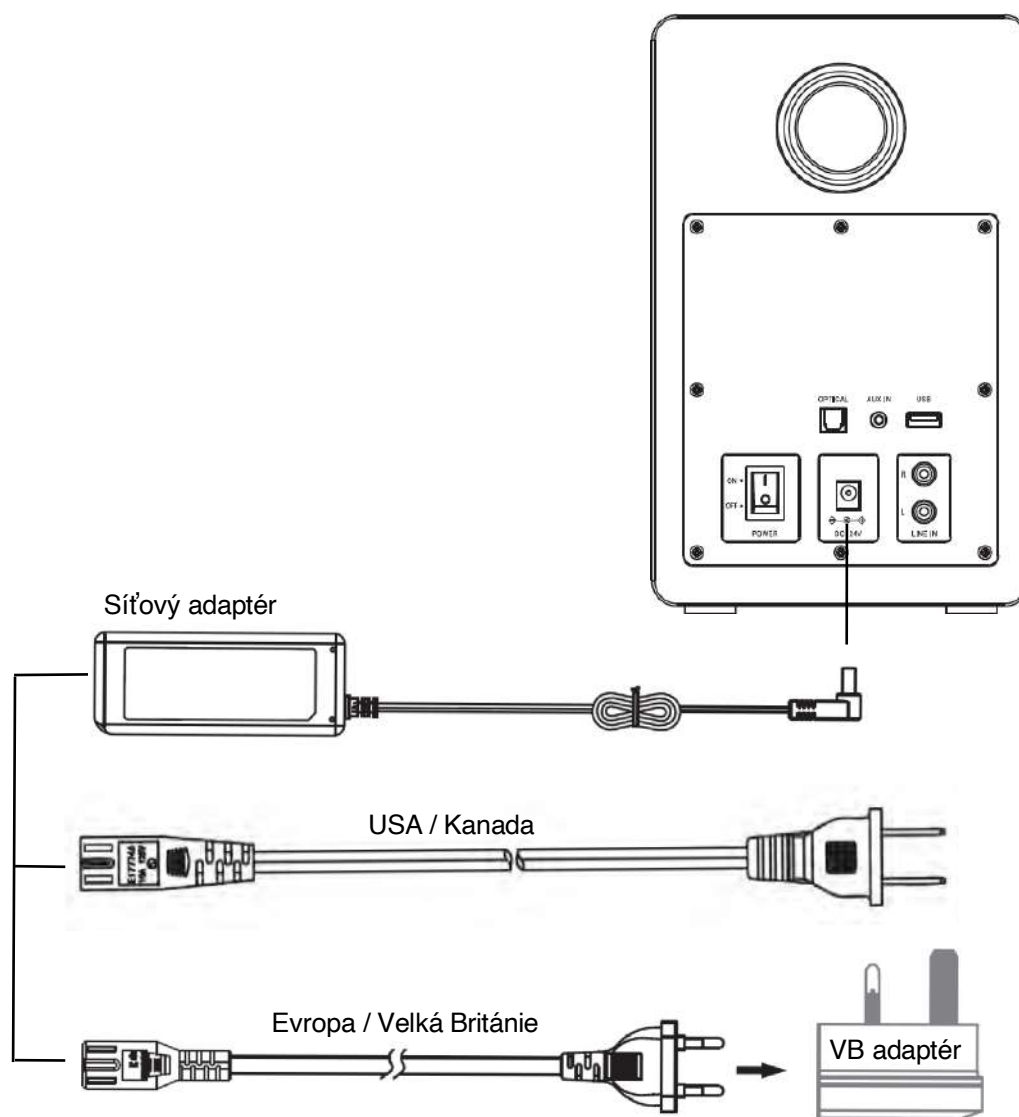
1	Stručný průvodce	8
2	Zamýšlené použití	10
3	Bezpečnostní informace	11
4	Obsah balení	12
5	Popis částí	13
6	Počáteční nastavení	18
	Počáteční nastavení polohy a zapnutí	18
	Připojení k chytrému zařízení a použití jako preferovaného zdroje zvuku	18
	Nastavení hlasitosti pomocí dálkového ovládání	19
	Připojení dalších zařízení	19
	Připojení analogových audio kabelů RCA	19
	Připojení optických kabelů TOSLINK	19
7	Likvidace	20
8	Řešení problémů	21
9	Specifikace	22
10	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	24

Před použitím

Před použitím tohoto zařízení si důkladně přečtěte tento návod k použití a uschovejte si jej pro další použití. Dodržování a respektování všech informací uvedených v tomto návodu k použití udrží tento výrobek v dobrém stavu a zajistí jeho bezpečný provoz. Tento návod k obsluze obsahuje informace o tom, jak tento přístroj obsluhovat a udržovat. Pokud některá součást vyžaduje údržbu, servis nebo opravu, obraťte se na kvalifikovaného prodejce nebo servisního technika.

1. Stručný průvodce

1. Najděte vhodné umístění pro reproduktory uStream One. Ujistěte se, že je povrch stabilní a je na něm dostatek místa pro připojení napájecího kabelu.
2. Najděte 2 bílé krabice obsahující napájecí adaptéry a kabely.
3. Zasuňte napájecí kabel ze síťového adaptéru do 24V zásuvky na zadním panelu každého reproduktoru.



4. Vyhledejte napájecí kabely odpovídající vašemu umístění. Ostatní napájecí kabely zlikvidujte. Jeden konec napájecího kabelu zapojte do dvoukolíkové zásuvky na síťovém adaptéru a druhý konec do síťové zásuvky.

Otočte vypínač napájení na zadní straně reproduktoru do polohy ON.

5. Pozice reproduktorů

VEZMĚTE PROSÍM NA VĚDOMÍ, ŽE NEJPRVE ZAPNĚTE LEVÝ REPRODUKTOR.

Ten se stane reproduktorem 1.

Stisknutím tlačítka napájení na 2 sekundy zapněte každý reproduktor. Uslyšíte hlasovou odezvu. **'Power On'** pro potvrzení, po kterém následuje výchozí režim, **'Bluetooth'**.



6. Po zapnutí každého reproduktoru se do 10 sekund ozve hlasová odpověď **"Connecting to speaker 2"** a o několik sekund později hlasový příkaz **"Speaker 2 connected"**. (Pokud tento proces neproběhne automaticky, stiskněte tlačítko TWS na LEVÉM reproduktoru (ne na obou), aby se spustil.)
7. V zařízení Bluetooth, které chcete připojit k reproduktorům, vyhledejte v seznamu dostupných zařízení pro připojení položku "uStream One" a vyberte ji. Ozve se hlasový příkaz "Connecting to Bluetooth..Bluetooth connected".
POZNÁMKA: pokud se v seznamu BT zařízení na vašem zařízení zobrazuje více než jeden "uStream One", znamená to, že levý a pravý reproduktor nejsou vzájemně propojeny. Vraťte se zpět a proveďte kroky uvedené v bodě 4. výše.
8. Veškeré zvuky přehrávané v telefonu budou nyní vycházet z reproduktorů uStream One v režimu STEREO.

PŘED POUŽITÍM DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ SI PŘEČTĚTE STRANU 15.

9. Pomocí dodaného dálkového ovládání (namiřte jej na LEVÝ reproduktor) zvyšte hlasitost na maximum. K tomu je třeba opakovaně stisknout tlačítko "Vol +" na dálkovém ovladači. Po dosažení maximální hlasitosti uslyšíte sérii hlasitých "pípnutí".

Nyní můžete pomocí ovladače hlasitosti na zařízení upravit celkovou hlasitost.

2. Zamýšlené použití

Toto zařízení je integrovaný aktivní reproduktor určený pro připojení různých zvukových komponent nebo zařízení Bluetooth k jeho vstupům.

Dodržujte všechny bezpečnostní informace a pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

3. Bezpečnostní informace

Následující bezpečnostní upozornění a upozornění na nebezpečí slouží nejen k ochraně vašeho zařízení, ale také jako ochrana před možným ohrožením zdraví. Věnujte prosím čas pečlivému přečtení následujících pokynů.

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody na zdraví nebo majetku, které vzniknou v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů nebo v důsledku nesprávné obsluhy či manipulace. Za těchto okolností jsou veškeré nároky ze záruky neplatné.

- Z bezpečnostních a certifikačních důvodů je zakázána jakákoli neautorizovaná úprava a/nebo změna zařízení, která vede ke ztrátě záruky a veškerých záručních nároků.
- Všechny osoby, které obsluhují, instalují, nastavují nebo provádějí údržbu tohoto zařízení, musí být odpovídajícím způsobem vyškoleny a kvalifikovány a musí dodržovat tento návod k obsluze.
- Ujistěte se, že zařízení bylo správně nastaveno, a to dodržováním všech pokynů uvedených v návodu k obsluze.
- Napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby nemohlo dojít k jejich pošlapání, zmáčknutí nebo přiskřípnutí předměty položenými na nich nebo proti nim. Zvláštní pozornost věnujte kabelům u zástrček, zásuvek a v místě, kde vycházejí ze zařízení. Nevystavujte kabely extrémnímu teplu nebo chladu. Ignorování výše uvedených pokynů by mohlo vést k poškození kabelu a představovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Chcete-li zcela přerušit přívod energie do zařízení, odpojte zástrčku ze zásuvky. Pouhé vypnutí zařízení tlačítkem ON/OFF nestačí. Dbejte také na to, aby byly zásuvky snadno přístupné.
- Při vytažování zástrčky ze zásuvky vždy táhněte za úchyty zástrčky a nikdy ne za kabel. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozený napájecí kabel nebo zařízení.
- Reprodukory by nikdy neměly přijít do styku s vodou nebo vlhkostí a na reproduktory by neměly být pokládány žádné předměty naplněné tekutinami, například vázy.
- Reprodukory provozujte v mírném klimatu a nikdy je nevystavujte extrémním teplotám, například vysoké vlhkosti.
- Ujistěte se, že jsou reproduktory umístěny na pevném a stabilním povrchu nebo namontovány na vhodných stojanech či montážních konzolách.
- Upozorňujeme, že nadměrný akustický tlak vznikající při dlouhodobém poslechu na vysoké úrovni hlasitosti může vést k trvalému poškození sluchu.
- Dodržujte další bezpečnostní informace uvedené v jednotlivých kapitolách tohoto návodu k použití.
- Při připojování dalších zařízení se řiďte bezpečnostními a provozními pokyny, které najdete v literatuře přiložené k zařízení.
- Čistěte pouze suchým hadříkem.
- Pokud máte pochybnosti o provozu zařízení, bezpečnosti nebo při připojování, případně pokud se vyskytnou otázky, které nejsou vysvětleny v tomto návodu, obraťte se na nás nebo na servisního technika, který vám poskytne další informace.
- Přispějte k lepšímu životnímu prostředí tím, že k likvidaci obalového materiálu využijete určené recyklační místo.

Elektromagnetické rušení

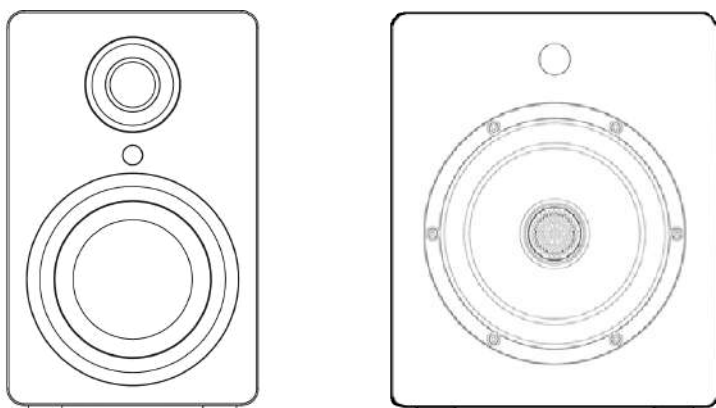
- Normální funkce výrobku může být ovlivněna silným elektromagnetickým rušením z jiných zařízení. V takovém případě jednoduše resetujte výrobek a obnovte jeho normální funkci podle uživatelské příručky. Pokud se to nepodaří, může být nutné použít reproduktory na jiném místě.

4. Obsah balení

Zde je uvedeno, co najdete v balení. Příslušenství najdete ve 2 obyčejných bílých krabicích.

Před pokračováním zkontrolujte, zda jsou všechny tyto díly přítomny. Pokud některá část chybí nebo je poškozená, informujte o tom prosím svého prodejce.

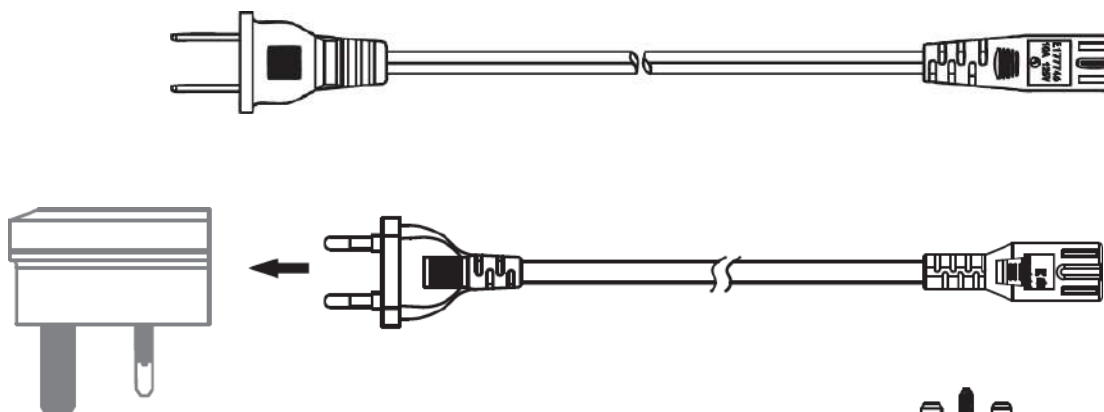
2 x reproduktory uStream One/Two



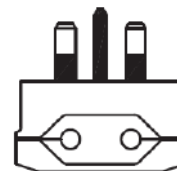
1 x dálkového ovládání



4 x síťový napájecí kabel (2 x Severní Amerika, 2 x Evropa)



2 x síťový adaptér pro Velkou Británii (umístěný ve spodní části balení)



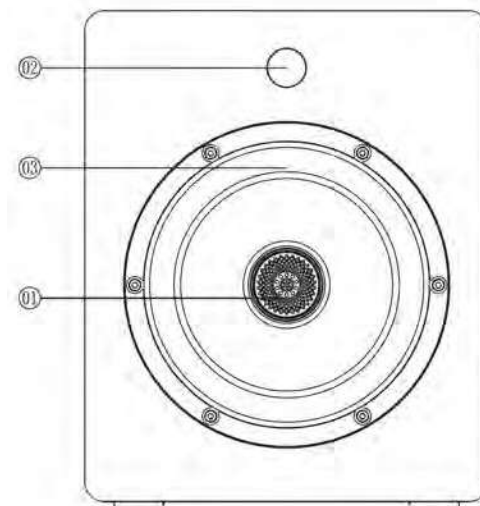
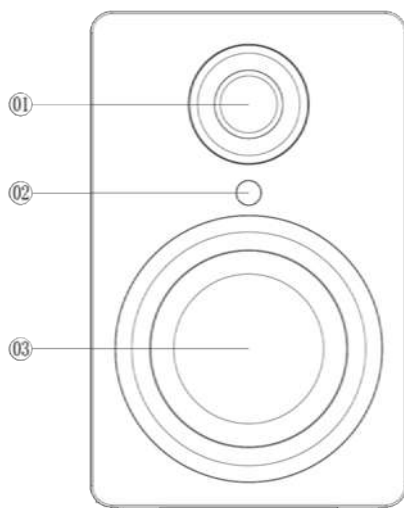
2 x síťový adaptér (100-240 V)



5. Popis částí

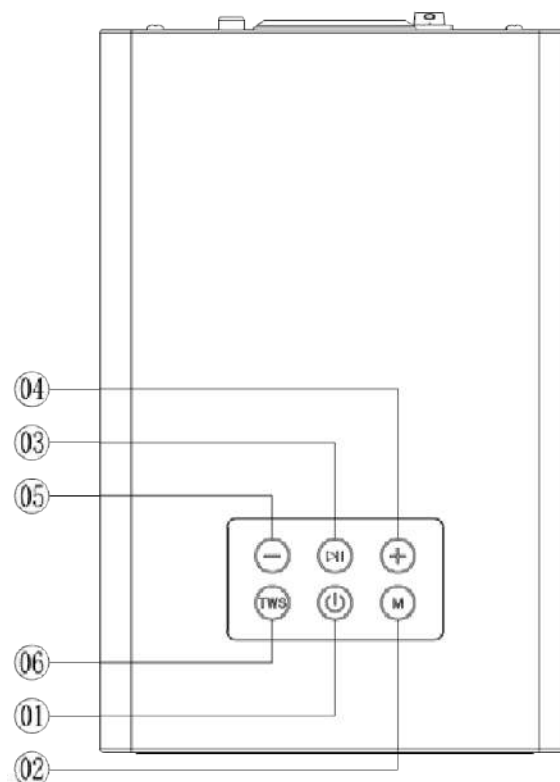
PŘEDNÍ STRANA

1. Výškový reproduktor (vysokofrekvenční měnič)
2. Přijímač dálkového ovládání
3. Woofer (nízkofrekvenční měnič)



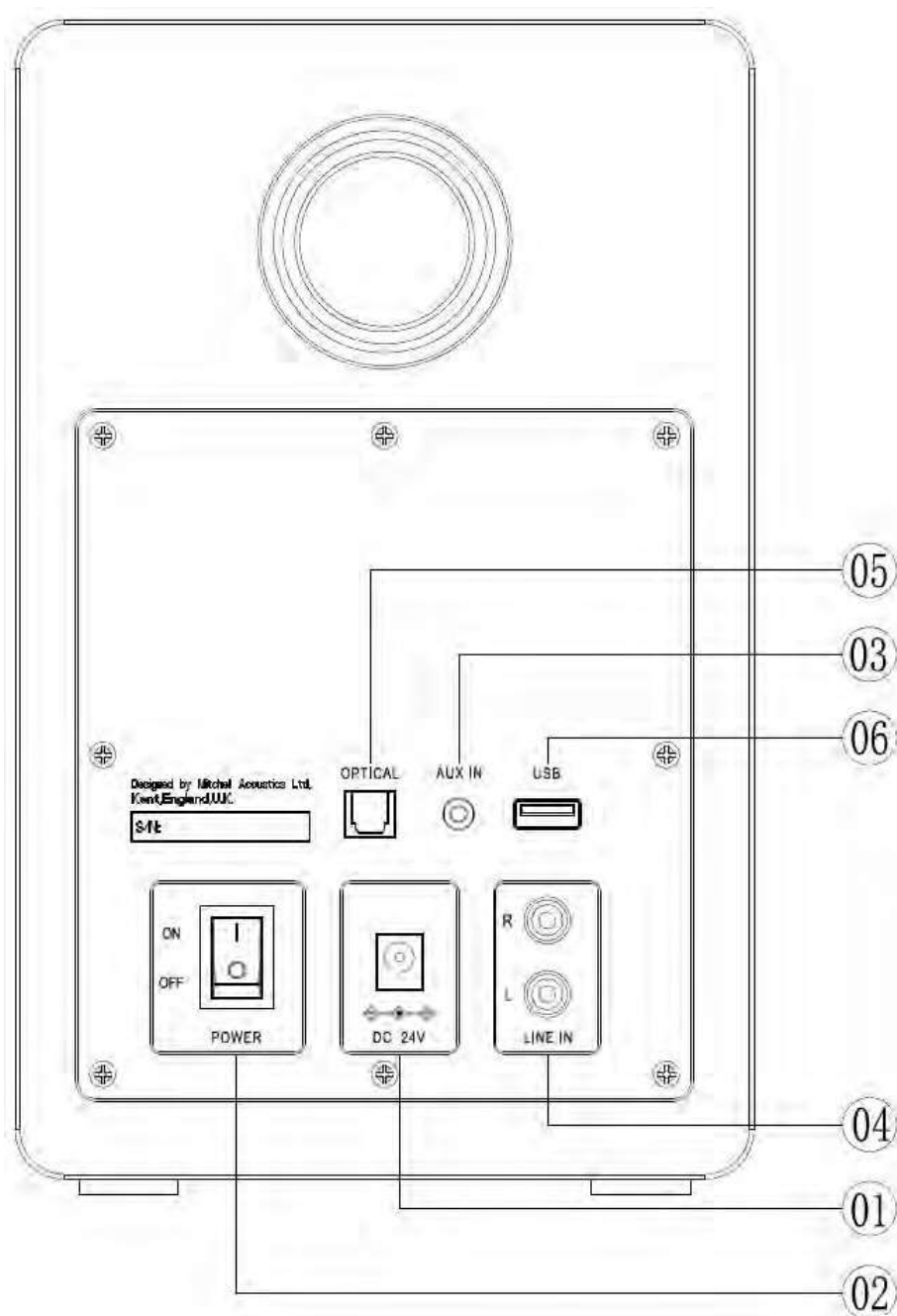
TOP

1. Tlačítko napájení: stisknutím a podržením po dobu 2 sekund se zapne, stisknutím a podržením po dobu 5 sekund se vypne. (*Přístroj se automaticky vypne po 15 minutách, pokud není na vstupu žádný signál).
2. Tlačítko režimu: Stiskněte a podržte 2 sekundy pro zobrazení seznamu možností, v pořadí funkcí je BLUETOOTH / AUX-IN / LINE-IN / OPTICAL. Každé stisknutí je doprovázeno hlasovým příkazem potvrzujícím režim.
3. Tlačítko Play/Pause (Přehrávání/Pauza): Stisknutím a podržením po dobu 2 sekund přehrajete skladbu, poté stisknutím a podržením po dobu 2 sekund skladbu pozastavíte. Stisknutím a podržením po dobu 5 sekund přerušíte BT připojení.
4. Tlačítko hlasitosti+/ tlačítko Další: Dlouhým stisknutím přejdete na další skladbu v seznamu skladeb. Krátkým stisknutím zvýšíte hlasitost.
5. Tlačítko hlasitosti- / Předchozí tlačítko: Tlačítko hlasitosti- / Předchozí tlačítko: Dlouhým stisknutím získáte přístup k poslední skladbě v seznamu skladeb. Krátkým stisknutím snížíte hlasitost.
6. Tlačítko TWS: Přístroj se automaticky přepne do režimu TWS. (Jednotky se automaticky pokusí o připojení prostřednictvím TWS při zapnutí po provedení počátečního nastavení, takže je použití tohoto tlačítka nutné pouze v případě, že se párování někdy nezdaří z důvodu změny polohy reproduktorů).



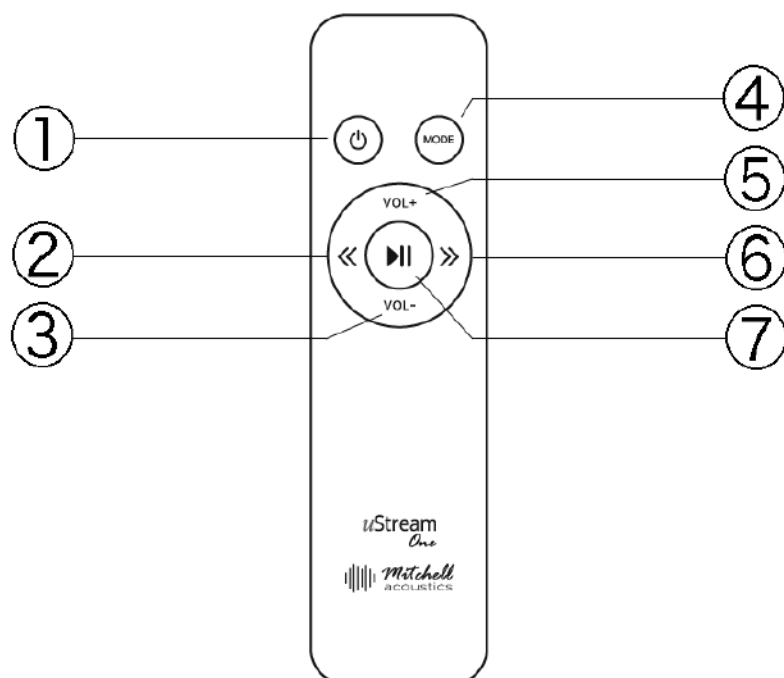
ZADNÍ

1. stejnosměrný proud 24 V 3A. Zasuňte kulatý konektor na konec kabelu síťového adaptéru.
2. Vypínač napájení
3. Zásuvka AUX IN 3,5 mm stereo jack
4. Levý a pravý stereofonní linkový vstup RCA
5. OPTICAL IN pro optický vstup TOSLINK
6. Vstup USB pro aktualizaci firmwaru přes USB



Dálkové ovládání

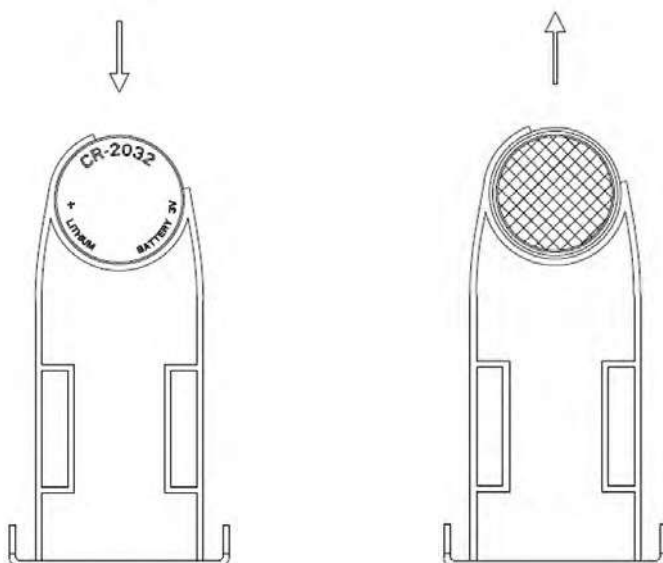
1. Zapnutí z pohotovostního režimu
2. Předchozí skladba
3. Snížení hlasitosti
4. Změna režimu
5. Zvýšení hlasitosti
6. Další skladba
7. Přehrát/pozastavit. Stisknutím a podržením po dobu 5 sekund přerušíte připojení BT.



Baterie dálkového ovládání

Dálkové ovládání je dodáváno s baterií CR-2032. Záměrně je však namontována obráceně, aby se zachovala životnost baterie před prvním použitím.

Vyjměte přihrádku na baterie podle pokynů, vyjměte baterii a otočte ji za novou číslu směrem dolů. Poté vraťte zásobník baterií zpět..



Informace o manipulaci s bateriemi

Při manipulaci s bateriemi a akumulátory dodržujte následující informace.


- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nenechávejte baterie ležet bez dozoru. V případě jejich spolknutí by mohly představovat nebezpečí udušení pro děti a domácí zvířata. V takovém případě okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie jsou nebezpečné a nepatří do domácího odpadu.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
- Nikdy nevystavujte baterie extrémním teplotám, např. slunečnímu záření, ohni, troubě apod. hrozí nebezpečí výbuchu!
- Dbejte na to, aby baterie nebyly rozebírány, zkratovány nebo vhozeny do ohně.
- Dotyk vytečených nebo poškozených baterií může způsobit popálení pokožky. Používejte ochranné rukavice vhodné pro manipulaci s takovými bateriemi.

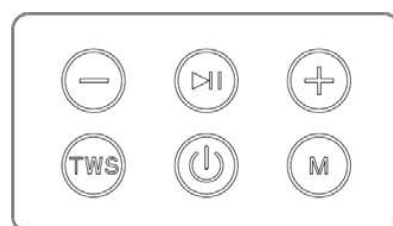
6. Počáteční nastavení

Připojení napájení

1. Pro použití ve Velké Británii je k dispozici adaptér, do kterého se zasune dvoukolíkový evropský kabel, jak je znázorněno na obrázku. v příručce pro rychlý start. Připojte příslušný napájecí kabel k dodanému adaptéru střídavého proudu.
2. Připojte kabel adaptéru střídavého proudu k zadní straně každého zařízení.
3. Připojte napájecí kabel k elektrické síti.
4. Zapněte napájení pomocí vypínače na zadní straně každého reproduktoru.

Počáteční nastavení polohy a zapnutí

1. LEVÝ reproduktor by měl být zapnutý PRVNÍ a vždy bude reproduktorem 1.
2. Zapněte reproduktory stisknutím  horního panelu na 2 sekundy.
3. Ozve se potvrzovací hlas. "Power on" s potvrzením režimu.



Připojení TWS (True Wireless Stereo)

1. Ujistěte se, že reproduktory nemají aktivní připojení Bluetooth se zařízením. Vypněte Bluetooth na zařízení, které hodláte připojit k reproduktorům, a teprve poté reproduktory spárujte s každým z nich. K sobě.
2. Stisknutím tlačítka "TWS" na reproduktoru 1 (levý reproduktor) spustíte režim automatického párování mezi oběma jednotkami. Ozve se hlasové potvrzení "Connecting to Speaker 2" a následně "Speaker 2 connected".

Poznámka: V režimu True Wireless Stereo podporuje připojení AUX / LINE IN / OPTICAL pouze "Speaker 1, LEFT". Pro každé použití není nutné provádět výše uvedené kroky TWS. Po dokončení během počátečního nastavení se reproduktory automaticky vzájemně propojí.

Připojení Bluetooth

1. Povolte Bluetooth na zařízení, které chcete připojit. V nabídce Bluetooth zařízení vyhledejte položku "uStream One" a vyberte jej pro připojení. Uslyšíte hlasový příkaz "Připojení k Bluetooth".
2. Uslyšíte hlasové potvrzení z reproduktoru, které potvrdí připojení. 'Bluetooth připojeno'
3. Nyní můžete poslouchat hudbu ze svého zařízení prostřednictvím libovolné hudební aplikace a zvuk by měl být stereofonní z obou reproduktorů.

Připojení k chytrému zařízení a použití jako preferovaného zdroje zvuku

Reproduktory uStream One můžete používat jako preferovaný reproduktor Bluetooth s jakýmkoli chytrým domácím zařízením, jako je Amazon™ Echo. nebo Google™ Home. To znamená, že můžete pomocí hlasového ovládání vybrat, jakou hudbu chcete přehrávat, a poslouchat ji v plném stereofonním režimu prostřednictvím reproduktorů uStream One. Postupujte podle pokynů prostřednictvím aplikace pro chytrá zařízení ve svém mobilním zařízení nebo navštivte webovou stránku www.mitchellacoustics.co.uk, kde najdete další a podrobnější vysvětlení.

Nastavení hlasitosti pomocí dálkového ovládání

Namiřte dálkový ovladač na reproduktor 1 (levý) a opakovaně stiskněte tlačítko hlasitosti + na dálkovém ovladači. (Nestačí jen stisknout a podržet)

Po dosažení maximální hlasitosti se ozve zvukový signál.

Nyní můžete pomocí zařízení nastavit hlasitost nahoru a dolů.

Připojení dalších zařízení

K zařízení uStream One můžete připojit další zařízení, jako je televizor, externí hudební přehrávač nebo zařízení gramofon.

K dispozici jsou 3 externí přídavná připojení, která lze použít, ale nezapomeňte, že musí být připojena k **'Reproduktor 1'**, abyste slyšeli stereofonní zvuk z obou reproduktorů současně.

Možná připojení jsou:

1. RCA Levý a pravý
2. 3,5mm stereofonní vstup
3. Optický TOSLINK

Připojení analogových audio kabelů RCA

Při připojování audiokabelů RCA věnujte pozornost barvám konektorů a levému a pravému kanálu.

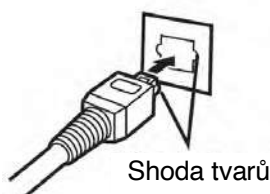


Zajistěte dobré spojení tím, že zcela zasunete zástrčky. Nedostatečné zasunutí může způsobit hluk nebo poruchy.



Správné připojení optických kabelů TOSLINK

Reproduktory obsahují vysoce kvalitní optický vstup, který funguje s většinou televizorů prostřednictvím optického konektoru TOSLINK. Ujistěte se, že je televizor nastaven na výstup digitálního zvuku ve formátu PCM. Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce televizoru. Dbejte na to, aby odpovídaly správné tvary optických kabelů.



7. Likvidace



Likvidace obalů

Obaly před likvidací roztřídte. Likvidujte papír a lepenku do příslušné sběrné služby.

Likvidace reproduktorů

Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Pokud se reproduktory již nebudou moci používat, zlikvidujte je v souladu se zákonem a s předpisy platnými ve vašem městě nebo kraji. Tím zajistíte, že staré spotřebiče budou recyklovány v zodpovědném způsobem a také se vyloučí negativní důsledky pro životní prostředí.

Likvidace baterie

Baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Jako koncový uživatel jste ze zákona povinni přinést všechny baterie bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky do sběrného místa provozovaného obecním úřadem nebo k prodejci, aby mohly být odevzdány do sběrného dvora a mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

*označenými štítky: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

RoHS

8. Řešení problémů

PROBLÉM	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Žádné napájení při zapnutí na zadní straně	Zásuvka není zapnutá nebo je vadná Zástrčka není zcela zasunuta do zásuvky Pojistka v zástrčce adaptéru se mohla přepálit. Přepálila se vnitřní síťová pojistka uvnitř zásuvky. (musí ji vyměnit kvalifikovaný servisní technik). Přepálila se pojistka v domácí pojistkové skříňce nebo došlo k vypnutí obvodu.
Žádný zvuk	Napájení není zapnuto. Příliš nízké nastavení hlasitosti. Není připojeno žádné vstupní zvukové zařízení nebo je vadné. Na horním panelu není vybrán správný vstupní zdroj zvuku.
Žádný zvuk z jednoho reproduktoru	Nesprávně připojené vstupní kabely zdroje zvuku nebo poškozené. Funkce TWS není aktivována
Bzučení nebo hučení z obou reproduktorů	U zvuku Bluetooth je normální, že při přehrávání velmi nízké úrovně zvuku se na pozadí vyskytuje nízká úroveň šumu, jako jsou mezery v klasické hudbě. Kabely pro připojení zvuku jsou buď poškozené, nebo nejsou správně připojené.
Nefunkční dálkové ovládání	Nastavte úhel, pod kterým je dálkový ovladač namířen na reproduktor. Zkontrolujte, zda je správně vložena baterie. Baterie může být vybitá, vyměňte ji, abyste se přesvědčili. Odstraňte všechny předměty, které se nacházejí mezi dálkovým ovladačem a snímačem dálkového ovládání. Zkontrolujte, zda vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a zařízením nepřesahuje 5 m.
Tlačítka nefungují (na jednotce a/nebo dálkovém ovladači)	Vypněte a znovu zapněte přístroj. Případně přístroj vypněte, odpojte ze zásuvky a znovu zapojte.
V mém pravém reproduktoru dochází k výpadkům.	Zařízení, jako jsou mikrovlnné trouby, bezdrátové telefony, Bluetooth, myš nebo zařízení Wi-Fi připojená k 2,4 GHz, která pracují na stejné frekvenci, mohou způsobovat rušení a výpadky. Pokuste se tento typ zařízení odstranit z blízkosti. Ke kontrole stavu sítě a rušení můžete také využít aplikace pro analýzu sítě dostupné na trhu.

9. Specifikace

uStream One

Jmenovitý výstupní výkon (RMS)	50 wattů na kanál
THD (celkové harmonické zkreslení)	< 0,1 % (1 kHz 1 W)
Frekvenční rozsah	33 Hz-18 kHz
Impedance	8 ohmů
Poměr signálu k šumu	>82 dB
Analogové vstupy	RCA L+R 3,5mm stereofonní mini jack
Digitální vstup	TOSLINK Optical
Bluetooth	MV Silicon V5.0 s bezdrátovým stereofonním propojením mezi reproduktory L+R Dosah Bluetooth přibližně 33 stop/10 m
Zesilovač	Texas Instruments TPA3116D2 Digitální stereofonní zesilovač třídy D s technologií AM Avoidance
Ovladače reproduktorů	Nízkofrekvenční měnič 4"/106 mm CLARI-t kmitací cívka s 20oz/566g neodymovým magnetem a membránou z hořčíkové slitiny Výškový reproduktor (vysoké frekvence) 1,5"/38 mm CLARI-t
Napájení	DC 24V 3A, AC adaptér 100-240V, 50/60 Hz
Rozměry	(Š x V x H): 150 x 235 x 230 mm 5 29/32" x 9 1/4" x 9 1/16"
Hmotnost	3,6 kg / 7lbs 15oz každý reproduktor
Původ	Precizní konstrukce a výroba v Číně

uStream Two

Jmenovitý výstupní výkon (RMS)	80 wattů na kanál
THD (celkové harmonické zkreslení)	< 0.1 % (1 kHz 1 W)
Frekvenční rozsah	30 Hz-18 kHz
Impedance	4 ohmů
Poměr signálu k šumu	>82dB
Analogové vstupy	RCA L+R 3,5mm stereofonní mini jack
Digitální vstup	TOSLINK Optical
Bluetooth	MV Silicon V5.0 s bezdrátovým stereofonním propojením mezi reproduktory L+R Dosah Bluetooth přibližně 33 stop/10 m
Zesilovač	Texas Instruments TPA3116D2 Digitální stereofonní zesilovač třídy D s technologií AM Avoidance
Ovladače reproduktorů	Woofer (low frequency) driver 6"/162mm CLARI-t Tweeter (high frequency) 1.4"/32mm driver CLARI-t
Napájení	DC 24V 3A, AC adaptér 100-240V, 50/60 Hz
Rozměry	(Š x V x H): 205 x 249 x 249mm 913/16" x 81/16" x 913/16" každý reproduktor
Hmotnost	5kg /11lbs každý reproduktor
Původ	Precizní konstrukce a výroba v Číně

10. Prohlášení o shodě

Společnost Mitchell Acoustics jako výrobce potvrzuje, že následující určený výrobek
Mitchell Acoustics uStream One Bluetooth Stereo reproduktory
jsou plně v souladu s

Směrnice ErP 2009/125/EC

Nařízení Komise: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Testovací norma EN 50564:2011

RoHS směrnice 2011/65/EU a pozměňovací směrnice (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

Toznačené výrobky byly podrobeny zkouškám vzorků, pro které se

RED (Směrnice o rádiových zařízeních) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17 V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Směrnice o nízkém napětí) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

vydané protokoly o zkouškách očíslované:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

A proto výrobky splňují základní požadavky a ustanovení směrnic EU.

RoHs

Mitchell Acoustics uplatňuje politiku jmenování nezávislých odborníků třetích stran, kteří poskytují poradenství v oblasti výroby, aby zajistili, že výrobní partneři dodržují požadavky na testování obsahu materiálů ve výrobcích; vyžaduje od dodavatelů potvrzení, že materiály splňují normy RoHs a že mají zavedeny programy nápravy a výměny a že výrobci mají zavedeny postupy pro identifikaci, oddělení a výměnu vyhovujících a nevhovujících materiálů.

Za prohlášení odpovídá výhradně výrobce/dovozce.

Hlášení jsou uložena na adrese :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Dátum: 15. júla 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director

Společnost Mitchell Acoustics jako výrobce potvrzuje, že následující určený výrobek
Mitchell Acoustics uStream Two Bluetooth Stereo reproduktory
jsou plně v souladu s

Směrnice ErP 2009/125/EC

Nařízení Komise: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Testovací norma EN 50564:2011

RoHS směrnice 2011/65/EU a pozměňovací směrnice (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

Toznačené výrobky byly podrobeny zkouškám vzorků, pro které se

RED (Směrnice o rádiových zařízeních) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17 V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Směrnice o nízkém napětí) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

vydané protokoly o zkouškách očíslované:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

A proto výrobky splňují základní požadavky a ustanovení směrnic EU.

RoHs

Mitchell Acoustics uplatňuje politiku jmenování nezávislých odborníků třetích stran, kteří poskytují poradenství v oblasti výroby, aby zajistili, že výrobní partneři dodržují požadavky na testování obsahu materiálů ve výrobcích; vyžaduje od dodavatelů potvrzení, že materiály splňují normy RoHs a že mají zavedeny programy nápravy a výměny a že výrobci mají zavedeny postupy pro identifikaci, oddělení a výměnu vyhovujících a nevyhovujících materiálů.

Za prohlášení odpovídá výhradně výrobce/dovozce.

Hlášení jsou uložena na adrese :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Dátum: 15. júla 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director

CE

Podakovanie od spoločnosti Paul Mitchell

Ďakujeme, že ste sa rozhodli zakúpiť si tento produkt Mitchell Acoustics. Znamená to pre mňa veľa, pretože som na jeho návrhu a vývoji tvrdo pracoval a prežil mnoho bezsenných nocí, a úprimne dúfam, že prekoná vaše očakávania a že ho budete radi používať.

Tento návod na obsluhu vám poskytne všeobecnú predstavu o fungovaní tohto zariadenia, ako aj informácie o bezpečnostných postupoch a čistení. Aby ste tento výrobok udržiavali v dobrom stave a zaistili jeho bezpečnú prevádzku, venujte prosím niekoľko minút prečítaniu a dôkladnému dodržiavaniu všetkých bezpečnostných a prevádzkových pokynov, ktoré nájdete v tomto návode.

Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie a v prípade odovzdania zariadenia tretej osobe ho odovzdajte spolu s ním. Ak by ste mali akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa prevádzky alebo inštalácie tohto zariadenia, alebo ak by pri jeho používaní vznikli akékoľvek problémy, obráťte sa na špecializovaného predajcu alebo na náš servisný tím, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania, ktoré je dôsledkom nedodržania bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode. Za takýchto okolností sa všetky nároky vyplývajúce zo záruky stávajú neplatnými. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za akékoľvek následné škody!

Tento výrobok má certifikát EMV a spĺňa všetky požiadavky európskych, amerických a iných národných smerníc. Boli vykonané všetky príslušné testy a získaná certifikácia. Vyhlásenie o zhode nájdete na konci tohto návodu.

Ďalšie informácie nájdete na stránke www.mitchell-acoustics.com.

S úctou,



Paul Mitchell
Zakladateľ & CEO
Mitchell Acoustics Ltd



Obsah

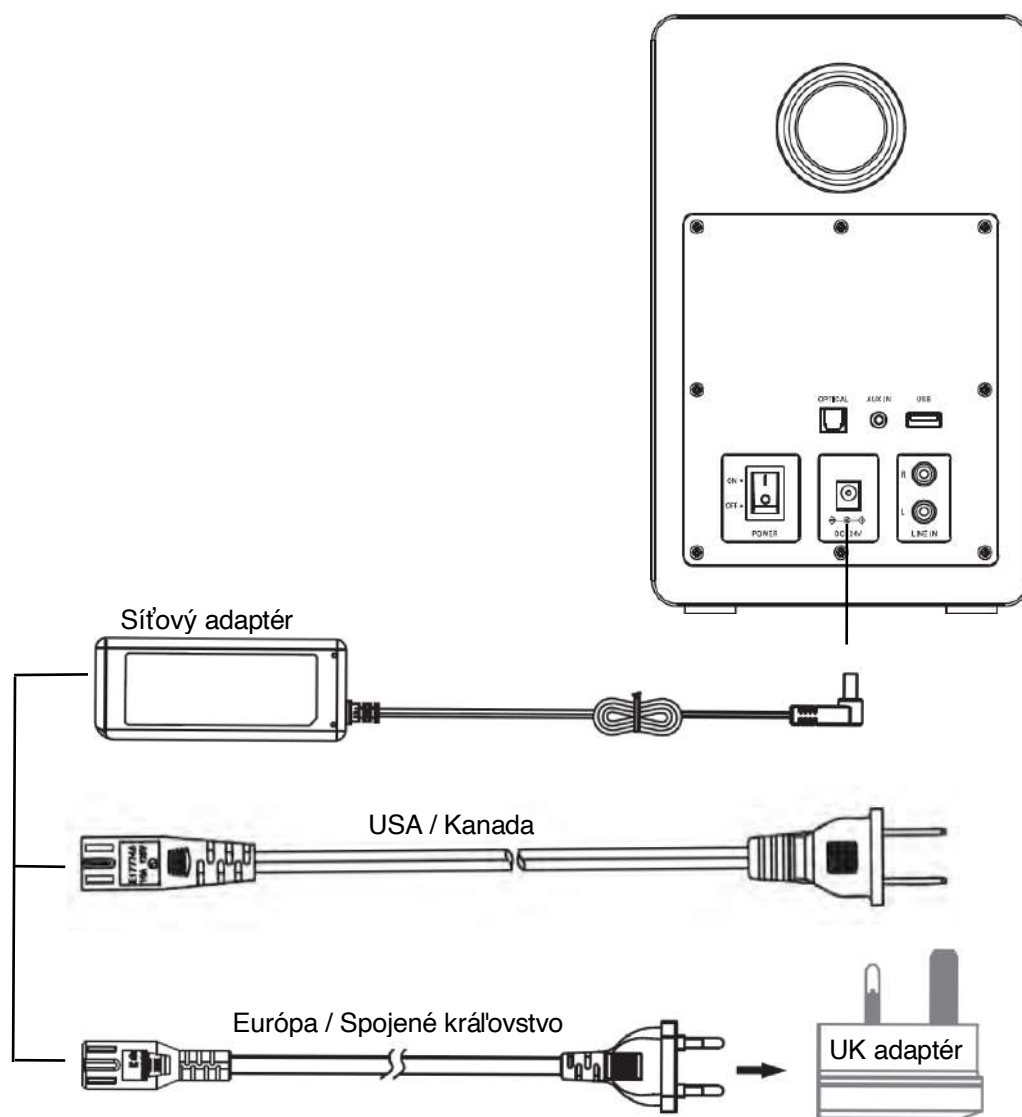
1	Sprievodca rýchlym štartom	30
2	Zamýšľané použitie	32
3	Bezpečnostné informácie	33
4	V krabici	34
5	Popis dielov	35
6	Počiatkové nastavenie	40
	Počiatkové umiestnenie a zapnutie	40
	Pripojenie k inteligentnému zariadeniu na použitie ako preferovaný zdroj zvuku	40
	Nastavenie hlasitosti pomocou slúchadla diaľkového ovládania	41
	Pripojenie iných zariadení	41
	Pripojenie analógových audio káblov RCA	41
	Pripojenie optických káblov TOSLINK	41
7	Likvidácia	42
8	Riešenie problémov	43
9	Špecifikácie	44
10	VYHLÁSENIE O ZHODE	46

Pred použitím

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. Dodržiavaním a dodržiavaním všetkých informácií uvedených v tomto návode udržíte výrobok v dobrom stave a zaistíte jeho bezpečnú prevádzku. Tento návod obsahuje informácie o prevádzke a údržbe prístroja. Ak si niektorý komponent vyžaduje údržbu, servis alebo opravu, obráťte sa na kvalifikovaného predajcu alebo servisného technika.

1. Sprievodca rýchlym štartom

1. Nájdite vhodné miesto pre reproduktory uStream One. Uistite sa, že povrch je stabilný a je na ňom dostatok miesta na pripojenie napájacieho kábla.
2. Nájdite 2 biele škatule, ktoré obsahujú sieťové adaptéry a káble.
3. Napájací kábel z adaptéra striedavého prúdu zasuňte do 24V zásuvky na zadnom paneli každého reproduktora.



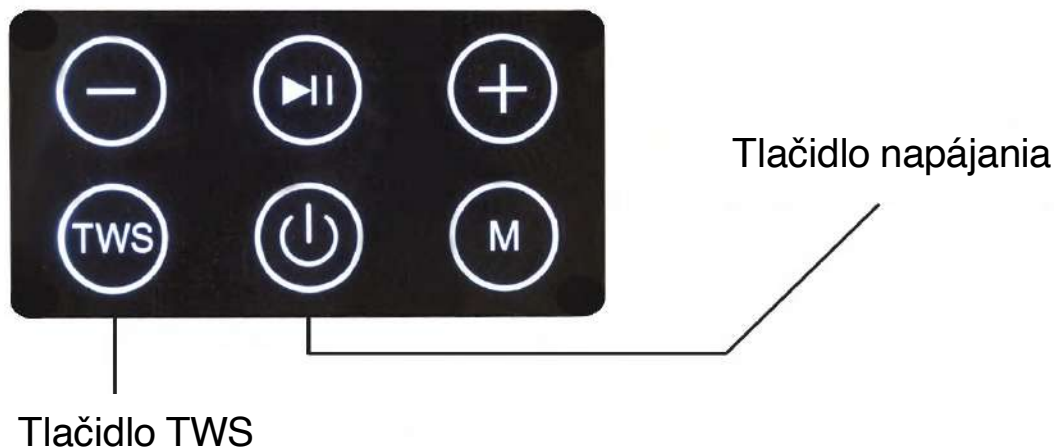
4. Nájdite napájacie káble vhodné pre vašu lokalitu. Ostatné napájacie káble zlikvidujte. Jeden koniec napájacieho kábla zapojte do 2-kolíkovej zásuvky na sieťovom adaptéri a druhý koniec do sieťovej zásuvky.

Prepnite vypínač napájania na zadnej strane reproduktora do polohy ON.

5. Umiestnite reproduktory.

UPOZORNENIE: NAJPRV ZAPNITE ĽAVÝ REPRODUKTOR. Ten sa stane reproduktorom 1.

Každý reproduktor zapnete stlačením tlačidla napájania na 2 sekundy. Budete počuť hlasovú odozvu. **'Power On'** (Zapnutie) na potvrdenie, po ktorom nasleduje predvolený režim **'Bluetooth'**.



6. Po zapnutí každého reproduktora stlačte tlačidlo TWS na **ĽAVÁ** reproduktor (nie obaja). Hlasová odozva **'Connecting to speaker 2'** a po niekoľkých sekundách sa ozve hlasový príkaz **'Speaker 2 connected'**

7. V zariadení Bluetooth, ktoré chcete pripojiť k reproduktorom, vyhľadajte v zozname dostupných zariadení na pripojenie položku "uStream One" a vyberte ju. Ozve sa hlasový príkaz "Connecting to Bluetooth..Bluetooth connected".

POZNÁMKA: ak sa v zozname BT zariadení na vašom zariadení zobrazuje viac ako jeden "uStream One", znamená to, že ľavý a pravý reproduktor nie sú navzájom prepojené. Vráťte sa späť a postupujte podľa krokov uvedených v bode 4. vyššie.

8. Všetky zvuky prehrávané v telefóne budú teraz vychádzať z reproduktorov uStream One v režime STEREO.

PRED POUŽITÍM DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA SI POZRITE STRANU 15.

9. Pomocou dodaného diaľkového ovládača (nasmerujte ho na ľavý reproduktor) zvýšte hlasitosť na maximum. Na tento účel musíte opakovane stlačiť tlačidlo "Vol +" na diaľkovom ovládači. Po dosiahnutí maximálnej hlasitosti budete počuť sériu hlasných "pípnutí". Na nastavenie celkovej hlasitosti môžete teraz použiť ovládanie hlasitosti na telefóne alebo inom zariadení.

2. Zamýšľané použitie

Toto zariadenie je integrovaný aktívny reproduktor určený na pripojenie rôznych zvukových komponentov alebo zariadení Bluetooth k jeho vstupom.

Dodržiavajte všetky bezpečnostné informácie a pokyny uvedené v tomto návode na použitie.

3. Bezpečnostné informácie

Nasledujúce bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvo slúžia nielen na ochranu vášho zariadenia, ale aj ako ochrana pred možným ohrozením zdravia. Venujte čas pozornému prečítaniu nasledujúcich pokynov.

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody na zdraví alebo majetku, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov alebo v dôsledku nesprávnej obsluhy alebo manipulácie. Za takýchto okolností strácajú platnosť všetky nároky vyplývajúce zo záruky

- Z bezpečnostných a certifikačných dôvodov sú akékoľvek neoprávnené úpravy a/alebo zmeny zariadenia zakázané a budú mať za následok stratu záruky a všetkých záručných nárokov.
- Všetky osoby, ktoré obsluhujú, inštalujú, nastavujú alebo vykonávajú servis tohto zariadenia, musia byť príslušne vyškolené a kvalifikované a musia dodržiavať tento návod na obsluhu.
- Uistite sa, že zariadenie bolo správne nastavené podľa všetkých pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Napájacie káble by mali byť vedené tak, aby sa po nich nemohlo chodiť, aby neboli stlačené alebo pritlačené predmetmi položenými na nich alebo proti nim. Zvláštnu pozornosť venujte káblom pri zástrčkách, zásuvkách a v mieste, kde vychádzajú zo zariadenia. Zabráňte vystaveniu kábla extrémnemu teplu alebo chladu. Ignorovanie vyššie uvedených pokynov by mohlo viesť k poškodeniu kábla a predstavovať nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak chcete úplne prerušiť napájanie zariadenia, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Samotné vypnutie zariadenia pomocou tlačidla ON/OFF nestačí. Uistite sa tiež, či sú zásuvky ľahko prístupné.
- Ak chcete zástrčku vytiahnuť zo zásuvky, vždy ťahajte za úchytky zástrčky a nikdy nie za kábel. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený napájací kábel alebo zariadenie.
- Reprodukory by nikdy nemali prísť do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou a na reproduktory by sa nemali klást žiadne predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy.
- Reprodukory používajte v miernom podnebí a nikdy ich nevystavujte extrémnym teplotám, napríklad vysokej vlhkosti.
- Uistite sa, že sú reproduktory umiestnené na pevnom a stabilnom povrchu alebo namontované na vhodných stojanoch alebo montážnych konzolách.
- Upozorňujeme, že nadmerný akustický tlak, ktorý vzniká pri dlhodobom počúvaní na vysokej úrovni hlasitosti, môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu.
- Dodržiavajte ďalšie bezpečnostné informácie uvedené v jednotlivých kapitolách tohto návodu na obsluhu.
- Pri pripájaní iných zariadení si prečítajte bezpečnostné a prevádzkové pokyny uvedené v sprievodnej literatúre k zariadeniu.
- Čistite len suchou handričkou.
- Ak máte pochybnosti o prevádzke zariadenia, bezpečnosti alebo o pripojení, prípadne ak sa vyskytnú otázky, ktoré nie sú vysvetlené v tomto návode, obráťte sa na nás alebo na servisného technika, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.
- Prispievajte k lepšiemu životnému prostrediu tým, že na likvidáciu obalového materiálu použijete určené recyklačné miesto.

Elektromagnetické rušenie

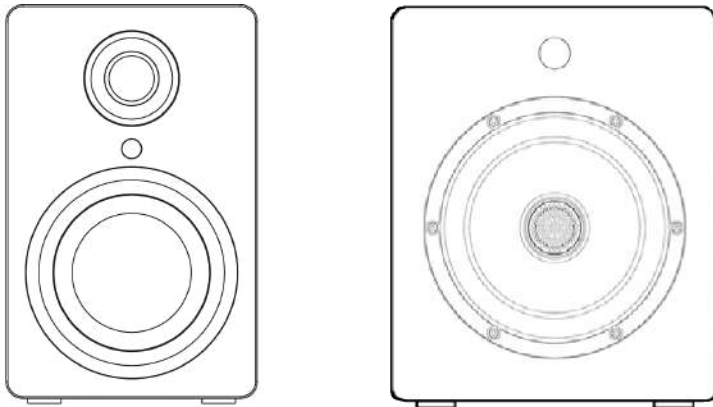
- Normálnu funkciu výrobku môže ovplyvniť silné elektromagnetické rušenie z iných zariadení. V takom prípade jednoducho resetujte výrobok, aby sa obnovila jeho normálna prevádzka podľa návodu na použitie. Ak sa to nepodarí, môže byť potrebné použiť reproduktory na inom mieste.

4. V krabici

Tu nájdete, čo nájdete v krabici. Príslušenstvo sa nachádza v 2 obyčajných bielych krabiciach.

Pred pokračovaním skontrolujte, či sú všetky tieto časti prítomné. Ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, informujte o tom predajcu.

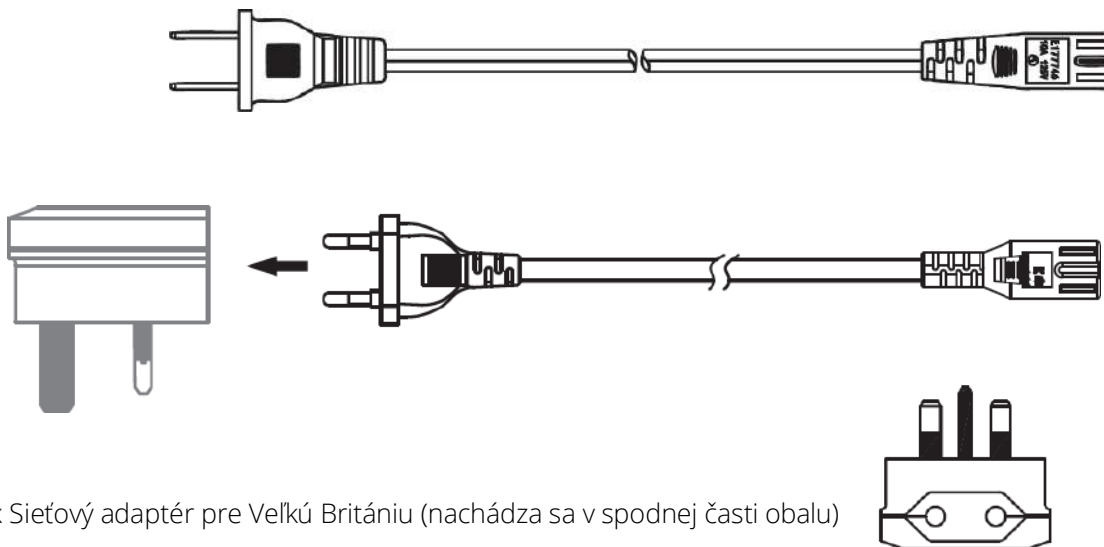
2 x uStream One /Two Reproduktry



x Slúchadlo diaľkového ovládania



4 x sieťový napájací kábel (2 x Severná Amerika, 2 x Európa)



2 x Sieťový adaptér pre Veľkú Britániu (nachádza sa v spodnej časti obalu)

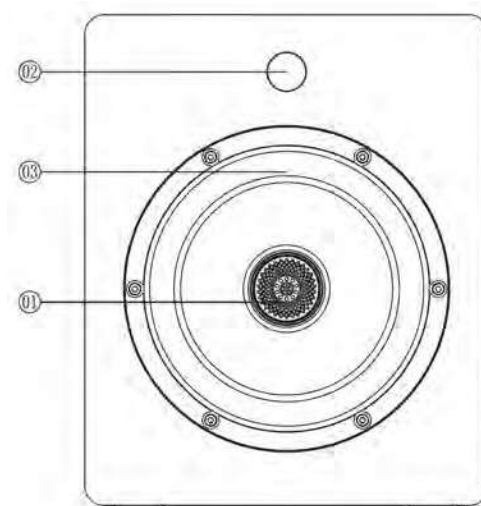
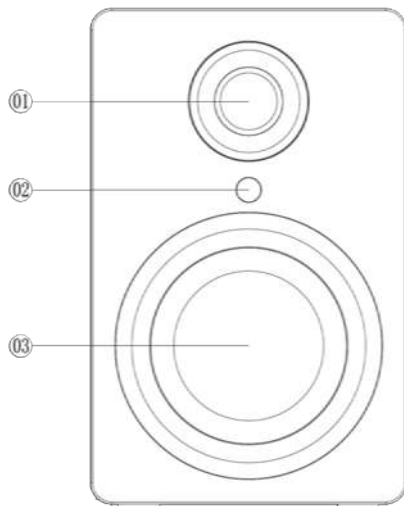
2 x Sieťový adaptér (100-240 V)



5. Popis dielov

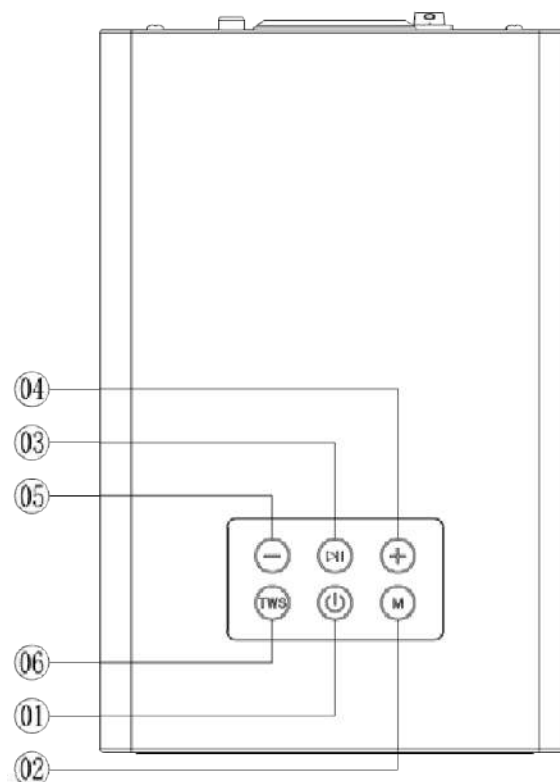
PREDNÁ STRANA

1. Výškový reproduktor (vysokofrekvenčný reproduktor)
2. Prijímač diaľkového ovládania
3. Woofer (nízkofrekvenčný reproduktor)



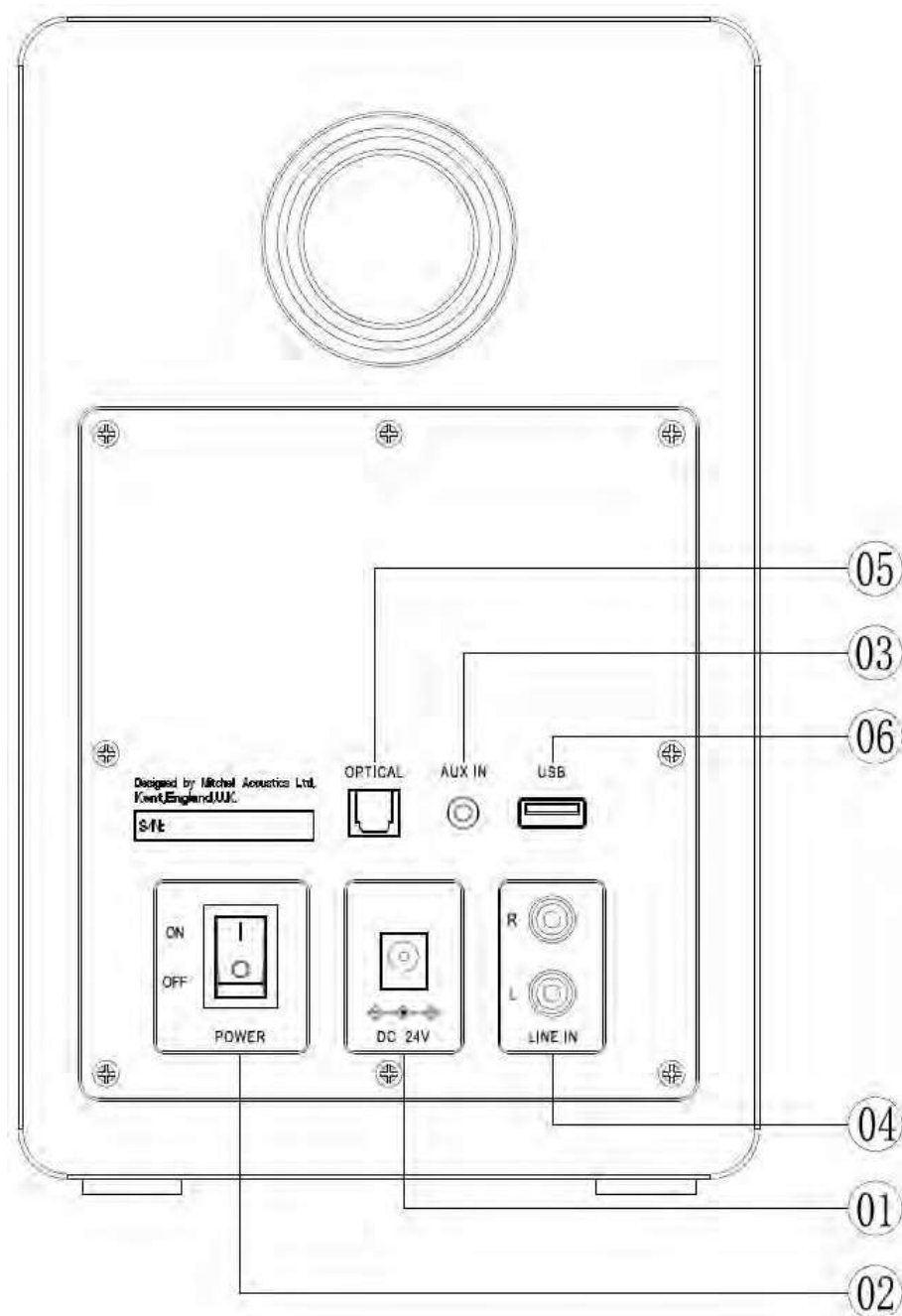
TOP

1. Tlačidlo napájania: stlačením a podržaním na 2 sekundy sa zapne, stlačením a podržaním na 5 sekúnd sa vypne. (*Jednotka sa automaticky vypne po 15 minútach, ak nie je na vstupe žiadny signál).
2. Tlačidlo režimu: Stlačte a podržte 2 sekundy pre zoznam možností, v poradí funkcií je BLUETOOTH / AUX-IN / LINE-IN / OPTICAL. Každé stlačenie je sprevádzané hlasovým príkazom potvrdzujúcim režim.
3. Tlačidlo prehrávania/pozastavenia: Stlačením a podržaním na 2 sekundy skladbu prehráte, potom stlačením a podržaním na 2 sekundy skladbu pozastavíte. Stlačením a podržaním na 5 sekúnd zrušíte pripojenie BT.
4. Tlačidlo hlasitosti+/ Ďalšie tlačidlo: Dlhým stlačením tlačidla prejdete na ďalšiu skladbu v zozname skladieb. Klepnite na . Tlačidlo zvýši hlasitosť.
5. Tlačidlo hlasitosti/ predchádzajúce tlačidlo: Dlhým stlačením sa dostanete na poslednú skladbu v zozname skladieb. Krátkym stlačením znížite hlasitosť.
6. Tlačidlo TWS: krátkym stlačením prepnete do režimu párovania TWS. (Jednotky sa po zapnutí automaticky pokúsia o pripojenie prostredníctvom TWS, takže toto tlačidlo by sa malo používať len v prípade, že párovanie niekedy zlyhá z dôvodu zmeny polohy reproduktora)



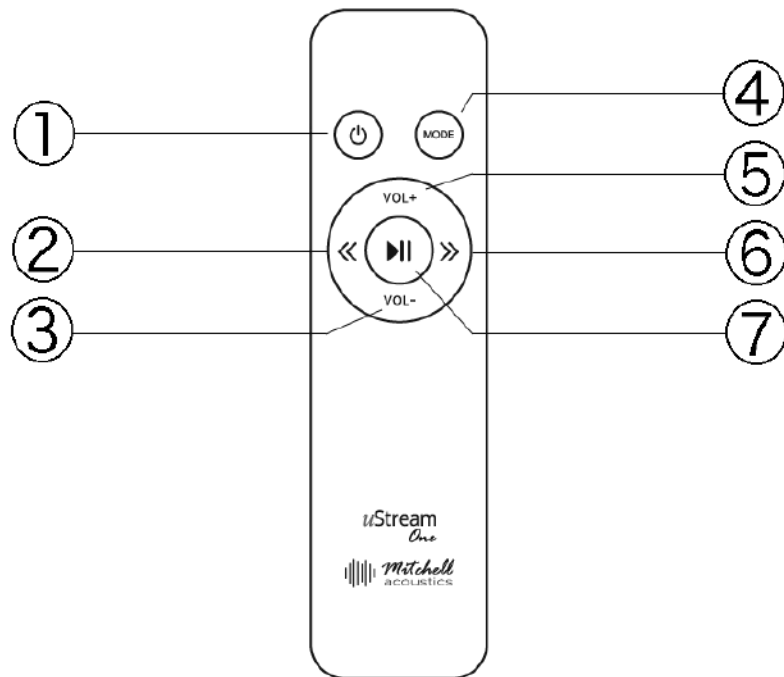
ZADNÝ PANEL

1. DC 24V 3A. Na koniec kábla sieťového adaptéra zasuňte okrúhly konektor.
2. Prepínač zapnutia/vypnutia napájania
3. AUX IN 3,5 mm stereo jack zásuvka
4. Ľavý a pravý stereo linkový vstup RCA
5. OPTICAL IN pre optický vstup TOSLINK
6. Vstup USB na aktualizáciu firmvéru cez USB



Slúchadlo diaľkového ovládania

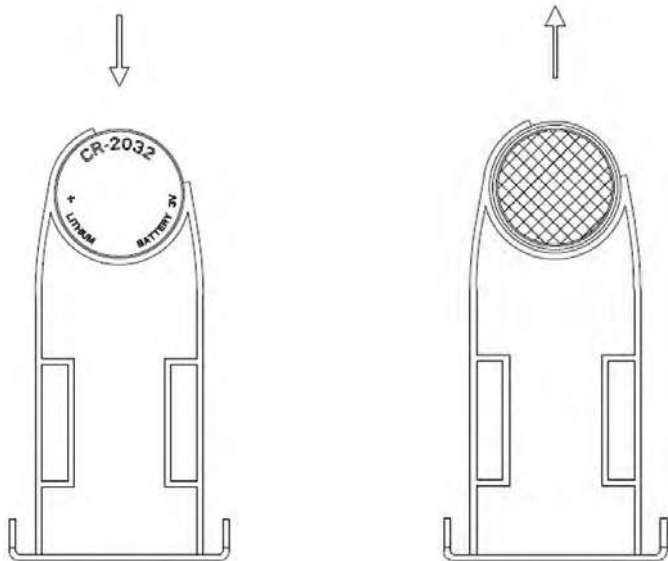
1. Zapnutie z pohotovostného režimu
2. Predchádzajúca skladba
3. Zníženie hlasitosti
4. Prepínač režimov
5. Zvýšenie hlasitosti
6. Ďalšia skladba
7. Prehrávanie/pozastavenie. Stlačením a podržaním na 5 sekúnd zrušíte pripojenie BT.



Batéria diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie sa dodáva s batériou CR-2032. Pred prvým použitím je však zámerne namontované opačne, aby sa zachovala životnosť batérie.

Vyberte zásobník batérií podľa pokynov, vyberte batériu a vymeňte ju číslicami smerom nadol. Potom vložte zásobník batérií späť podľa pokynov.



Informácie o manipulácii s batériami

Pri manipulácii s batériami a akumulátormi dodržiavajte nasledujúce informácie.


- Batérie uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Nikdy nenechávajte batérie ležať bez dozoru. V prípade ich prehltnutia by mohli predstavovať nebezpečenstvo udusenía pre deti a domáce zvieratá. Ak sa tak stane, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie sú nebezpečné a nepatria do domáceho odpadu.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
- Batérie nikdy nevystavujte extrémnym teplotám, ako je slnečné žiarenie, oheň, rúry a pod. hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Dbajte na to, aby batérie neboli rozobrané, skratované alebo vhodené do ohňa.
- Dotyk s vytekajúcimi alebo poškodenými batériami môže spôsobiť popáleniny pokožky. Používajte ochranné rukavice vhodné na manipuláciu s takýmito batériami.

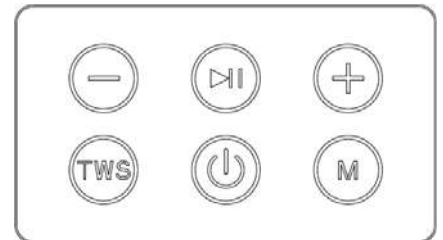
6. Počiatkové nastavenie

Pripojenie napájania

1. Pripojte napájací kábel k dodanému sieťovému adaptéru.
2. Pripojte kábel sieťového adaptéra k zadnej strane každého zariadenia.
3. Pripojte sieťový kábel k elektrickej sieti.
4. Zapnite napájanie pomocou vypínača na zadnej strane každého reproduktora.

Počiatkové umiestnenie a zapnutie

1. ĽAVÝ reproduktor by mal byť zapnutý PRVÝ a vždy bude reproduktorom 1. *(ak boli reproduktory nastavené už vo výrobe počas testovania, automaticky sa spoja a po stlačení tlačidla M Mode bude reagovať ĽAVÝ reproduktor)*
2. Zapnite reproduktory stlačením horného  panela na 2 sekundy.
3. Zaznie potvrdzujúci hlas. "Power on" s potvrdením režimu.



Pripojenie TWS (True Wireless Stereo)

1. Uistite sa, že reproduktory nemajú aktívne pripojenie Bluetooth so zariadením. Vypnite každým z nich.
2. Stlačením tlačidla "TWS" na reproduktore 1 (ľavý reproduktor) spustíte režim automatického párovania medzi dvoma jednotkami. Ozve sa hlasové potvrdenie **'Connecting to Speaker 2'** po ktorom nasleduje **'Speaker 2 connected'**.

Poznámka: V režime True Wireless Stereo podporuje pripojenie AUX / LINE IN / OPTICAL iba "Speaker 1, LEFT".

Nie je potrebné vykonať vyššie uvedené kroky TWS pre každé použitie. Po dokončení počas úvodného nastavenia sa reproduktory automaticky navzájom spoja.

Pripojenie Bluetooth

1. Povoľte funkciu Bluetooth na zariadení, ktoré chcete pripojiť. V ponuke Bluetooth zariadenia vyhľadajte položku "uStream One". a vyberte ho na pripojenie. Budete počuť hlasový príkaz "Connecting to Bluetooth" (Pripájanie k Bluetooth).
2. Z reproduktora sa ozve hlasové potvrdenie pripojenia. "Bluetooth pripojené"
3. Teraz môžete počúvať hudbu zo zariadenia prostredníctvom ktorejkoľvek hudobnej aplikácie a zvuk by mal byť stereofonický. z oboch reproduktorov.

Pripojenie k inteligentnému zariadeniu na použitie ako preferovaný zdroj zvuku

Reproduktor uStream Ones môžete používať ako preferovaný reproduktor Bluetooth s akýmkoľvek inteligentným domácim zariadením, ako je napríklad Amazon™ Echo. alebo Google™ Home. To znamená, že môžete pomocou hlasového ovládania vybrať, aká hudba sa má prehrávať, a počúvať ju v plnom stereu prostredníctvom vášho uStream One.

Postupujte podľa pokynov prostredníctvom aplikácie pre inteligentné zariadenia v mobilnom zariadení alebo navštívte stránku www.mitchell-acoustics.com, kde nájdete viac informácií. podrobné vysvetlenie.

Nastavenie hlasitosti pomocou diaľkového ovládača

Namierte diaľkový ovládač na reproduktor 1 (ľavý) a opakovane stlačte tlačidlo **Volume +** tlačidlo na diaľkovom ovládači slúchadla diaľkového ovládania. (Nestláčajte a nedržte ho jednoducho). Po dosiahnutí maximálnej hlasitosti sa ozve zvukový signál. Teraz môžete pomocou zariadenia nastaviť hlasitosť nahor a nadol.

Pripojenie iných zariadení

K zariadeniu uStream One môžete pripojiť ďalšie zariadenia, napríklad televízor, externý hudobný prehrávač alebo gramofón.

Existujú 3 externé pomocné pripojenia, ktoré možno použiť, ale nezabudnite, že musia byť pripojené k **'Speaker 1'** aby ste počuli stereo zvuk z oboch reproduktorov súčasne.

Možné spojenia sú:

1. RCA vľavo a vpravo
2. 3,5 mm stereo linkový vstup
3. Optický TOSLINK

Pripojenie analógových audio káblov RCA

Pri pripájaní zvukových káblov RCA venujte pozornosť farbám konektorov a ľavému a pravému kanálu.



Dbajte na dobré spojenie tým, že úplne zasuniete zástrčky. Nedostatočné zasunutie môže spôsobiť hluk alebo poruchy.



Správne pripojenie optických káblov TOSLINK

Reproduktory obsahujú kvalitný optický vstup, ktorý funguje s väčšinou televízorov prostredníctvom štandardným káblom TOSLINK. Uistite sa, že váš televízor je nastavený na výstup digitálneho zvuku v PCM vo formáte PCM. Podrobnosti nájdete v návode na používanie televízora. Dbajte na to, aby ste zosúlادili správne tvary na optických kábloch.



7. Likvidácia



Likvidácia obalov

Pred likvidáciou obalu ho vytriedte. Papier a lepenku likvidujte prostredníctvom služby recyklovaného papiera a obaly odovzdajte príslušnej zberovej službe.

Likvidácia reproduktorov

Staré spotrebiče sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu!

Ak sa reproduktory v určitom čase už nemôžu používať, zlikvidujte ich v súlade so zákonmi platnými vo vašom meste alebo okrese. Tým sa zabezpečí, že staré spotrebiče budú recyklované v zodpovednom spôsobe a zároveň sa eliminujú negatívne dôsledky na životné prostredie.

Likvidácia batérie

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Ako koncový používateľ ste podľa zákona povinný priniesť všetky batérie bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, na zberné miesto prevádzkované obecným úradom alebo k predajcovi, aby mohli byť zlikvidované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

* označené: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

RoHS

8. Riešenie problémov

PROBLÉM	MOŽNÉ RIEŠENIE
Žiadne napájanie pri zapnutí na zadnej strane	Zásuvka nie je zapnutá alebo je chybná Zástrčka nie je úplne zasunutá do zásuvky Poistka v zástrčke adaptéra sa mohla prepáliť. Vnútoraná sieťová poistka sa prepálila vo vnútri (musí ju vymeniť kvalifikovaný servisný technik). Poistka v domácej poistkovej skrinke sa prepálila alebo došlo k vypnutiu obvodu.
Žiadny zvuk	Napájanie nie je zapnuté. Nastavenie hlasitosti je príliš nízke. Nie je pripojené žiadne vstupné zvukové zariadenie alebo je chybné. Na hornom paneli nie je zvolený správny vstupný zdroj zvuku.
Žiadny zvuk z jedného reproduktora	Nesprávne pripojené vstupné káble zdroja zvuku alebo poškodené. Funkcia TWS nie je aktivovaná
Bzučanie alebo šumenie z ktoréhokoľvek reproduktora	Pri zvuku Bluetooth je normálne, že pri prehrávaní zvuku veľmi nízkej úrovne sa vyskytuje nízka úroveň šumu na pozadí, ako napríklad medzery v klasickej hudbe. Káble na pripojenie zvuku sú buď poškodené, alebo nie sú správne pripojené
Dialkové ovládanie nefunguje	Nastavte uhol, pod ktorým je diaľkový ovládač nasmerovaný na reproduktor. Skontrolujte, či je batéria vložená správne. Batéria môže byť vybitá, vymeňte ju, aby ste sa presvedčili. Odstráňte všetky predmety, ktoré sa nachádzajú medzi diaľkovým ovládaním a snímačom diaľkového ovládania. Skontrolujte, či vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a zariadením nepresahuje 5 m.
Nefungujú tlačidlá (na jednotke a/alebo diaľkovom ovládači)	Vypnite a znovu zapnite prístroj. Prípadne prístroj vypnite, odpojte ho od elektrickej zásuvky a znova ho zapojte.
Na mojom pravom reproduktore dochádza k výpadkom	Zariadenia ako mikrovlnné rúry, bezdrôtové telefóny, Bluetooth, myš alebo Wi-Fi pripojené k 2,4 GHz, ktoré pracujú na rovnakej frekvencii, môžu spôsobovať rušenie a výpadky. Pokúste sa odstrániť tento typ zariadenia z blízkosti. Na kontrolu stavu siete a rušenia môžete využiť aj aplikácie na analýzu siete dostupné na trhu.

9. Špecifikácia

uStream One

Menovitý výstupný výkon (RMS)	50 wattov na kanál
THD (celkové harmonické skreslenie)	< 0,1 % (1 kHz 1 W)
Frekvenčný rozsah	33Hz-18kHz
Impedancia	8 ohmov
Pomer signálu k šumu	>82dB
Analógové vstupy	RCA L+R 3,5 mm stereo mini jack
Digitálny vstup	TOSLINK Opitcal
Bluetooth	MV Silicon V5.0 s True Wireless Stereo prepojením medzi L+R reproduktormi Dosah Bluetooth cca 33ft/10m
Zosilňovač	Texas Instruments TPA3116D2 Digitálny stereo zosilňovač triedy D s technológiou AM Avoidance
Ovládače reproduktorov	Nízkofrekvenčný reproduktor 4"/106 mm CLARI-t kmitacia cievka s 20oz/566g neodymovým magnetom a membránou zo zliatiny horčíka Výškový reproduktor (vysoká frekvencia) 1,5"/38 mm CLARI-t
Napájanie	DC 24V 3A, AC adaptér 100-240V, 50/60 Hz
Rozmery	(Š x V x H): 150 x 235 x 230 mm 5 29/32" x 9 1/4" x 9 1/16"
Hmotnosť	3,6 kg / 7lbs 15oz každý reproduktor
Pôvod	Precízne skonštruované a vyrobené v Číne

uStream Two

Menovitý výstupný výkon (RMS)	80 wattov na kanál
THD (celkové harmonické skreslenie)	< 0.1 % (1 kHz 1 W)
Frekvenčný rozsah	30 Hz-18 kHz
Impedancia	4 ohmov
Pomer signálu k šumu	>82dB
Analógové vstupy	RCA L+R 3,5 mm stereo mini jack
Digitálny vstup	TOSLINK Optical
Bluetooth	MV Silicon V5.0 s True Wireless Stereo prepojením medzi L+R reproduktormi Dosah Bluetooth cca 33ft/10m
Zosilňovač	Texas Instruments TPA3116D2 60w digitálny stereo zosilňovač triedy D s technológiou AM Avoidance (basy) JRX8280 20w (výšky)
Ovládače reproduktorov	Nízkofrekvenčný reproduktor 6"/162 mm CLARI-t Výškový reproduktor (vysoká frekvencia) 1,4"/32 mm CLARI-t
Napájanie	DC 24V 3A, AC adaptor 100-240V, 50/60 Hz
Rozmery	(Š x V x H) 205 x 249 x 249 mm (913/16" x 81/16" x 913/16") (každý spkr)
Hmotnosť	5kg / 11lbs každý reproduktor
Pôvod	Precízne skonštruované a vyrobené v Číne

10. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Mitchell Acoustics ako výrobca potvrdzuje, že tento určený výrobok Mitchell Acoustics uStream One Stereo reproduktory Bluetooth sú v úplnom súlade s

ErP Smernica 2009/125/EC

sú v úplnom súlade s (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Testovací štandard EN 50564:2011

RoHS smernica 2011/65/EU a pozmeňujúca a doplňujúca smernica (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

Určené výrobky boli podrobené testovaniu vzoriek, pre ktoré

RED (Smernica o rádiových zariadeniach) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17 V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (smernica o nízkom napätí) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

vydané protokoly o skúškach očíslované:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

A preto výrobky spĺňajú základné požiadavky a ustanovenia smerníc EÚ.

RoHs

Spoločnosť Mitchell Acoustics uplatňuje politiku menovania nezávislých odborníkov tretích strán, ktorí poskytujú poradenstvo v oblasti výroby, aby sa zabezpečilo, že výrobní partneri dodržiavajú testovanie obsahu materiálov vo výrobkoch; od dodávateľov sa vyžaduje potvrdenie, že materiály spĺňajú normy RoHs a že majú zavedené programy nápravy a výmeny a že výrobcovia majú zavedené postupy na identifikáciu, oddelenie a výmenu vyhovujúcich a nevyhovujúcich materiálov.

Za vyhlásenie zodpovedá výlučne výrobca/dovozca.

Hlásenia sa uchovávajú na adrese :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Date: 15. júla 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director

Spoločnosť Mitchell Acoustics ako výrobca potvrdzuje, že tento určený výrobok Mitchell Acoustics uStream Two Stereo reproduktory Bluetooth sú v úplnom súlade s

ErP Smernica 2009/125/EC

sú v úplnom súlade s (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Testovací štandard EN 50564:2011

RoHS smernica 2011/65/EU a pozmeňujúca a doplňujúca smernica (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

Určené výrobky boli podrobené testovaniu vzoriek, pre ktoré

RED (Smernica o rádiových zariadeniach) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17 V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (smernica o nízkom napätí) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

vydané protokoly o skúškach očíslované:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

A preto výrobky spĺňajú základné požiadavky a ustanovenia smerníc EÚ.

RoHs

Spoločnosť Mitchell Acoustics uplatňuje politiku menovania nezávislých odborníkov tretích strán, ktorí poskytujú poradenstvo v oblasti výroby, aby sa zabezpečilo, že výrobní partneri dodržiavajú testovanie obsahu materiálov vo výrobkoch; od dodávateľov sa vyžaduje potvrdenie, že materiály spĺňajú normy RoHs a že majú zavedené programy nápravy a výmeny a že výrobcovia majú zavedené postupy na identifikáciu, oddelenie a výmenu vyhovujúcich a nevyhovujúcich materiálov.

Za vyhlásenie zodpovedá výlučne výrobca/dovozca.

Hlásenia sa uchovávajú na adrese :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Date: 15. júla 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director



CE

Podziękowania od Paul Mitchell

Dziękuję za podjęcie decyzji o zakupie tego produktu Mitchell Acoustics. To wiele dla mnie znaczy, ponieważ ciężko pracowałem i miałem wiele nieprzespanych nocy projektując i rozwijając go i mam szczerą nadzieję, że przekroczy on Twoje oczekiwania i że będziesz z niego zadowolony.

Niniejsza instrukcja obsługi daje ogólne pojęcie o działaniu tego urządzenia, a także dostarcza informacji na temat procedur bezpieczeństwa i czyszczenia. Aby utrzymać ten produkt w dobrym stanie i zapewnić jego bezpieczne działanie, należy poświęcić kilka minut na przeczytanie i dokładne przestrzeganie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość i przekazać wraz z urządzeniem osobom trzecim. W przypadku jakichkolwiek dodatkowych pytań dotyczących obsługi lub instalacji tego urządzenia lub w przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem, prosimy o kontakt z wyspecjalizowanym sprzedawcą lub naszym zespołem serwisowym w celu uzyskania dalszych informacji.

Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania wynikającego z nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji. W takich okolicznościach wszelkie roszczenia gwarancyjne stają się nieważne. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody następcze!

Ten produkt posiada certyfikat EMV i jest zgodny ze wszystkimi wytycznymi europejskimi, amerykańskimi i innymi krajowymi. Przeprowadzono wszystkie odpowiednie testy i otrzymano certyfikat. Deklaracja zgodności znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.mitchell-acoustics.com.

Z poważaniem,



Paul Mitchell

Założyciel & CEO

Mitchell Acoustics Ltd



Spis treści

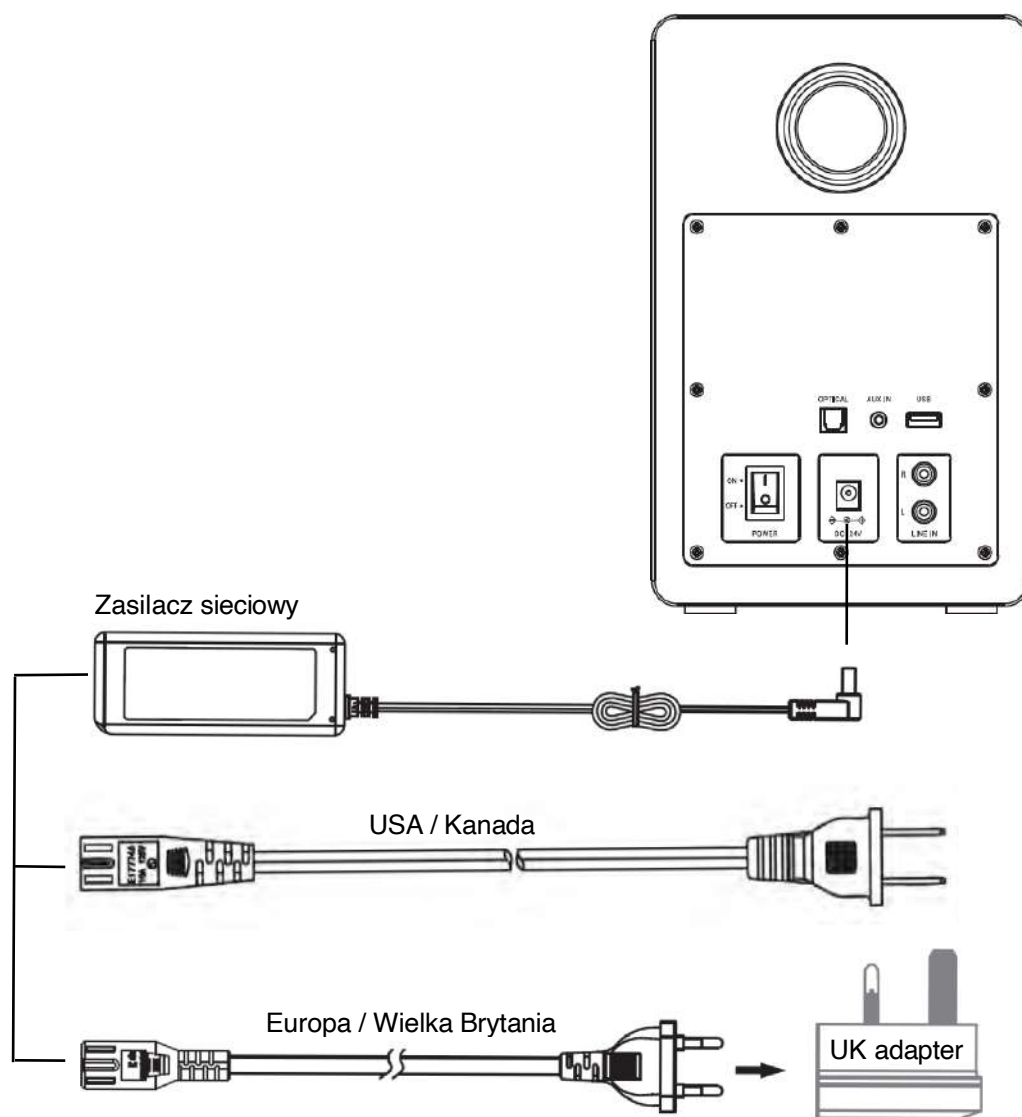
1	Skrócona instrukcja obsługi	52
2	Przeznaczenie	54
3	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	55
4	W pudełku	56
5	Opis części	57
6	Konfiguracja początkowa	62
	Początkowe pozycjonowanie i włączenie zasilania	62
	Podłączenie do urządzenia inteligentnego w celu użycia go jako preferowanego źródła dźwięku	62
	Regulacja głośności za pomocą pilota zdalnego sterowania	63
	Podłączanie innych urządzeń	63
	Podłączanie analogowych kabli audio RCA	63
	Podłączanie optycznych kabli TOSLINK	63
7	Utylizacja	64
8	Rozwiązywanie problemów	65
9	Specyfikacje	66
10	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	68

Przed użyciem

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Przestrzeganie i stosowanie się do wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji pozwoli utrzymać produkt w dobrym stanie i zapewni jego bezpieczną eksploatację. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia. Jeśli jakkolwiek element wymaga konserwacji, serwisu lub naprawy, należy skonsultować się z wykwalifikowanym sprzedawcą lub technikiem serwisowym.

1. Skrócona instrukcja obsługi

1. Znajdź odpowiednią lokalizację dla głośników uStream One. Upewnij się, że powierzchnia jest stabilna i jest wystarczająco dużo miejsca na podłączenie przewodu zasilającego.
2. Zlokalizuj 2 białe pudełka zawierające zasilacze sieciowe i kable.
3. Podłącz kabel zasilający z zasilacza AC do gniazda 24V na tylnym panelu każdego głośnika.



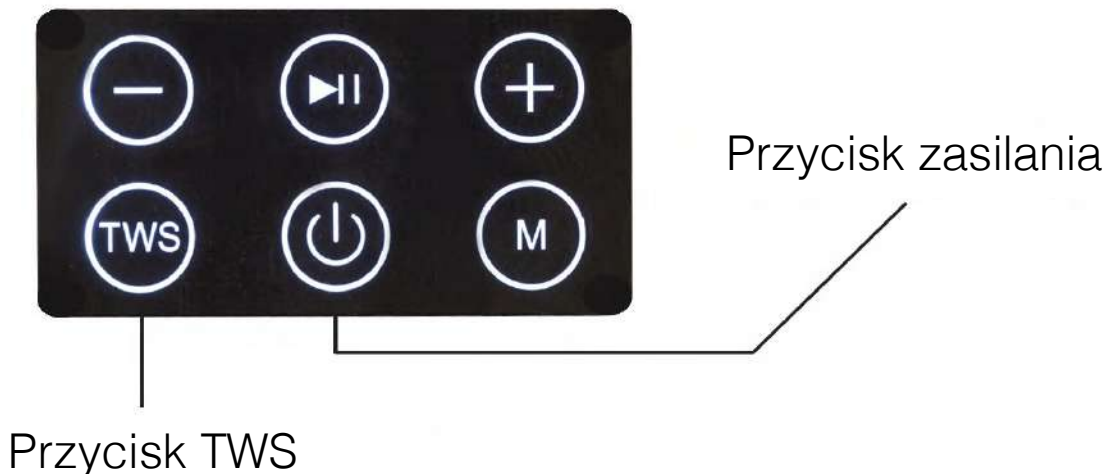
4. Znajdź kable zasilające odpowiednie dla danej lokalizacji. Pozostałe kable zasilające należy wyrzucić. Podłącz jeden koniec przewodu zasilającego do 2-stykowego gniazda w zasilaczu sieciowym, a drugi koniec do gniazda sieciowego.

Ustaw przełącznik zasilania z tyłu głośnika w pozycji ON.

5. Ustaw głośniki.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ABY NAJPIERW WŁĄCZYĆ LEWY GŁOŚNIK. Będzie to głośnik 1.

Włącz każdy głośnik, naciskając przycisk zasilania przez 2 sekundy. Usłyszysz odpowiedź głosową **'Power On'** aby potwierdzić, a następnie tryb domyślny, **'Bluetooth'**.



6. Po włączeniu każdego głośnika naciśnij przycisk TWS na **LEWYM** głośniku (nie na obu). Odpowiedź głosowa **'Connecting to speaker 2'** Po kilku sekundach pojawi się polecenie głosowe **'Speaker 2 connected'**
7. Na urządzeniu Bluetooth, które chcesz połączyć z głośnikami, poszukaj "uStream One" na liście dostępnych urządzeń do połączenia i wybierz je. Usłyszysz polecenie głosowe "Connecting to Bluetooth..Bluetooth connected".

UWAGA: jeśli na liście urządzeń BT w urządzeniu znajduje się więcej niż jeden głośnik "uStream One", oznacza to, że lewy i prawy głośnik nie są ze sobą połączone. Wróć i wykonaj kroki opisane w punkcie 4. powyżej.

Wszystkie dźwięki odtwarzane na telefonie będą teraz pochodzić z głośników uStream One w trybie STEREO.

PRZED UŻYCIEM PILOTA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE STRONĄ 15.

9. Użyj dołączonego pilota zdalnego sterowania (skieruj go na LEWY głośnik), aby zwiększyć głośność do maksimum. W tym celu należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk "Vol +" na pilocie zdalnego sterowania. Po osiągnięciu maksymalnej głośności usłyszysz serię głośnych sygnałów dźwiękowych. Możesz teraz użyć regulatora głośności w telefonie lub innym urządzeniu, aby dostosować ogólną głośność.

2. Przeznaczenie

Urządzenie to jest zintegrowanym aktywnym głośnikiem zaprojektowanym do podłączania różnych komponentów audio lub urządzeń Bluetooth do jego wejść.

Należy przestrzegać wszystkich informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

3. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń służą nie tylko ochronie urządzenia, ale także ochronie przed potencjalnymi zagrożeniami dla zdrowia. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody osobowe lub majątkowe wynikające z nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa, niewłaściwego użytkowania lub obsługi. W takich okolicznościach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają

- Ze względów bezpieczeństwa i certyfikacji wszelkie nieautoryzowane modyfikacje i/lub zmiany w urządzeniu są zabronione i spowodują unieważnienie gwarancji oraz wszelkich roszczeń gwarancyjnych.
- Wszystkie osoby obsługujące, instalujące, konfigurujące lub serwisujące to urządzenie muszą być odpowiednio przeszkolone i wykwalifikowane oraz przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi.
- Należy upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo skonfigurowane, postępując zgodnie ze wszystkimi instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi
- Przewody zasilające powinny być poprowadzone w taki sposób, aby nie były narażone na nadeńnięcie, zgniecie lub ściskanie przez przedmioty umieszczone na nich lub przy nich. Należy zwrócić szczególną uwagę na przewody przy wtyczkach, gniazdach zasilania i w miejscu, w którym wychodzą z urządzenia. Należy unikać wystawiania kabla na działanie wysokich lub niskich temperatur. Zignorowanie powyższych instrukcji może spowodować uszkodzenie kabla i stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Aby całkowicie odciąć zasilanie urządzenia, należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka ściennego. Samo wyłączenie urządzenia za pomocą przycisku ON/OFF nie jest wystarczające. Należy również upewnić się, że gniazda zasilania są łatwo dostępne.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego, należy zawsze pociągnąć za uchwyty wtyczki, a nigdy za kabel. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od gniazda zasilania.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający lub urządzenie są uszkodzone.
- Głośniki nigdy nie powinny mieć kontaktu z wodą lub wilgocią i nie należy umieszczać na nich żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazon.
- Głośników należy używać w umiarkowanym klimacie i nigdy nie wystawiać ich na działanie ekstremalnych temperatur, takich jak wysoka wilgotność.
- Upewnij się, że głośniki są umieszczone na twardej i stabilnej powierzchni lub zamontowane na odpowiednich stojakach lub uchwytach montażowych.
- Należy pamiętać, że nadmierne ciśnienie akustyczne powstające podczas słuchania głośnych dźwięków przez dłuższy czas może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.
- Należy przestrzegać dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w poszczególnych rozdziałach niniejszej instrukcji obsługi.
- W przypadku podłączania innych urządzeń należy zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa i obsługi znajdującymi się w literaturze dołączonej do urządzenia.
- Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- W przypadku wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia, bezpieczeństwa lub wykonywania połączeń, a także w przypadku pojawienia się pytań, które nie zostały wyjaśnione w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z nami lub z technikiem serwisu w celu uzyskania dalszych informacji.
- Przyczynić się do poprawy stanu środowiska, korzystając z wyznaczonego miejsca recyklingu w celu utylizacji materiałów o pakowaniowych.

Zakłócenia elektromagnetyczne

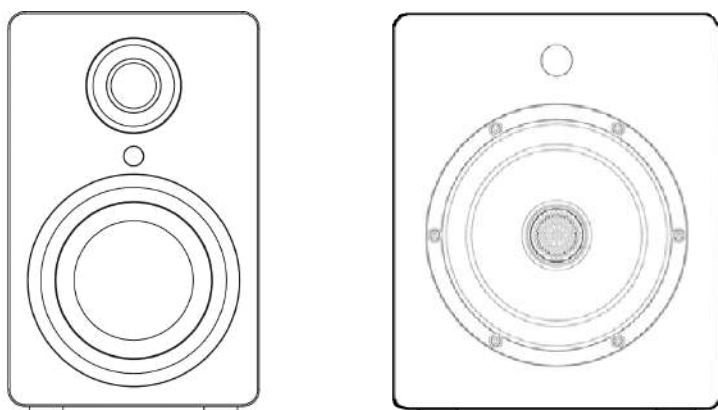
- Na normalne działanie produktu mogą mieć wpływ silne zakłócenia elektromagnetyczne pochodzące od innych urządzeń. W takim przypadku wystarczy zresetować produkt, aby wznowić normalne działanie, postępując zgodnie z instrukcją obsługi. Jeśli to się nie powiedzie, może być konieczne użycie głośników w innej lokalizacji.

4. W pudełku

Oto, co można znaleźć w pudełku. Akcesoria znajdują się w 2 białych pudełkach.

Przed kontynuowaniem sprawdź, czy wszystkie te części są obecne. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, należy poinformować o tym sprzedawcę.

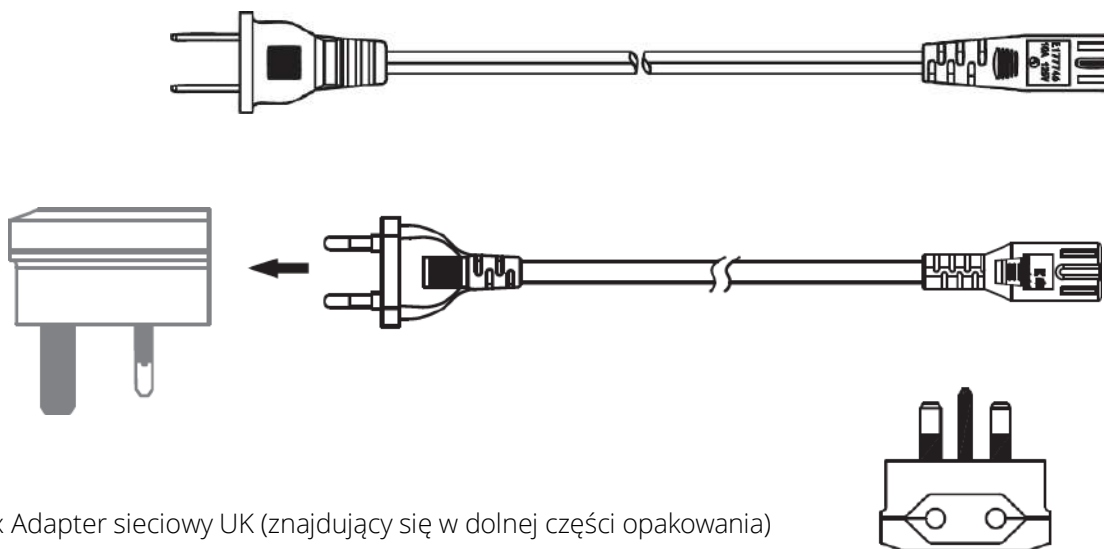
2 x uStream One/Two Głośniki



1 x Pilot zdalnego sterowania



4 x kabel zasilania sieciowego (2 x Ameryka Północna, 2 x Europa)



2 x Adapter sieciowy UK (znajdujący się w dolnej części opakowania)

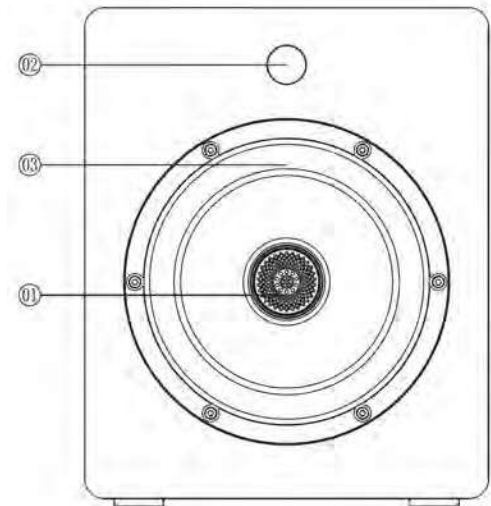
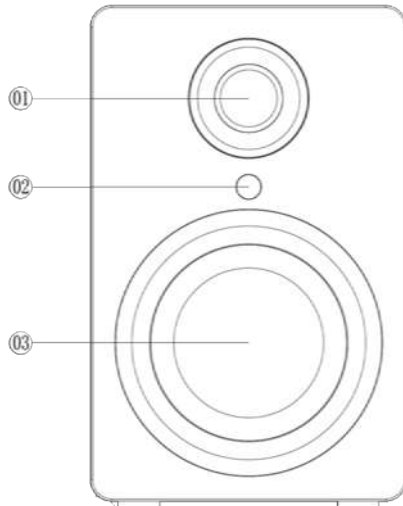
2 x Zasilacz sieciowy AC (100-240 V)



5. Opis części

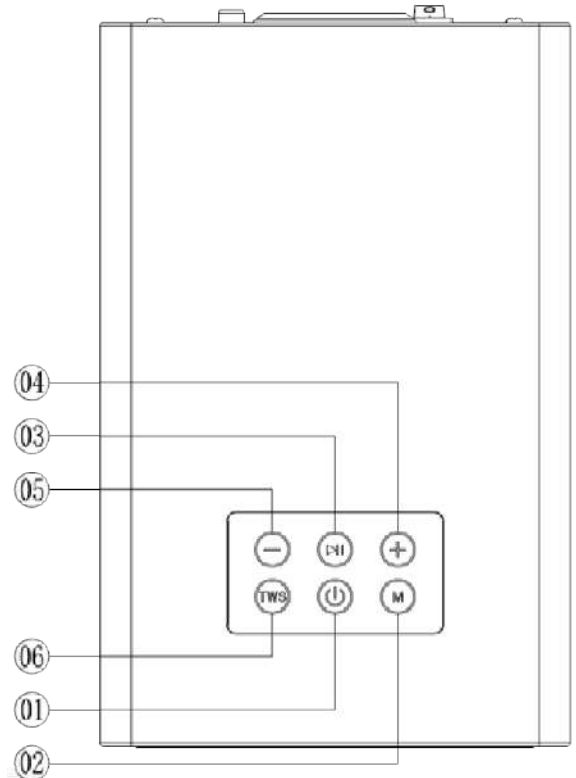
PRZÓD

1. Głośnik wysokotonowy (przetwornik wysokiej częstotliwości)
2. Odbiornik zdalnego sterowania
3. Głośnik niskotonowy (przetwornik niskich częstotliwości)



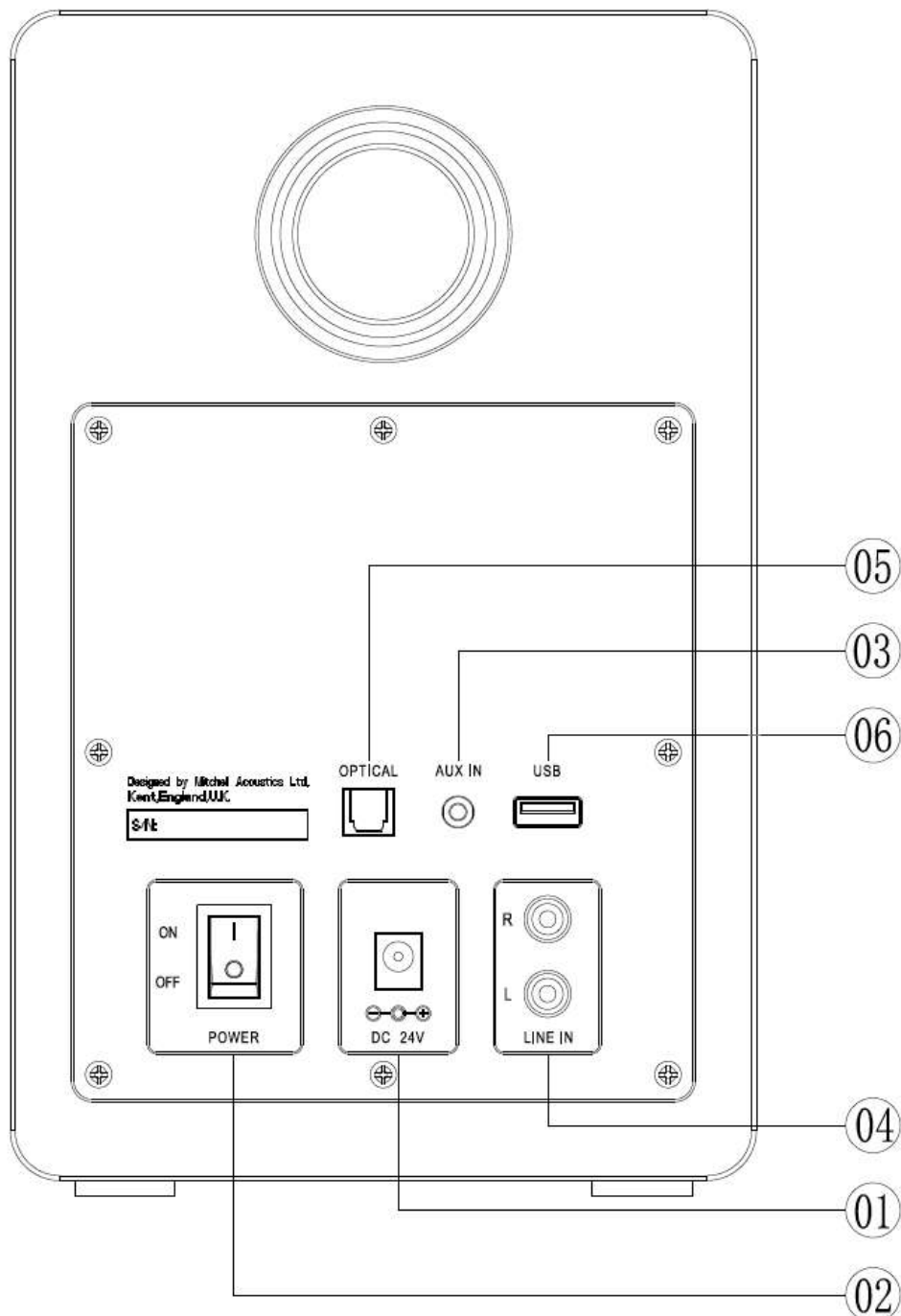
TOP

1. Przycisk zasilania: naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć, naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby wyłączyć. (*Urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach w przypadku braku sygnału wejściowego).
2. Przycisk trybu: Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wyświetlić listę opcji, w sekwencji funkcji BLUETOOTH / AUX-IN / LINE-IN / OPTICAL. Każdemu naciśnięciu towarzyszy polecenie głosowe potwierdzające tryb.
3. Przycisk odtwarzania/pauzy: Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby odtworzyć utwór, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wstrzymać odtwarzanie utworu. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby rozłączyć połączenie BT.
4. Przycisk Głośność+/Następny: Długie naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu na liście odtwarzania. Krótkie naciśnięcie zwiększa głośność.
5. Przycisk Głośność/Poprzedni: Długie naciśnięcie powoduje przejście do ostatniego utworu na liście odtwarzania. Krótkie naciśnięcie zmniejsza głośność.
6. Przycisk TWS: Krótkie naciśnięcie jednego z nich w celu podłączenia głośniki, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb TWS. (Urządzenia automatycznie spróbują połączyć się przez TWS po włączeniu zasilania po przeprowadzeniu wstępnej konfiguracji, więc użycie tego przycisku jest konieczne tylko wtedy, gdy parowanie kiedykolwiek się nie powiedzie z powodu zmiany położenia głośników).



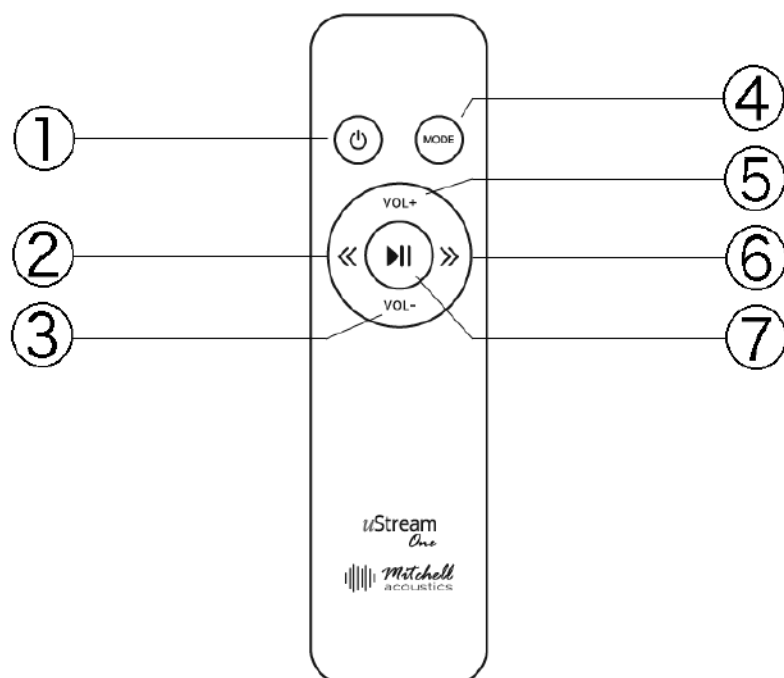
TYŁ

1. DC w 24V 3A. Podłącz okrągłe złącze na końcu kabla zasilacza AC.
2. Włącznik/wyłącznik zasilania
3. gniazdo AUX IN 3,5 mm stereo jack
4. Lewe i prawe stereofoniczne wejście liniowe RCA
5. OPTICAL IN dla wejścia optycznego TOSLINK
6. Wejście USB do aktualizacji oprogramowania sprzętowego USB



Pilot zdalnego sterowania

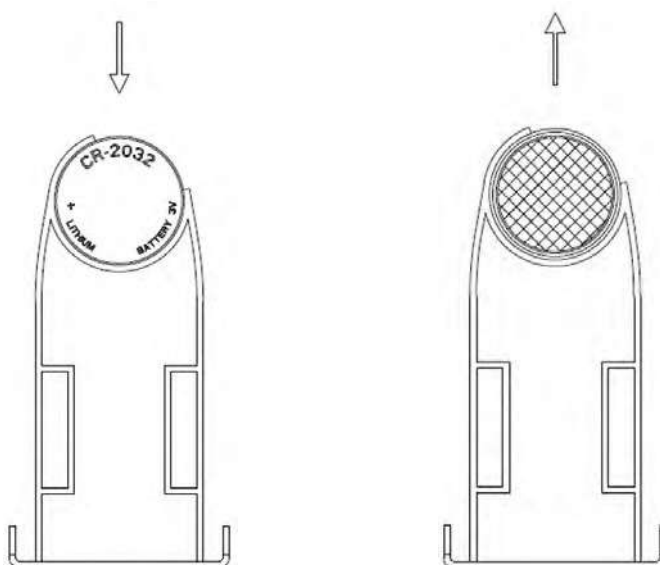
1. włączenie zasilania z trybu czuwania
2. poprzedni utwór
3. zmniejszanie głośności
4. zmiana trybu
5. Zwiększenie głośności
6. następny utwór
7. Odtwarzanie/Pauza. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby rozłączyć połączenie BT.



Bateria pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania jest dostarczany z baterią CR-2032. Została ona jednak celowo zamontowana odwrotnie, aby zachować żywotność baterii przed pierwszym użyciem.

Zdejmij pojemnik na baterie zgodnie ze wskazówkami, wyjmij baterię i włóż ją z powrotem stroną z cyframi skierowaną w dół. Następnie włóż baterię z powrotem zgodnie ze wskazówkami.



Informacje dotyczące obchodzenia się z akumulatorami

Podczas obchodzenia się z bateriami i akumulatorami należy przestrzegać poniższych informacji.

Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nigdy nie zostawiaj baterii leżących w pobliżu bez nadzoru. W przypadku połknięcia mogą one stanowić zagrożenie zadławienia dla dzieci i zwierząt domowych. W takim przypadku należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Baterie są niebezpieczne i nie powinny być wyrzucane do odpadów domowych.

Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość.

Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie ekstremalnych temperatur, takich jak światło słoneczne, ogień, piekarniki itp. istnieje ryzyko wybuchu!

Należy upewnić się, że baterie nie są rozmontowywane, zwierane lub wrzucane do ognia.


Dotykание nieszczelnych lub uszkodzonych baterii może spowodować oparzenia skóry. Należy używać rękawic ochronnych odpowiednich do obsługi takich baterii.

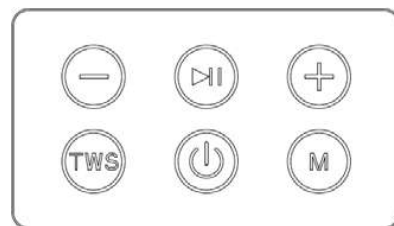
6. Konfiguracja początkowa

Podłączenie zasilania

1. Do użytku w Wielkiej Brytanii dostępny jest adapter, do którego należy włożyć dwupinowy kabel europejski, jak pokazano w skróconej instrukcji obsługi. Podręcznik szybkiej obsługi. Podłącz odpowiedni kabel zasilania AC do dostarczonego zasilacza AC.
2. Podłącz kabel zasilacza sieciowego z tyłu każdego urządzenia.
3. Podłącz kabel zasilający AC do źródła zasilania.
4. Włącz zasilanie za pomocą włącznika/wyłącznika z tyłu każdego głośnika.

Początkowe pozycjonowanie i włączenie zasilania

1. LEWY głośnik powinien być włączony PIERWSZY i zawsze będzie to głośnik 1.
2. Włącz głośniki, naciskając przycisk  na górnym panelu przez 2 sekundy.
3. Rozlegnie się głos potwierdzający. "Zasilanie włączone" z potwierdzeniem trybu.



Połączenie TWS (True Wireless Stereo)

1. Upewnij się, że głośniki nie mają aktywnego połączenia Bluetooth z urządzeniem. Wyłącz Bluetooth na urządzeniu, które ma zostać połączone z głośnikami, przed sparowaniem głośników ze sobą. głośnikami.
2. Naciśnij przycisk "TWS" na głośniku 1 (lewy głośnik), aby zainicjować tryb automatycznego parowania między dwoma urządzeniami. dwoma urządzeniami. Zostanie wyświetlone potwierdzenie głosowe **'Connecting to Speaker 2'** a następnie **'Speaker 2 connected'**.

Uwaga: W trybie True Wireless Stereo tylko "Głośnik 1, LEWY" obsługuje połączenia AUX / LINE IN / OPTICAL. Nie jest konieczne wykonywanie powyższych kroków TWS dla każdego użycia. Po zakończeniu początkowej konfiguracji głośniki automatycznie połączą się ze sobą.

Połączenie Bluetooth

1. Włącz Bluetooth na urządzeniu, z którym chcesz się połączyć. W menu Bluetooth urządzenia poszukaj "uStream One i wybierz go, aby się połączyć. Usłyszysz polecenie głosowe "Connecting to Bluetooth" (Łączenie z Bluetooth).
2. Usłyszysz potwierdzenie głosowe z głośnika, aby potwierdzić połączenie. "Bluetooth Connected
3. Możesz teraz słuchać muzyki z urządzenia za pośrednictwem dowolnej aplikacji muzycznej, a dźwięk powinien być stereofoniczny z obu głośników. obu głośników.

Podłączenie do urządzenia inteligentnego w celu użycia go jako preferowanego źródła dźwięku

Możesz używać uStream Ones jako preferowanego głośnika Bluetooth z dowolnym inteligentnym urządzeniem domowym, takim jak Amazon™ Echo lub Google™ Home. Oznacza to, że możesz użyć sterowania głosowego, aby wybrać muzykę do odtwarzania i słuchać w pełnym stereo przez głośniki uStream One.

Postępuj zgodnie z instrukcjami za pośrednictwem aplikacji na urządzenia inteligentne na urządzeniu mobilnym lub odwiedź stronę www.mitchell-acoustics.com, aby uzyskać bardziej szczegółowe wyjaśnienie.

Regulacja głośności za pomocą pilota zdalnego sterowania

Skieruj pilota zdalnego sterowania na głośnik 1 (lewy) i kilkakrotnie naciśnij przycisk **Głośność +** na pilocie zdalnego sterowania. (Nie wystarczy nacisnąć i przytrzymać)

Po osiągnięciu maksymalnej głośności rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Można teraz regulować głośność w górę i w dół za pomocą urządzenia.

Podłączanie innych urządzeń

Do uStream One można podłączyć inne urządzenia, takie jak telewizor, zewnętrzny odtwarzacz muzyki lub gramofon.

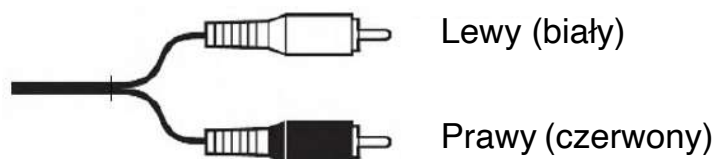
Istnieją 3 zewnętrzne złącza pomocnicze, których można użyć, ale należy pamiętać, że muszą one być podłączone do "Głośnik 1", aby słyszeć dźwięk stereo z obu głośników jednocześnie.

Możliwe połączenia to:

1. RCA lewe i prawe
2. stereofoniczne wejście liniowe jack 3,5 mm
3. optyczne TOSLINK

Podłączanie analogowych kabli audio RCA

Podczas podłączania kabli audio RCA należy zwracać uwagę na kolory wtyczek oraz kanały lewy i prawy.

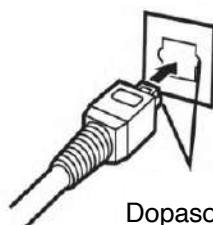


Aby zapewnić dobre połączenie, należy całkowicie włożyć wtyczki. Niewłożenie wtyczki do końca może powodować zakłócenia lub nieprawidłowe działanie.



Prawidłowe podłączenie optycznych kabli TOSLINK

Głośniki posiadają wysokiej jakości wejście optyczne, które współpracuje z większością telewizorów za pośrednictwem standardowego kabla TOSLINK. Upewnij się, że telewizor jest ustawiony na cyfrowe wyjście audio w formacie PCM. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi w celu uzyskania szczegółowych informacji. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe dopasowanie kształtów kabli optycznych.



7. Dopasowywanie kształtów



Utylizacja opakowania

Przed wyrzuceniem opakowania należy je posortować. Papier i tekturę należy utylizować w ramach usługi recyklingu papieru a opakowania do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.

Usuwanie głośników

Stare urządzenia nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych!

Jeśli głośniki nie nadają się już do użytku, należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym mieście lub hrabstwie. Gwarantuje to, że stare urządzenia są poddawane recyklingowi w odpowiedzialny sposób. w odpowiedzialny sposób, a także wyklucza negatywne konsekwencje dla środowiska.

Utylizacja akumulatora

Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Jako użytkownik końcowy jesteś prawnie zobowiązany do dostarczenia wszystkich baterii, niezależnie od tego, czy zawierają szkodliwe substancje*, czy nie. substancje szkodliwe* lub nie, do punktu zbiórki prowadzonego przez gminę lub do sprzedawcy detalicznego, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

* oznaczone jako: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

RoHS

8. Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Brak zasilania po włączeniu z tyłu	Gniazdo ściennie nie jest włączone lub jest uszkodzone Wtyczka nie jest całkowicie włożona do gniazda ściennego Bezpiecznik we wtyczce adaptera mógł ulec przepaleniu. Przepalił się wewnętrzny bezpiecznik sieciowy wewnątrz (będzie on musiał zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika serwisu) Przepalił się bezpiecznik w domowej skrzynce bezpiecznikowej lub nastąpiło wyzwolenie obwodu.
Brak dźwięku	Zasilanie nie jest włączone. Zbyt niskie ustawienie głośności. Nie podłączono wejściowego sprzętu audio lub jest on uszkodzony. Na górnym panelu nie wybrano prawidłowego źródła dźwięku.
Brak dźwięku z jednego głośnika	Kable wejściowe źródła dźwięku podłączone nieprawidłowo lub uszkodzone. Funkcja TWS nie została aktywowana
Brzęczenie lub buczenie z jednego z głośników	W przypadku dźwięku Bluetooth normalnym zjawiskiem jest występowanie niskiego poziomu szumów w tle, gdy odtwarzany jest dźwięk o bardzo niskim poziomie, np. przerwy w muzyce klasycznej. Kable połączeniowe audio są uszkodzone lub nieprawidłowo podłączone
Pilot zdalnego sterowania nie działa	Dostosuj kąt, pod jakim pilot zdalnego sterowania jest skierowany na głośnik. Sprawdź, czy bateria została włożona prawidłowo. Bateria może być rozładowana, wymień ją, aby sprawdzić. Usuń wszelkie przedmioty znajdujące się między pilotem zdalnego sterowania a czujnikiem zdalnym. Upewnij się, że odległość między pilotem zdalnego sterowania a urządzeniem nie przekracza 5 m
Przyciski nie działają (na urządzeniu i/lub pilocie)	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Alternatywnym rozwiązaniem jest wyłączenie urządzenia, odłączenie go od gniazda zasilania i ponowne podłączenie.
Doświadczam przerw w działaniu mojego PRAWEGO głośnika	Urządzenia takie jak kuchenki mikrofalowe, telefony bezprzewodowe, Bluetooth, mysz lub urządzenia Wi-Fi podłączone do częstotliwości 2,4 GHz, które działają na tej samej częstotliwości, mogą powodować zakłócenia i przerwy w działaniu. Spróbuj usunąć tego typu urządzenia z sąsiedztwa. Możesz również skorzystać z dostępnych na rynku aplikacji do analizy sieci, aby sprawdzić stan sieci i zakłóceń.

9. Specyfikacje

uStream One

Znamionowa moc wyjściowa (RMS)	50 W na kanał
THD (całkowite zniekształcenia harmoniczne)	< 0.1 % (1 kHz 1 W)
Zakres częstotliwości	33 Hz-18 kHz
Impedancja	8 omów
Stosunek sygnału do szumu	>82dB
Wejścia analogowe	RCA L+R Mini jack stereo 3,5 mm
Wejście cyfrowe	TOSLINK Optical
Bluetooth	Technologia Action V5.0 z prawdziwym bezprzewodowym połączeniem stereo między głośnikami L+R Zasięg Bluetooth ok. 33 stóp/10 m
Wzmacniacz	Texas Instruments TPA3116D2 Cyfrowy wzmacniacz stereo klasy D z technologią AM Avoidance
Sterowniki głośników	Głośnik niskotonowy (niska częstotliwość) 4"/106mm cewka CLARI-t z magnezem neodymowym 20oz/566g i membraną ze stopu magnezu Głośnik wysokotonowy (wysoka częstotliwość) 1,5"/38mm CLARI-t
Zasilanie	DC 24V 3A, AC adaptor 100-240V, 50/60 Hz
Zasilanie	(szer. x wys. x gł.): 150 x 235 x 230 mm 5 29/32" x 9 1/4" x 9 1/16"
Waga	3,6 kg / 7 funtów 15 uncji na głośnik
Pochodzenie	Precyzyjnie zaprojektowane i wyprodukowane w Chinach

uStream Two

Znamionowa moc wyjściowa (RMS)	80 W na kanał
THD (całkowite zniekształcenia harmoniczne)	< 0.1 % (1 kHz 1 W)
Zakres częstotliwości	30 Hz-18 kHz
Impedancja	4 omów
Stosunek sygnału do szumu	>82dB
Wejścia analogowe	RCA L+R 3.5mm stereo mini-jack
Wejście cyfrowe	TOSLINK Optical
Bluetooth	Technologia Action V5.0 z prawdziwym bezprzewodowym połączeniem stereo między głośnikami L+R Zasięg Bluetooth ok. 33 stóp/10 m
Wzmacniacz	Texas Instruments TPA3116D2 Cyfrowy wzmacniacz stereo klasy D o mocy 60 W z technologią AM Avoidance (tony niskie) JRX8280 20 W (tony wysokie)
Sterowniki głośników	Głośnik niskotonowy (niskiej częstotliwości) 6"/162 mm CLARI-t Głośnik wysokotonowy (wysoka częstotliwość) 1,4"/32mm CLARI-t
Zasilanie	DC 24V 3A, AC adaptor 100-240V, 50/60 Hz
Zasilanie	(szer. x wys. x gł.) 205 x 249 x 249 mm (913/16" x 81/16" x 913/16") (każde koło)
Waga	5 kg / 11 funtów na każdy głośnik
Pochodzenie	Precyzyjnie zaprojektowane i wyprodukowane w Chinach

10. Deklaracja zgodności

Mitchell Acoustics jako producent zaświadcza, że następujący oznaczony produkt

Głośniki stereo Bluetooth Mitchell Acoustics uStream One
są w pełni zgodne z

ErP Dyrektywa 2009/125/EC

Rozporządzenie Komisji: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Standard testu EN 50564:2011

RoHS dyrektywa 2011/65/EU oraz dyrektywa w sprawie poprawek (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),
EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

Wyznaczone produkty zostały poddane testom próbek, dla których

RED (Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Dyrektywa niskonapięciowa) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

wydał raporty z testów oznaczone numerami:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

W związku z tym produkty są zgodne z zasadniczymi
wymaganiami i przepisy dyrektyw UE.

RoHs

Mitchell Acoustics stosuje politykę wyznaczania niezależnych zewnętrznych specjalistów, którzy doradzają w zakresie produkcji, aby zapewnić, że partnerzy produkcyjni przestrzegają testów zawartości materiałów w produktach; szukają potwierdzenia od dostawców, że materiały spełniają normy RoHs i mają wdrożone programy naprawcze i zastępcze oraz że producenci mają wdrożone procedury identyfikacji, segregacji i wymiany materiałów zgodnych z przepisami i niezgodnych z nimi

Wyłącznie odpowiedzialność za deklarację ponosi producent/importer.

Raporty są przechowywane w pliku pod adresem :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Data: 15th July 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director

Mitchell Acoustics jako producent zaświadcza, że następujący oznaczony produkt

Głośniki stereo Bluetooth Mitchell Acoustics uStream Two
są w pełni zgodne z

ErP Dyrektywa 2009/125/EC

Rozporządzenie Komisji: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Standard testu EN 50564:2011

RoHS dyrektywa 2011/65/EU oraz dyrektywa w sprawie poprawek (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),
EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

Wyznaczone produkty zostały poddane testom próbek, dla których

RED (Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Dyrektywa niskonapięciowa) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

wydał raporty z testów oznaczone numerami:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

W związku z tym produkty są zgodne z zasadniczymi
wymaganiami i przepisy dyrektyw UE.

RoHS

Mitchell Acoustics stosuje politykę wyznaczania niezależnych zewnętrznych specjalistów, którzy doradzają w zakresie produkcji, aby zapewnić, że partnerzy produkcyjni przestrzegają testów zawartości materiałów w produktach; szukają potwierdzenia od dostawców, że materiały spełniają normy RoHS i mają wdrożone programy naprawcze i zastępcze oraz że producenci mają wdrożone procedury identyfikacji, segregacji i wymiany materiałów zgodnych z przepisami i niezgodnych z nimi

Wyłącznie odpowiedzialność za deklarację ponosi producent/importer.

Raporty są przechowywane w pliku pod adresem :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Data: 15th July 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director

CE



Köszönet Paul Mitchell-től

Köszönjük, hogy úgy döntött, hogy megvásárolja ezt a Mitchell Acoustics terméket. Ez sokat jelent nekem, mivel keményen dolgoztam és sok álmatlan éjszakám volt a tervezésén és fejlesztésén, és őszintén remélem, hogy meghaladja az elvárásait, és hogy élvezni fogja a használatát.

Ez a használati utasítás általános képet ad a készülék működéséről, valamint tájékoztatja Önt a biztonsági eljárásokról és a tisztításról. A termék jó állapotban tartása és biztonságos működése érdekében kérjük, szánjon néhány percet arra, hogy elolvassa és gondosan kövesse a jelen kézikönyvben található összes biztonsági és kezelési útmutatót.

Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra, és adja át a készülékkel együtt, ha harmadik félnek adja át. Amennyiben további kérdései vannak a készülék működésével vagy telepítésével kapcsolatban, vagy bármilyen probléma merül fel a használat során, kérjük, forduljon szakkereskedőhöz vagy szervizcsapatunkhoz további információkért.

Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, amelyek a jelen kézikönyvben található biztonsági utasítások be nem tartásából erednek. Ilyen körülmények között minden garanciális igény érvényét veszti. Nem vállalunk felelősséget semmilyen következményes kárért!

Ez a termék EMV-tanúsítvánnyal rendelkezik, és megfelel az összes európai, amerikai és egyéb nemzeti irányelvi követelménynek. Minden vonatkozó vizsgálatot elvégeztünk, és a tanúsítványt megkaptuk. A megfelelőségi nyilatkozat a kézikönyv végén található.

További információkért kérjük, látogasson el a www.mitchell-acoustics.com weboldalra.

Üdvözlettel,



Paul Mitchell

Alapító & CEO

Mitchell Acoustics Ltd



Tartalomjegyzék

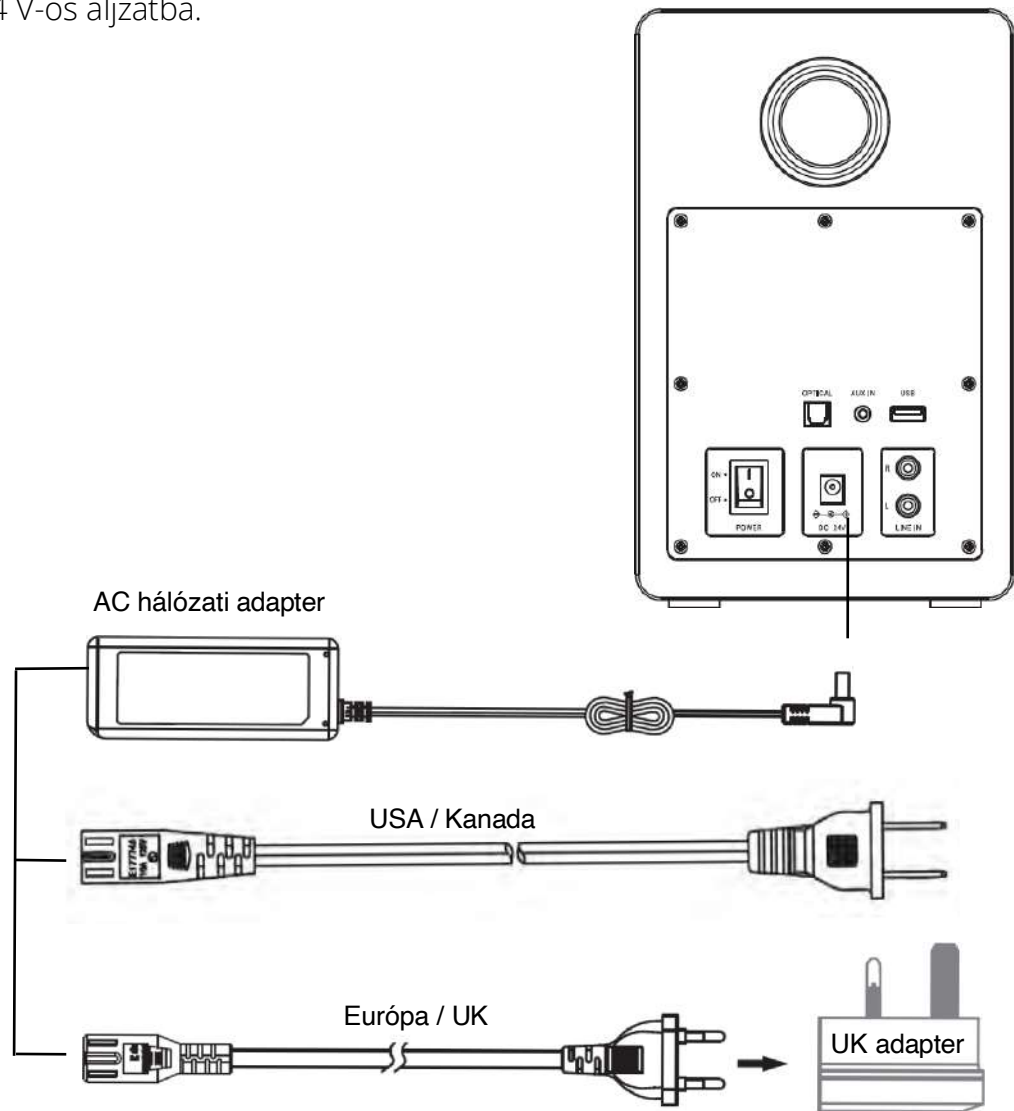
1	Gyorsindítási útmutató	74
2	Rendeltetésszerű használat	76
3	Biztonsági információk	77
4	A dobozban	78
5	Az alkatrészek leírása	79
6	Kezdeti beállítás	84
	Kezdeti pozicionálás és bekapcsolás	84
	Csatlakoztatás egy intelligens eszközhöz, hogy azt előnyben részesített hangforrásként használhassa	84
	A hangerő beállítása a távirányítóval	85
	Más eszközök csatlakoztatása	85
	Analóg RCA audiokábelek csatlakoztatása	85
	Optikai TOSLINK kábelek csatlakoztatása	85
7	Eltávolítás	86
8	Hibaelhárítás	87
9	Műszaki adatok	88
10	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	90

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi használatra. A jelen kézikönyvben található összes információ betartása és betartatása biztosítja a termék jó állapotának megőrzését és biztonságos működését. Ez a kézikönyv a készülék működésével és karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz. Ha bármelyik alkatrész karbantartást, szervizelést vagy javítást igényel, forduljon szakképzett kereskedőhöz vagy szerviztechnikushoz.

1. Gyorsindítási útmutató

1. Keressen megfelelő helyet az uStream One hangszórók számára. Győződjön meg róla, hogy a felület stabil, és elegendő hely van a tápkábel csatlakoztatásához.
2. Keresse meg a 2 fehér dobozt, amelyekben a hálózati adapterek és a kábelek találhatók.
3. Csatlakoztassa a hálózati adapter tápkábelét az egyes hangszórók hátlapján található 24 V-os aljzatba.

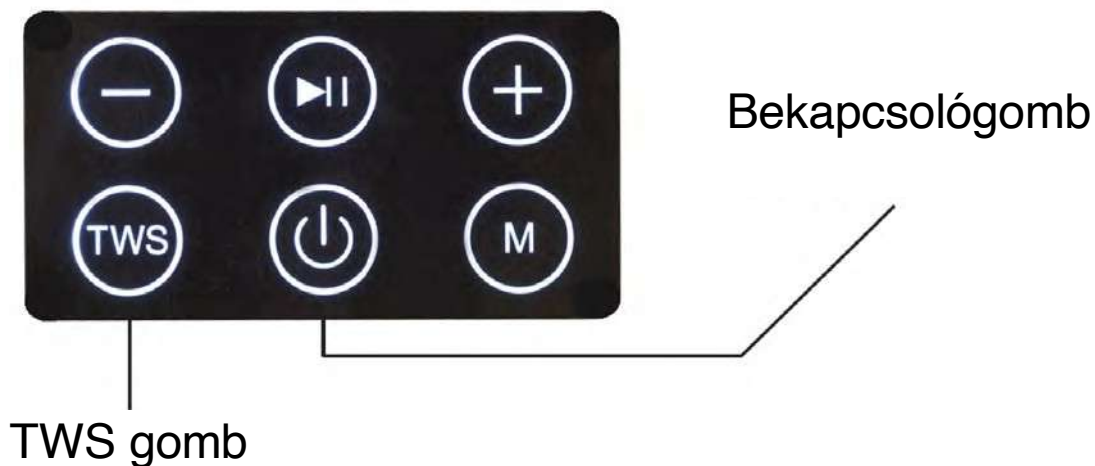


4. Keresse meg a helyének megfelelő tápkábeleket. Dobja ki a többi tápkábelt. Csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a hálózati adapter 2-tűs aljzatába, a másik végét pedig egy hálózati aljzatba.

Állítsa a hangszóró hátoldalán lévő hálózati kapcsolót ON állásba.

5. Helyezze a hangszórókat a helyükre.

Kérjük, először a bal oldali hangszórót kapcsolja be. Ez lesz az 1-es hangszóró. Kapcsolja be az egyes hangszórókat a bekapcsológomb 2 másodpercig tartó lenyomásával. Meghallja a "Power On" (bekapcsolás) üzenetet, majd az alapértelmezett üzemmódot, a "Bluetooth" (Bluetooth).



6. Miután mindkét hangszóró be van kapcsolva, nyomja meg a TWS gombot a bal oldali hangszórón (nem mindkettőn). A hangreakció **'Connecting to speaker 2'** hangjelzés hallható, majd néhány másodperccel később a hangutasítás **'Speaker 2 connected'**
7. A hangszórókhöz csatlakoztatni kívánt Bluetooth-eszközön keresse meg az "uStream One" nevű eszközt a csatlakoztatható eszközök listáján, és válassza ki. A **'Connecting to Bluetooth..Bluetooth connected'** hangutasítás hallható.

MEGJEGYZÉS: ha egynél több "uStream One" szerepel a BT-eszközök között a készüléken, az azt jelenti, hogy a bal és a jobb hangszóró nem csatlakozik egymáshoz. Menjen vissza, és kövesse a fenti 4. pontban leírt lépéseket.

8. Az uStream One hangszórók mostantól minden hangot STEREO-ban fognak lejátszani a telefonról.

A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A 15. OLDALT.

9. Használja a mellékelt távirányítót, és a bal oldali hangszóróra mutatva növelje a hangerőt a maximumra. Ehhez nyomja meg többször a távirányító 'Vol +' gombját. A maximális hangerő elérésekor egy sor hangos "sípolás" hallatszik. Most már használhatja a telefon vagy más eszköz hangerőszabályozóját, hogy a hangerőt a teljes hangerőre állítsa.

2. Rendeltetészerű használat

Ez a készülék egy integrált aktív hangszóró, amelyet úgy terveztek, hogy különböző audiokomponensek vagy Bluetooth-eszközök csatlakoztathatók legyenek a bemeneteire.

Kérjük, tartsa be a jelen használati útmutatóban található összes biztonsági információt és utasítást.

3. Biztonsági információk

Az alábbi biztonsági és veszélyre vonatkozó figyelmeztetések nemcsak a készülék védelmét szolgálják, hanem a lehetséges egészségügyi veszélyek elleni védelmet is. Kérjük, szánjon időt az alábbi utasítások gondos elolvasására.

Nem vállalunk felelősséget a biztonsági utasítások be nem tartásából, illetve a nem megfelelő üzemeltetésből vagy kezelésből eredő személyi vagy anyagi károkért. Ilyen körülmények között minden garanciális igény érvényét veszti.

- Biztonsági és tanúsítási okokból tilos a készülék bármilyen jogosulatlan módosítása és/vagy megváltoztatása, és ez a garancia és minden garanciális igény érvényét veszti.
- A készüléket működtető, telepítő, beüzemelő vagy szervizelő személyeknek megfelelő képzettséggel és képesítéssel kell rendelkezniük, és be kell tartaniuk a jelen használati utasítást.
- Győződjön meg a készülék helyes beállításáról a használati útmutatóban található összes utasítás betartásával.
- A tápkábeleket úgy kell elvezetni, hogy ne lehessen rájuk lépni, összenyomni vagy becsípni a rájuk vagy ellenük helyezett tárgyakkal. Fordítson különös figyelmet a kábelek dugóknál, konnektoroknál és azon a ponton, ahol kilépnek a készülékből. Kerülje, hogy a kábelt extrém melegnek vagy hidegnek tegye ki. A fenti utasítások figyelmen kívül hagyása a kábel károsodását eredményezheti, és fennáll az áramütés veszélye.
- A készülék áramellátásának teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozót a fali konnektorból. A készülék egyszerű kikapcsolása az ON/OFF gombbal nem elegendő. Győződjön meg arról is, hogy a konnektorok könnyen hozzáférhetőek.
- A konnektorból való kihúzáshoz mindig húzza meg a dugó fogantyúit, és soha ne a kábelt. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja.
- Soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a készülék sérült.
- A hangszórók soha ne érintkezzenek vízzel vagy nedvességgel, és ne helyezzenek folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a hangszórókra.
- A hangszórókat mérsékelt éghajlaton üzemeltesse, és soha ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, például magas páratartalomnak.
- Győződjön meg róla, hogy a hangszórók szilárd és stabil felületen állnak, vagy megfelelő állványra vagy rögzítő konzolra vannak szerelve.
- Vegye figyelembe, hogy a hosszabb ideig tartó, nagy hangerőn történő hallgatás során keletkező túlzott hangnyomás maradandó halláskárosodáshoz vezethet.
- Kérjük, tartsa be a jelen használati útmutató egyes fejezeteiben található további biztonsági információkat.
- Más készülékek csatlakoztatásakor kérjük, olvassa el a készülékhez mellékelte irodalomban található biztonsági és üzemeltetési utasításokat.
- Csak száraz ruhával tisztítsa.
- Kérjük, forduljon hozzánk vagy egy szerviztechnikushoz további információkért, ha kétségei vannak a készülék működésével, biztonságával vagy a csatlakoztatással kapcsolatban, illetve ha olyan kérdések merülnek fel, amelyeket ez a kézikönyv nem magyaráz el.
- Hozzájáruljon egy jobb környezethez azzal, hogy a csomagolóanyag ártalmatlanítására kijelölt újrahasznosító helyet használ.

Elektromágneses interferencia

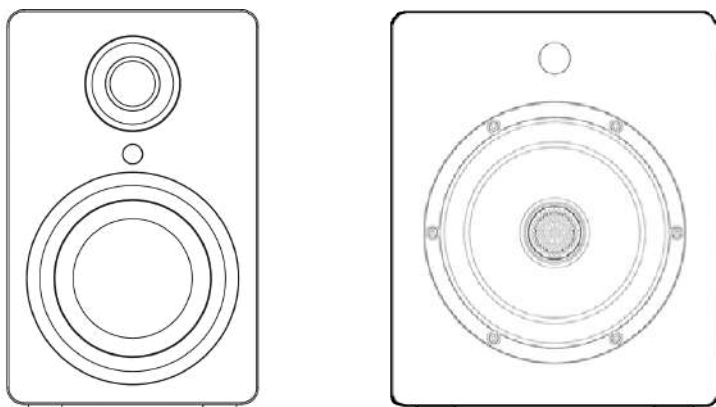
- A termék normál működését más eszközökből származó erős elektromágneses interferencia befolyásolhatja. Ebben az esetben egyszerűen állítsa vissza a terméket a normál működés visszaállításához a felhasználói kézikönyvben leírtak szerint. Ha ez nem sikerül, szükség lehet a hangszórók más helyen történő használatára.

4. A dobozban

Az alábbiakat találja a dobozban. A tartozékok 2 sima fehér dobozban találhatóak.

Kérjük, ellenőrizze, hogy ezek az alkatrészek mind jelen vannak-e, mielőtt továbbhaladna. Kérjük, tájékoztassa a kereskedőt, ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült.

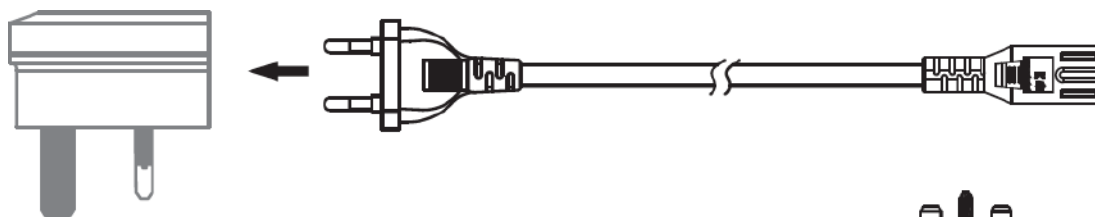
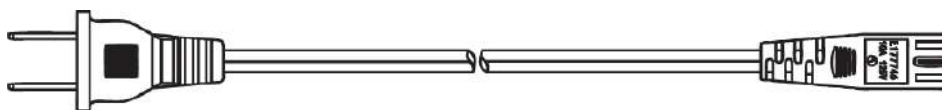
2 x uStream One/Two Hangszórók



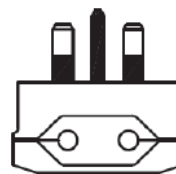
1 x Távirányító



4 x hálózati tápkábel (2 x Észak-Amerika, 2 x Európa)



2 x brit hálózati adapter (a csomagolás alján található)



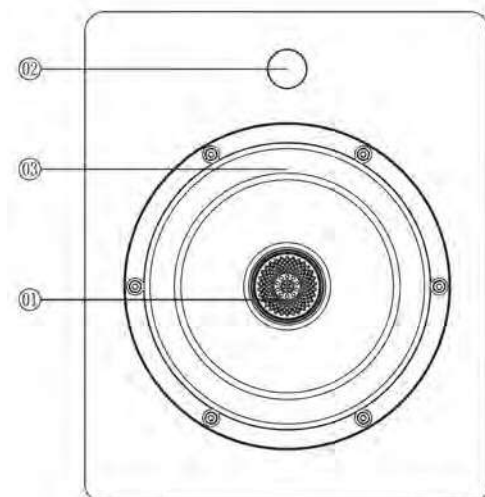
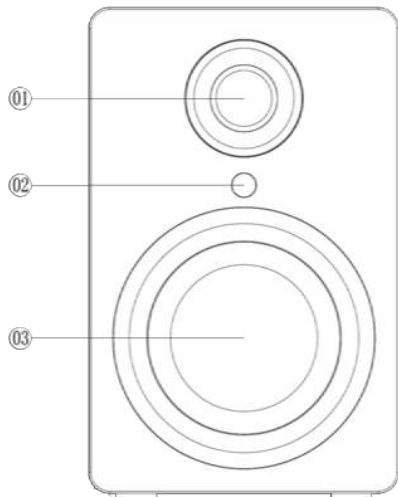
2 x AC hálózati adapter (100-240v)



5. Az alkatrészek leírása

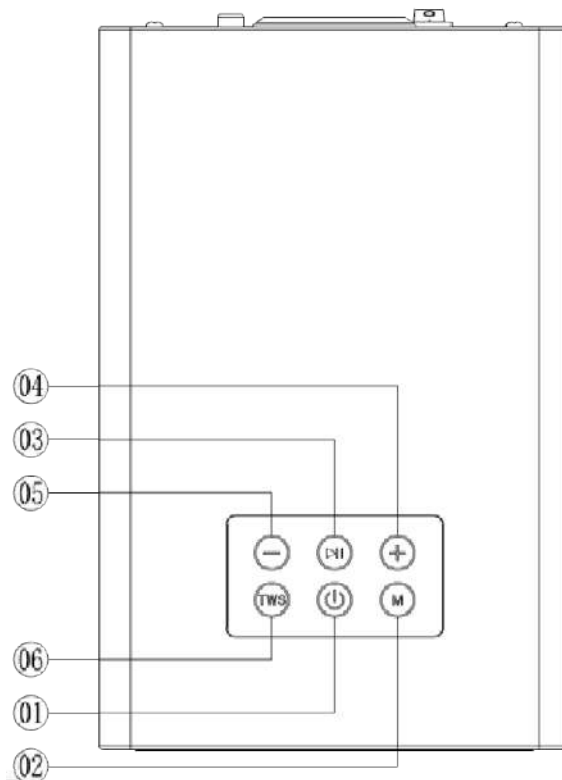
FRONT

1. Tweeter (magas frekvenciájú hangszóró)
2. Távirányító vevőkészülék
3. Woofer (mélyhangszóró)



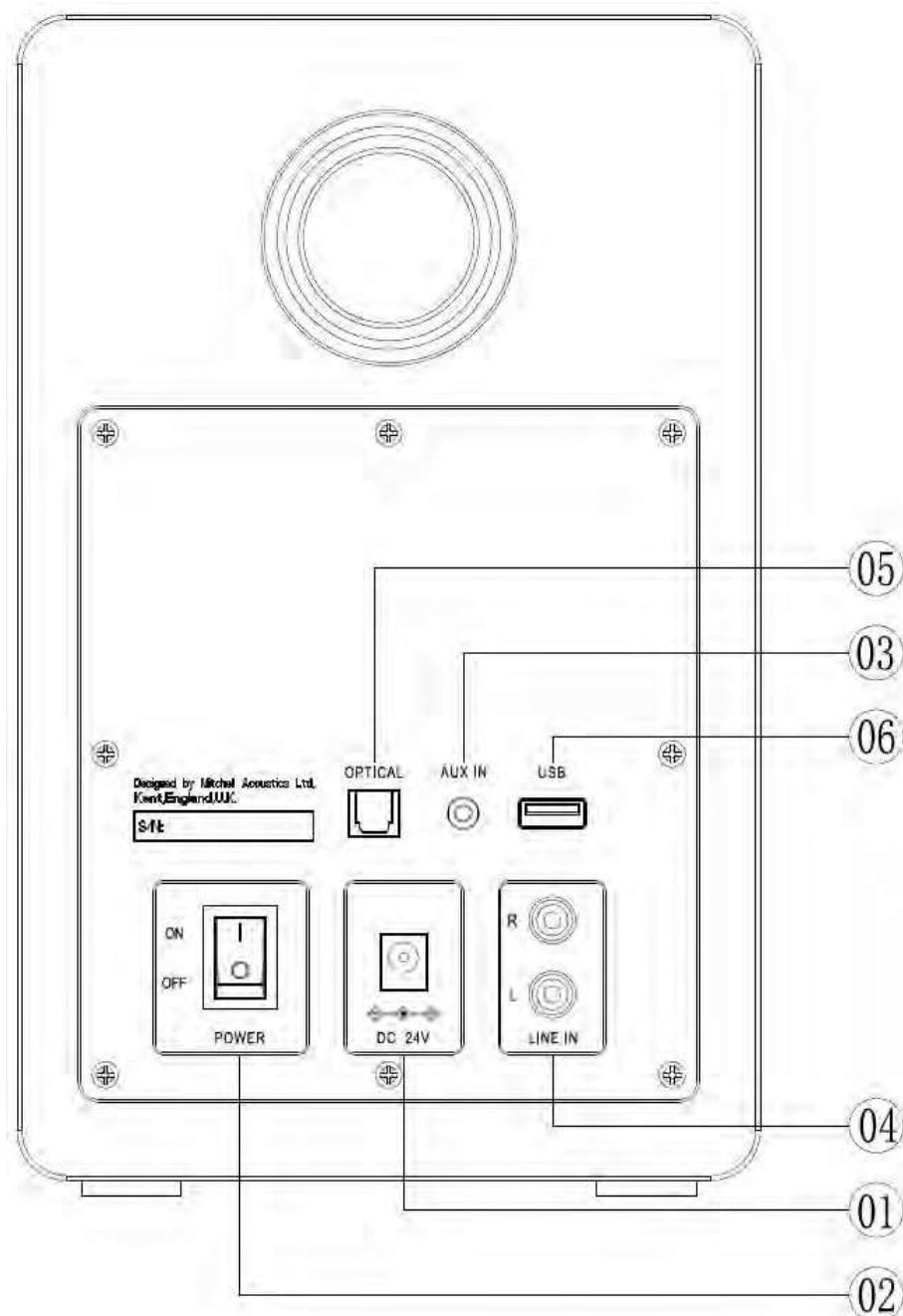
TOP

1. Bekapcsológomb: bekapcsoláshoz tartsa lenyomva 2 másodpercig, kikapcsoláshoz tartsa lenyomva 5 másodpercig. (*A készülék 15 perc után automatikusan kikapcsol, ha nincs bemenő jel).
2. Mód gomb: Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig az opciós listához, a funkció sorrendje BLUETOOTH / AUX-IN / LINE-IN / OPTICAL. Minden egyes megnyomást egy hangutasítás kíséri, amely megerősíti az üzemmódot.
3. Lejátszás/szünet gomb: Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a zeneszám lejátszásához, majd nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a zeneszám szüneteltetéséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a BT-kapcsolat megszakításához.
4. Hangerő+/ Következő gomb: Hosszan nyomja meg a lejátszási lista következő zeneszámának eléréséhez. Rövid megnyomással növelheti a hangerőt.
5. Hangerő-/ Előző gomb: Hosszan nyomja meg a lejátszási lista utolsó zeneszámának eléréséhez. Rövid megnyomás a hangerő csökkentéséhez.
6. TWS gomb: Nyomja meg a TWS üzemmódba lépéshez. (A készülékek bekapcsoláskor automatikusan megpróbálnak TWS-en keresztül párosítani, így ennek a gombnak a használata csak akkor szükséges, ha a párosítás a hangszóró áthelyezése miatt valaha is meghiúsul).



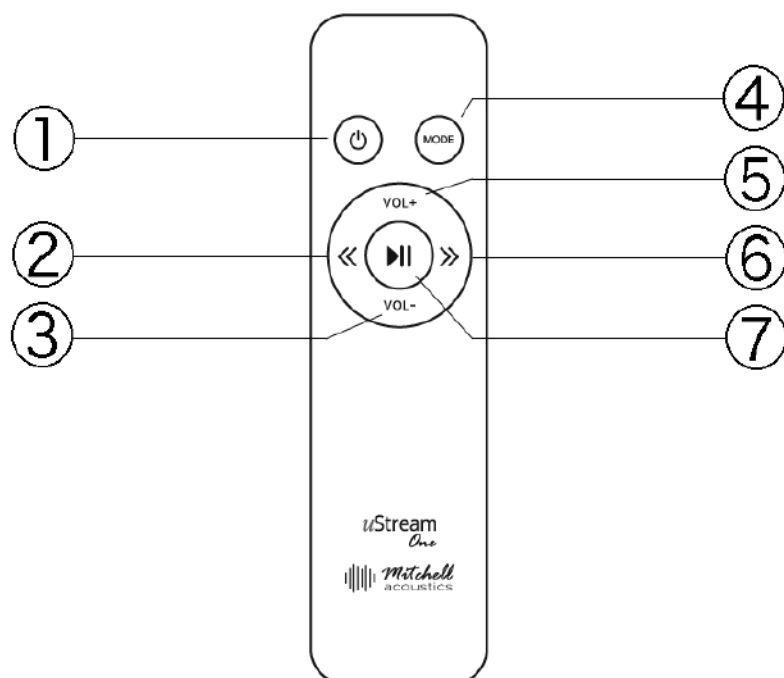
HÁTTÉR

1. DC 24V 3A. Helyezze be a kerek csatlakozót a hálózati adapter kábelének végére.
2. Be-/kikapcsoló kapcsoló
3. AUX IN 3,5 mm-es sztereó jack aljzat
4. RCA bal és jobb oldali sztereó vonalbemenet
5. OPTICAL IN a TOSLINK optikai bemenethez
6. USB bemenet az USB firmware frissítéséhez



Távírányító

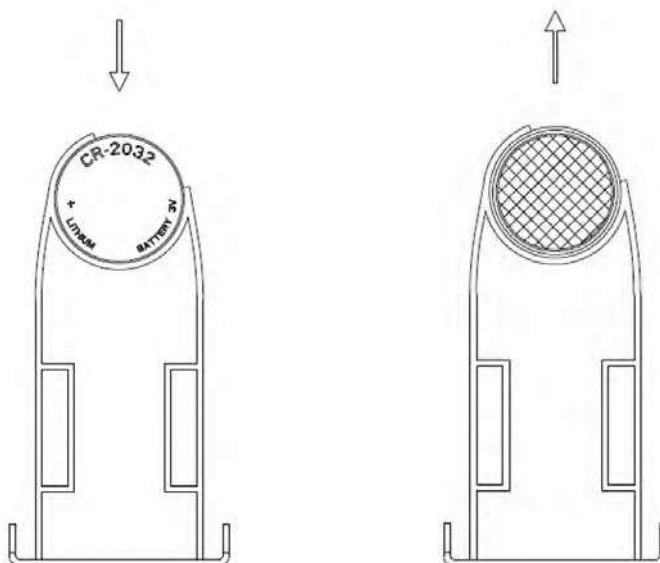
1. Bekapcsolás készenléti üzemmódból
2. Előző pálya
3. Hangerő lefelé
4. Módváltó
5. Hangerő fel
6. Következő zeneszám
7. Lejátszás/szünet. A BT-kapcsolat megszakításához tartsa lenyomva 5 másodpercig.



Távírányító akkumulátor

A távírányító egy CR-2032 elemmel van ellátva. Ez azonban szándékosan fordítva lett beszerelve, hogy az első használat előtt megőrizze az elem élettartamát.

Vegye ki az elemtartót a jelzett módon, majd vegye ki az elemet, és a számokkal lefelé fordítva helyezze vissza. Ezután helyezze vissza az elemtartó tálcát a jelzett módon.



Az akkumulátorok kezelésére vonatkozó információk

Kérjük, az elemek és akkumulátorok kezelésénél tartsa be az alábbi információkat.


- Tartsa az elemeket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Soha ne hagyja az elemeket felügyelet nélkül heverni. Lenyelésük esetén fulladásveszélyt jelenthetnek a gyermekek és a háziállatok számára. Ha ez megtörténik, azonnal forduljon sürgősségi orvosi ellátáshoz.
- Az akkumulátorok veszélyesek, és nem tartoznak a háztartási hulladékba.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.
- Soha ne tegye ki az elemeket szélsőséges hőmérsékletnek, például napfénynek, tűznek, sütőnek stb. robbanásveszély van!
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorokat ne szereljék szét, ne zárják rövidre, és ne dobják tűzbe.
- A szivárgó vagy sérült akkumulátorok megérintése bőrgégést okozhat. Használjon az ilyen akkumulátorok kezelésére alkalmas védőkesztyűt.

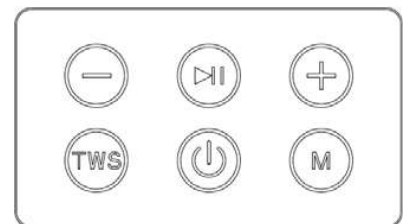
6. Kezdeti beállítások

Tápcsatlakozás

1. Az Egyesült Királyságban használatos egy adapter, amelybe a kétpólusú európai kábelt kell behelyezni, ahogyan az a képen látható. Gyorsindítási útmutatóban látható. Csatlakoztassa a megfelelő hálózati kábelt a mellékelt hálózati adapterhez.
2. Csatlakoztassa az AC-adapter kábelét az egyes készülékek hátuljához.
3. Csatlakoztassa az AC tápkábelt a hálózati tápegységhez.
4. Kapcsolja be a készüléket az egyes hangszórók hátoldalán található be-/kikapcsolóval.

Kezdeti pozicionálás és bekapcsolás

1. A bal oldali hangszórót kell elsőként bekapcsolni, és mindig az 1-es hangszóró lesz.
2. Kapcsolja be a hangszórókat a  a felső panelen 2 másodpercig.
3. A megerősítő hang hallható lesz. "Bekapcsolás" az üzemmód megerősítésével.



TWS (True Wireless Stereo) csatlakozás

1. Győződjön meg róla, hogy a hangszóróknak nincs aktív Bluetooth-kapcsolata egy eszközzel. Kapcsolja ki bluetooth-t azon az eszközön, amelyet a hangszórókhoz kíván csatlakoztatni, mielőtt a hangszórókat párosítaná az egyes készülékekkel. egymással.
2. Nyomja meg a "TWS" gombot az 1. hangszórón (bal oldali hangszóró), hogy elindítsa az automatikus párosítási üzemmódot a hangszórók között. két egység között. Hangos megerősítésre kerül sor **'Connecting to Speaker 2'** amelyet a következő követ **'Speaker 2 connected'**.

NB: True Wireless Stereo módban csak a 'Speaker 1, LEFT' támogatja az AUX / LINE IN / OPTICAL csatlakozásokat. Nem szükséges a fenti TWS lépéseket minden egyes használatnál elvégezni. Ha a kezdeti beállítás során elvégezte, a hangszórók automatikusan csatlakoznak egymáshoz.

Bluetooth kapcsolat

1. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a csatlakoztatni kívánt eszközön. A készülék Bluetooth menüjében keresse meg az 'uStream One' menüpontot. és válassza ki a csatlakozáshoz. Hallani fogja a 'Csatlakozás a Bluetooth-hoz' hangutasítást.
2. A hangszóróból hangos megerősítést fog hallani a csatlakozás megerősítésére. 'Bluetooth csatlakoztatva'
3. Most már élvezheti a zenét az eszközéről bármelyik zenei alkalmazáson keresztül, és a hangnak sztereó hangzásban kell szólnia a mindkét hangszóróból.

Csatlakoztatás egy intelligens eszközhöz, hogy azt előnyben részesített hangforrásként használhassa

Az uStream Ones-t használhatja az Ön által preferált Bluetooth hangszóróként bármilyen intelligens otthoni eszközzel, például egy Amazon™ Echo készülékkel. vagy Google™ Home. Ez azt jelenti, hogy hangvezérléssel kiválaszthatja a lejátszandó zenét, és teljes sztereóban hallgathatja az Ön uStream One hangszórókon keresztül.

Kövesse az utasításokat az okoseszközök alkalmazáson keresztül mobil eszközén, vagy látogasson el a www.mitchellacoustics.co.uk weboldalra további információért. részletesebb magyarázatért.

A hangerő beállítása a távirányítóval

Írnyítsa a távirányítót az 1. hangszóróra (balra), és nyomja meg többször a távirányító Volume + gombját. a kézibeszélőt. (Ne egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva)

A maximális hangerő elérésekor egy hangjelzés hallható.

Most már használhatja a készülékét a hangerő felfelé és lefelé történő beállítására.

Más eszközök csatlakoztatása

Előfordulhat, hogy más eszközöket is szeretne csatlakoztatni az uStream One-hoz, például egy TV-t, külső zenelejátszót vagy egy lemezjátszót.

3 külső kiegészítő csatlakozót lehet használni, de ne feledje, hogy ezeket a következőkhöz kell csatlakoztatni 'Speaker 1' (hangszóró 1), hogy mindkét hangszóróból egyszerre sztereó hangot hallhasson.

A lehetséges kapcsolatok a következők:

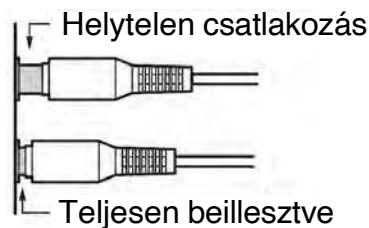
1. RCA balra és jobbra
2. 3,5 mm-es sztereó vonalcsatlakozó
3. Optikai TOSLINK

Analóg RCA audiokábelek csatlakoztatása

RCA audiokábelek csatlakoztatásakor ügyeljen a dugaszok színére, valamint a bal és jobb csatornára.

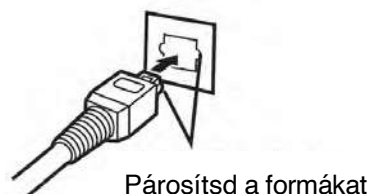


Biztosítsa a jó csatlakozást a dugók teljes behelyezésével. Ha nem helyezi be teljesen, az zajt vagy meghibásodást okozhat.



Az optikai TOSLINK kábelek helyes csatlakoztatása

A hangszórók kiváló minőségű optikai bemenetet tartalmaznak, amely a legtöbb televízióval szabványos TOSLINK-on keresztül működik. kábellel. Győződjön meg róla, hogy a televíziója úgy van beállítva, hogy a digitális hangot PCM formátumban adja ki. Olvassa el a készülék felhasználói kézikönyvét televíziójának kézikönyvében találja meg a részleteket. Ügyeljen arra, hogy az optikai kábelek alakjai megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.



7. Eltávolítás



A csomagolás ártalmatlanítása

Válogassa szét a csomagolást, mielőtt kidobja. A papírt és a kartont az újrahasznosított papírszolgáltatással ártalmatlanítsa, a csomagolóanyagokat pedig a megfelelő gyűjtőszolgálatnál.

A hangszórók ártalmatlanítása

A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni!

Amennyiben a hangszórók egy idő után már nem használhatók, a következő módon kell ártalmatlanítani őket az Ön városában vagy megyéjében érvényes előírásoknak megfelelően. Ez biztosítja, hogy a régi készülékek újrahasznosítása egy felelősségteljes módon, és kizárja a környezetre gyakorolt negatív következményeket is.

Az akkumulátor ártalmatlanítása

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani!

Végfelhasználóként Ön a törvény szerint köteles minden akkumulátort elszállítani, függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagokat. anyagot* tartalmaznak, vagy sem, a kommunális hatóság által működtetett gyűjtőhelyre vagy a kiskereskedőhöz kell vinni, hogy az akkumulátorokat elszállítsák. környezetbarát módon ártalmatlanítsák.

* a következő felirattal ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

RoHS

8. Hibaelhárítás

PROBLÉMA	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
Hátsó bekapcsoláskor nincs áram	Nem bekapcsolt vagy hibás fali aljzat A dugó nincs teljesen behelyezve a fali aljzatba Az adapterdugóban lévő biztosíték kiéghetett. A belső hálózati biztosíték kialudt a készülékben. AC adapterben (ezt szakképzett szerviztechnikusnak kell kicserélnie). A háztartási biztosítószekrényben lévő biztosíték kiégett, vagy az áramkör kioldott.
Nincs hang	Nincs bekapcsolva a tápellátás. Túl alacsony a hangerő beállítása. Nincs csatlakoztatva bemeneti hangberendezés vagy hibás. A felső panelen nem a megfelelő audio bemeneti forrás van kiválasztva.
Nincs hang az egyik hangszóróból	Az audioforrás bemeneti kábelei rosszul csatlakoztatva vagy sérült. A TWS funkció nincs aktiválva
Zúgás vagy zümmögés bármelyik hangszóróból	A Bluetooth-hangzásnál normális, hogy nagyon alacsony szintű hang lejátszásakor alacsony szintű háttérzaj van, mint például a klasszikus zenében a szünetek. A hangcsatlakozó kábelek vagy megsérültek, vagy nem megfelelően csatlakoznak.
A távirányító nem működik	Állítsa be azt a szöveget, amelyben a távirányítót a hangszóróra irányítja. Ellenőrizze, hogy az elem helyesen van-e behelyezve. Az akkumulátor lemerülhet, cserélje ki, hogy lássa. Távolítsa el a távirányító és a távérzékelő között található tárgyakat. Győződjön meg arról, hogy a távvezérlő és a készülék közötti távolság nem haladja meg az 5 m-t.
A gombok nem működnek (a készüléken és/vagy a távirányítón)	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. Alternatív megoldásként kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, majd csatlakoztassa újra.
Kieséseket tapasztalok a Jobb oldali hangszórómon	A 2,4 GHz-es frekvenciára csatlakozó, azonos frekvencián működő eszközök, például mikrohullámú sütők, vezeték nélküli telefonok, Bluetooth, egér vagy Wi-Fi eszközök interferenciát okozhatnak, és kiesést eredményezhetnek. Próbálja meg eltávolítani az ilyen típusú eszközöket a készülék közeléből. A hálózat és az interferencia állapotának ellenőrzéséhez a piacon elérhető hálózatelemző alkalmazásokat is igénybe veheti.

9. Specifikáció

uStream One

Névleges kimeneti teljesítmény (RMS)	50 watt csatornánként
THD (teljes harmonikus torzítás)	< 0,1 % (1 kHz 1 W)
Frekvenciatartomány	33 Hz-18 kHz
Impedancia	8 ohm
Jel-zaj arány	>82dB
Analóg bemenetek	RCA L+R 3,5 mm-es sztereó mini jack
Digitális bemenet	TOSLINK Optical
Bluetooth	Action Technology V5.0 True Wireless Stereo kapcsolat az L+R hangszórók között Bluetooth hatótávolság kb. 33ft/10m
Erősítő	Texas Instruments TPA3116D2 D-osztályú digitális sztereó erősítő AM-kikerülési technológiával
Hangszóró meghajtók	Woofer (alacsony frekvenciájú) meghajtó 4"/106mm CLARI-t hangtekercs 20oz/566g neodímium mágnessel és magnézium ötvözetből készült membránnal. Magas hangszóró (magas frekvencia) 1,5"/38mm CLARI-t hangszóró
Tápegység	DC 24V 3A, AC adapter 100-240V, 50/60 Hz
Méret	(szélesség x magasság x mélység): 150 x 235 x 230 mm 5 29/32" x 9 1/4" x 9 1/16"
Súly	3.6kg / 7lbs 15oz hangszórónként
Eredet	Kínában precíziós tervezés és gyártás

uStream Two

Névleges kimeneti teljesítmény (RMS)	80 watt csatornánként
THD (teljes harmonikus torzítás)	< 0.1 % (1 kHz 1 W)
Frekvenciatartomány	30 Hz-18 kHz
Impedancia	4 ohms
Jel-zaj arány	>82dB
Analóg bemenetek	RCA L+R 3.5mm stereo mini-jack
Digitális bemenet	TOSLINK Optical
Bluetooth	Action Technology V5.0 True Wireless Stereo kapcsolat az L+R hangszórók között Bluetooth hatótávolság kb. 33ft/10m
Erősítő	Texas Instruments TPA3116D2 60 wattos D osztályú digitális sztereó erősítő AM-elkerülő technológiával (basszus) JRX8280 20 wattos (magas hangok)
Hangszóró meghajtók	6"/162mm CLARI-t mélysugárzó (alacsony frekvenciájú) hangszóró Magas hangszóró (magas frekvencia) 1,4"/32mm-es hangszóró CLARI-t
Tápegység	DC 24V 3A, AC adaptor 100-240V, 50/60 Hz
Méret	(szélesség x magasság x mélység) 205 x 249 x 249 mm (913/16" x 81/16" x 913/16") (minden spkr)
Súly	5kg / 11lbs hangszórónként
Eredet	Kínában precíziós tervezés és gyártás

10. Megfelelőségi nyilatkozat

A Mitchell Acoustics, mint gyártó igazolja, hogy a következő kijelölt terméket
Mitchell Acoustics uStream One Bluetooth sztereó hangszórók
teljes mértékben megfelelnek

ErP Irányelv 2009/125/EC

A Bizottság rendelete: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Vizsgálati szabvány EN 50564:2011

RoHS irányelv 2011/65/EU és a módosító irányelv (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

A kijelölt termékeken olyan mintavételes vizsgálatokat végeztek, amelyek esetében

RED (Rádióberendezésekről szóló irányelv) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17

V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Kisfeszültségű irányelv) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

számozott vizsgálati jegyzőkönyvek:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

Ezért a termékek megfelelnek az alapvető
követelményeknek és az uniós irányelvek rendelkezéseinek.

RoHs

A Mitchell Acoustics politikája, hogy független, harmadik fél szakembereket bíz meg a gyártással kapcsolatos tanácsadással annak biztosítása érdekében, hogy a gyártó partnerek megfeleljenek a termék anyagtartalmának vizsgálatának; megerősítést kér a beszállítóktól, hogy az anyagok megfelelnek a RoHs szabványoknak, és hogy a gyártók rendelkeznek javítási és csereprogramokkal, valamint hogy a gyártók rendelkeznek eljárásokkal a megfelelő és nem megfelelő anyagok azonosítására, elkülönítésére és cseréjére.

A nyilatkozat elkészítése kizárólag a gyártó/importőr felelőssége.

A jelentéseket a következő címen tartják nyilván :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Dátum: 2020. július 15.

Signed:



Paul Mitchell - Director

A Mitchell Acoustics, mint gyártó igazolja, hogy a következő kijelölt terméket
Mitchell Acoustics uStream Two Bluetooth sztereó hangszórók
teljes mértékben megfelelnek

ErP Irányelv 2009/125/EC

A Bizottság rendelete: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Vizsgálati szabvány EN 50564:2011

RoHS irányelv 2011/65/EU és a módosító irányelv (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

A kijelölt termékeken olyan mintavételes vizsgálatokat végeztek, amelyek esetében

RED (Rádióberendezésekről szóló irányelv) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17

V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Kisfeszültségű irányelv) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

számozott vizsgálati jegyzőkönyvek:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

Ezért a termékek megfelelnek az alapvető
követelményeknek és az uniós irányelvek rendelkezéseinek.

RoHs

A Mitchell Acoustics politikája, hogy független, harmadik fél szakembereket bíz meg a gyártással kapcsolatos tanácsadással annak biztosítása érdekében, hogy a gyártó partnerek megfeleljenek a termék anyagtartalmának vizsgálatának; megerősítést kér a beszállítóktól, hogy az anyagok megfelelnek a RoHs szabványoknak, és hogy a gyártók rendelkeznek javítási és csereprogramokkal, valamint hogy a gyártók rendelkeznek eljárásokkal a megfelelő és nem megfelelő anyagok azonosítására, elkülönítésére és cseréjére.

A nyilatkozat elkészítése kizárólag a gyártó/importőr felelőssége.

A jelentéseket a következő címen tartják nyilván :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Dátum: 2020. július 15.

Signed:



Paul Mitchell - Director

CE

A Thank You From Paul Mitchell

Thank you for deciding to purchase this Mitchell Acoustics product. It means a lot to me as I have worked hard and had many sleepless nights designing and developing it and I truly hope that it exceeds your expectations and that you enjoy using it.

This instruction manual will give you a general idea of how this device operates, as well as providing you with information on safety procedures and cleaning. In order to maintain this product in good condition and to ensure its safe operation, please take a few minutes to read and carefully follow all the safety and operating instructions found in this manual.

Please retain this instruction manual for future reference and pass it along with the device if handed over to a third party. Should you have any additional questions regarding the operation or installation of this device, or should any problems arise from its use, then please contact a specialised dealer or our service team for further information.

We assume no liability for any damage incurred as a result of improper use resulting from failure to comply with the safety instructions found in this manual. Under such circumstances all claims under warranty will become null & void. We assume no liability for any consequential damage!

This product is EMV-certified and complies with all European, US and other national guideline requirements. All the relevant testing has been carried out and certification has been received. A declaration of conformity can be found at the end of this manual.

For further information please visit www.mitchell-acoustics.com.

Yours sincerely,



Paul Mitchell
Founder & CEO
Mitchell Acoustics Ltd



Table of Contents

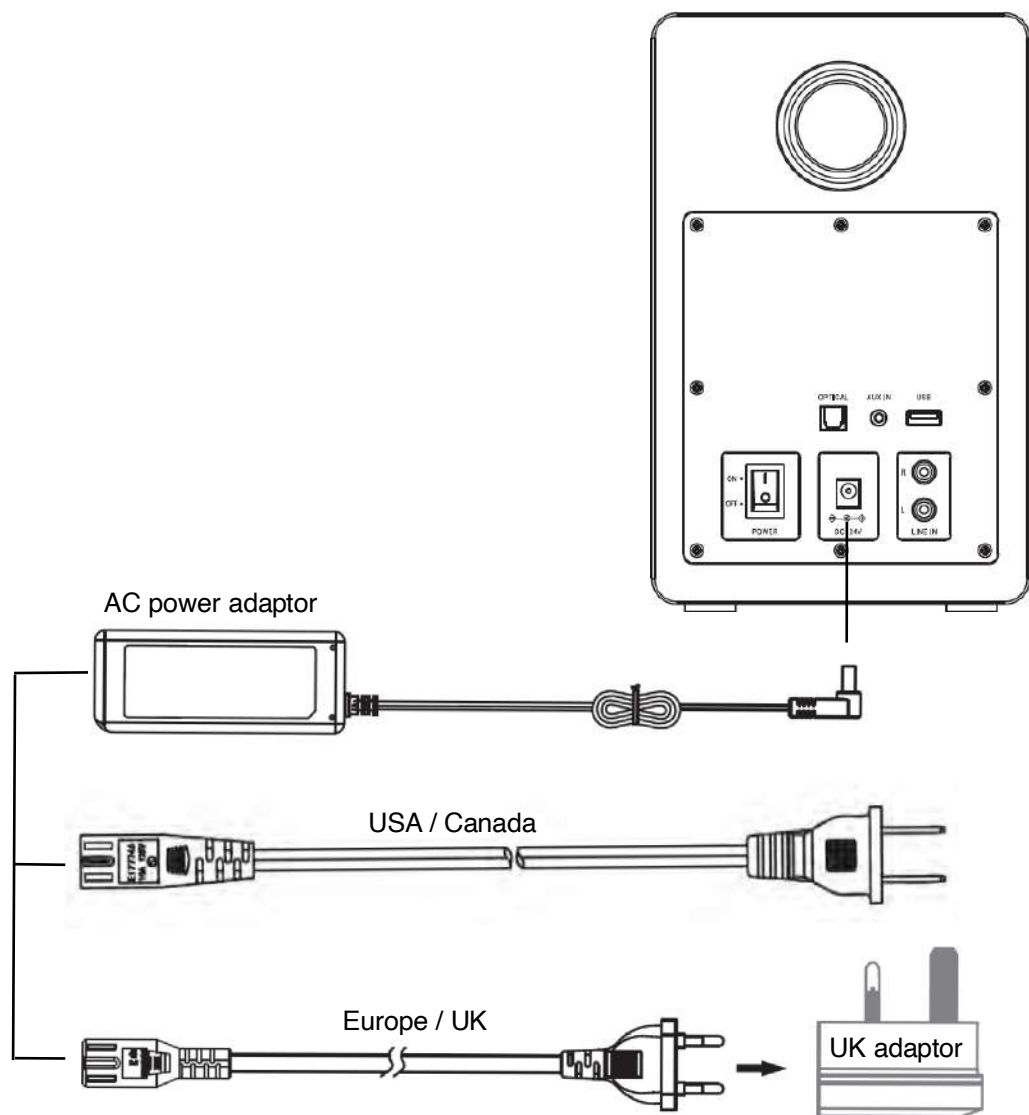
1	Quickstart Guide	96
2	Intended Use	98
3	Safety Information	99
4	In the Box	100
5	Description of Parts	101
6	Initial Setup	106
	Initial Positioning and Power On	106
	Connecting to a Smart Device to use as preferred sound source	106
	Adjusting the volume with remote control handset	107
	Connecting Other Devices	107
	Connection of Analog RCA Audio Cables	107
	Connection of Optical TOSLINK Cables	107
7	Disposal	108
8	Troubleshooting	109
9	Specifications	110
10	DECLARATION OF CONFORMITY	112

Before use

Please read this instruction manual thoroughly before operating this device and retain it for further reference. Following and heeding all the information found in this instruction manual will maintain this product in good condition and ensure its safe operation. This instruction manual contains information on how to operate and maintain this device. Should a component require maintenance, servicing or repair, then please consult a qualified dealer or service technician.

1. Quickstart Guide

1. Find a suitable location for your uStream One speakers. Make sure the surface is stable and there is enough space to connect the power cord.
2. Locate the 2 white boxes containing the AC power adaptors and cables.
3. Insert the power cable from the AC adaptor into the 24V socket on the rear panel of each speaker.



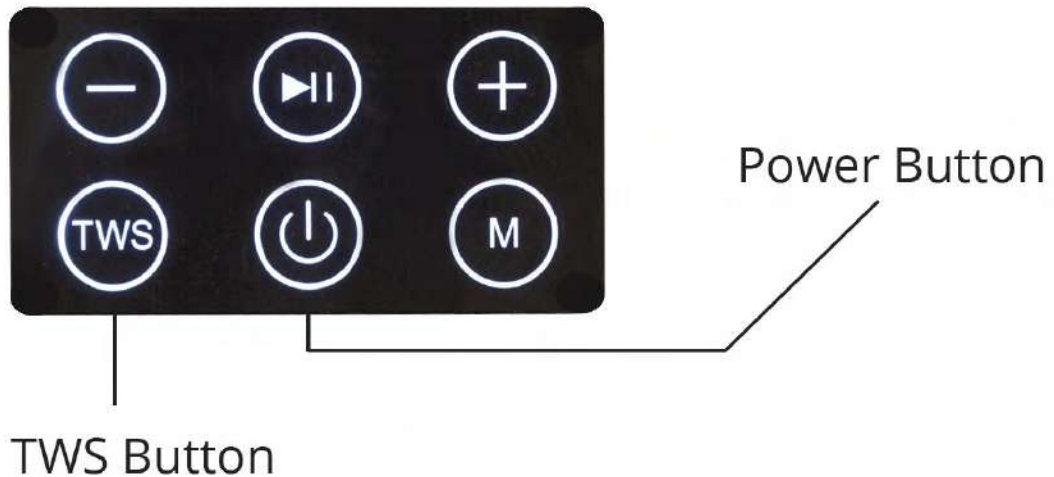
4. Locate the power cables relevant for your location. Discard the other power cables.
Plug one end of the power cable into the 2-pin socket on the AC power adaptor and the other end into a mains power socket.

Turn the power switch on the rear of the speaker to ON.

5. Position speakers.

PLEASE NOTE SWITCH THE LEFT SPEAKER ON FIRST. This will become Speaker 1.

Turn each speaker on by pressing the power button for 2 seconds. You will hear a voice response **'Power On'** to confirm, followed by the default mode, **'Bluetooth'**.



6. Once each speaker is powered on, press the TWS button on the **LEFT** speaker (not both). The voice response **'Connecting to speaker 2'** will be heard, followed a few seconds later by the voice command **'Speaker 2 connected'**
7. On the Bluetooth device you would like to connect to the speakers, look for 'uStream One' on the list of available devices to connect to and select it. The voice command 'Connecting to Bluetooth..Bluetooth connected' will be heard.

NOTE: if you are seeing more than one 'uStream One' listed in the BT devices on your device it means Left and Right speakers are not connected to each other. Go back and follow the steps in 4. above.

8. Any sounds playable on your phone will now come from the uStream One speakers in STEREO.

BEFORE USING REMOTE CONTROL PLEASE SEE PAGE 15.

9. Use the supplied remote control handset (point it at the LEFT Speaker) to increase the volume to maximum. To do this you must repeatedly press the **'Vol +'** button on the remote. When maximum volume is reached you will hear a series of loud 'Beeps'.

Now you can use the volume control on your device to adjust the overall volume.

2. Intended Use

This device is an integrated active speaker designed to have various audio components or Bluetooth devices connected to its inputs.

Please adhere to all of the safety information and instructions found in this instruction manual.

3. Safety Information

The following safety and hazard warnings are not only for the protection of your device, but also serve as a protection against potential health hazards. Please take time to read the following instructions carefully.

We assume no liability for personal or property damage resulting from the failure to comply with the safety instructions, or from improper operation or handling. Under such circumstances, all claims under warranty will become void

- For safety and certification reasons any unauthorized modification and/or changes to the device is prohibited and will void the warranty and all warranty claims.
- Any persons operating, installing, setting up, or servicing this device must be trained and qualified accordingly, and observe these operating instructions.
- Ensure that the device has been set up correctly by following all the instructions found in the instruction manual
- Power supply cables should be routed so that they are not likely to be walked on, squashed or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, power outlets, and at the point at which they exit from the device. Avoid exposing the cable to extreme heat or cold. Ignoring the above mentioned instructions could result in cable damage and present the danger of an electric shock.
- In order to completely cut off the power supply to the device, unplug the power plug from the wall outlet. Merely turning the device off with the ON/OFF button is not sufficient. Also make sure that power outlets are easily accessible.
- Always pull on the plug's grips and never on the cable to remove it from a wall outlet. Unplug the device from the power outlet if not in use for a longer period of time.
- Never use the device, if the power cable or device is damaged.
- The speakers should never come into contact with water or moisture and no objects filled with liquids such as vases, should be placed on the speakers.
- Operate the speakers in a moderate climate and never expose them to extreme temperatures, such as high humidity.
- Make sure the speakers are placed on a firm and stable surface or mounted on suitable stands or mounting brackets.
- Please note that excessive sound pressure created when listening to loud volume levels for extended periods can lead to permanent hearing damage.
- Please adhere to the additional safety information found in the individual chapters of this instruction manual.
- When connecting other devices, please refer to the safety and operating instructions found in the literature accompanying the device.
- Clean only with dry cloth.
- Please contact us or a service technician for further information, should you be in doubt about device operation, safety or when making connections, or if any questions arise that are not explained within this manual.
- Contribute to a better environment by using a designated recycling site for the disposal of packaging material.

Electromagnetic Interference

- The normal function of the product may be affected by strong electromagnetic interference from other devices. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the user manual. If this fails it may be necessary use the speakers in a different location.

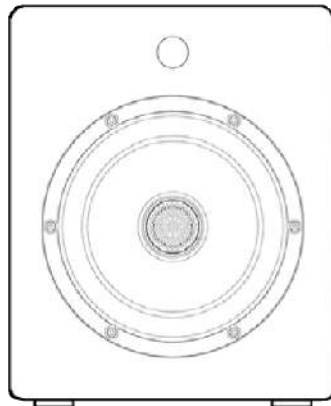
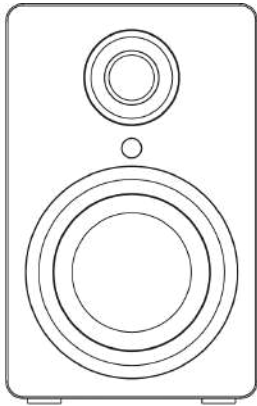
4. In the Box

Here is what you will find in the box. The accessories can be found in 2 plain white boxes.

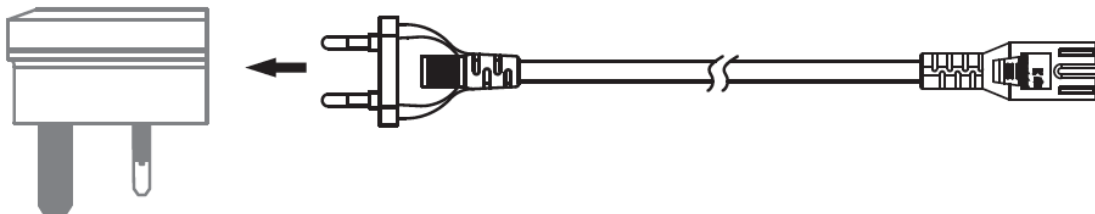
Please check all these parts are present before proceeding. Please inform your dealer if any part is missing or damaged.

2 x uStream One / Two Speakers

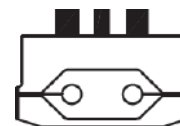
1 x Remote control handset



4 x mains power cable (2 x North America, 2 x Europe)



2 x UK mains adaptor (located in the bottom of the packaging)



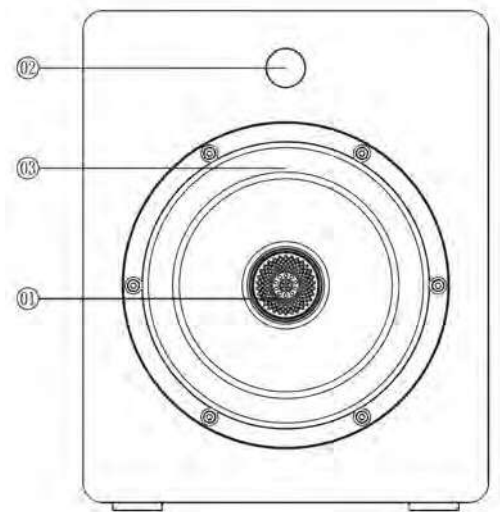
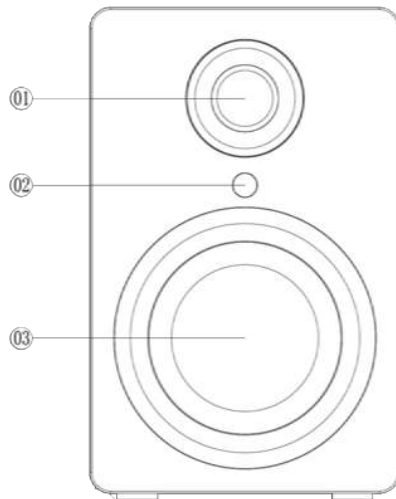
2 x AC Mains Adaptor (100-240v)



5. Description of Parts

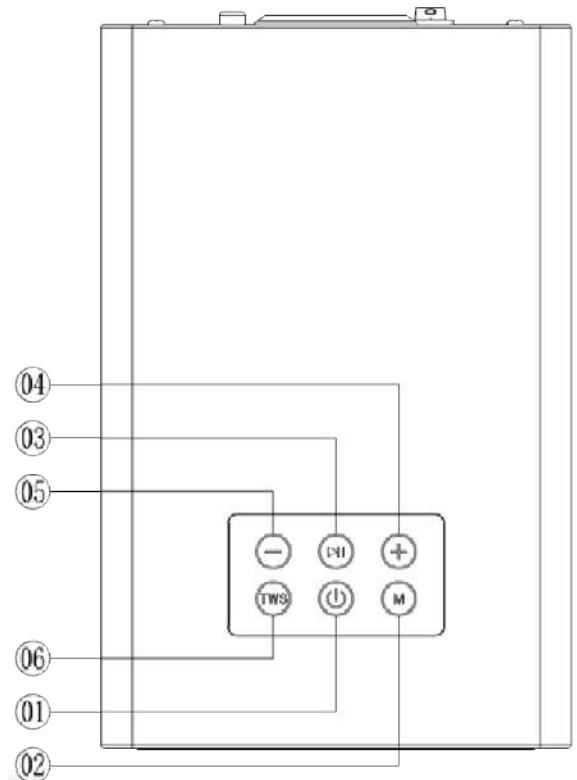
FRONT

1. Tweeter (High frequency driver)
2. Remote Control Receiver
3. Woofer (Low Frequency driver)



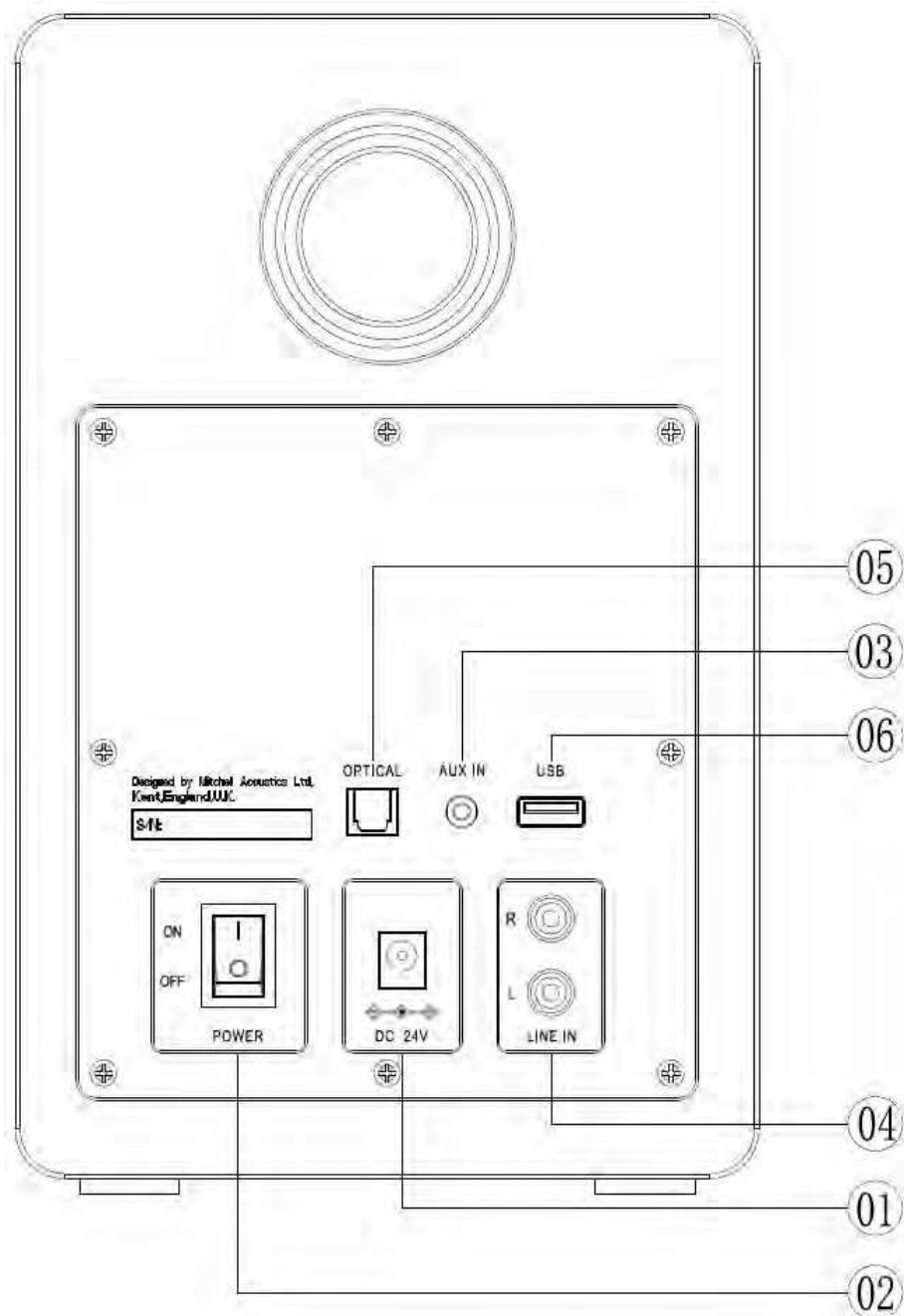
TOP

1. Power button: press and hold for 2 seconds to turn on, press and hold for 5 seconds to turn off. (*The unit will turn off automatically after 15 min if no signal input).
2. Mode Button: Press and hold for 2 seconds for option list, in a sequence of function is BLUETOOTH / AUX-IN / LINE-IN / OPTICAL. Each press is accompanied by a voice command confirming the mode.
3. Play/Pause button: Press and hold for 2 seconds to play the track, then press and hold for 2 seconds to pause the track. Press and hold for 5 seconds to disconnect BT connection.
4. Volume+/ Next Button: Long press to access the next track in the playlist. Short press to increase the volume.
5. Volume-/ Previous Button: Long press to access the last track in the playlist. Short press to lower the volume.
6. TWS button: Short press either one to connect the speakers, the unit will be automatically on TWS mode. (The units will automatically attempt to connect via TWS when powered on once initial setup has been done, so use of this button is only necessary if pairing ever fails due to repositioning the speakers)



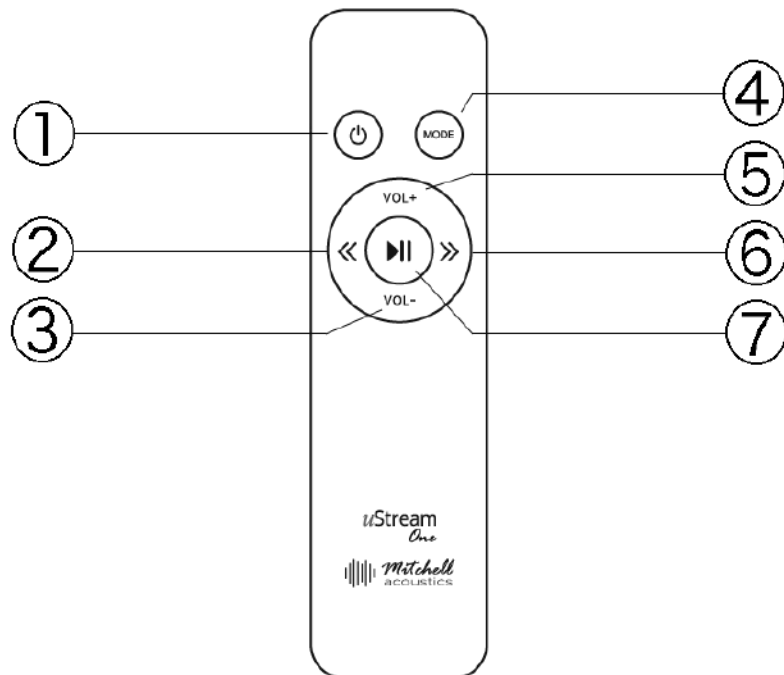
REAR

1. DC in 24V 3A. Insert the round connector at the end of the AC adaptor cable.
2. Power On/Off switch
3. AUX IN 3.5mm stereo jack socket
4. RCA Left and Right stereo line input
5. OPTICAL IN for TOSLINK optical input
6. USB input for USB firmware upgrade



Remote Control Handset

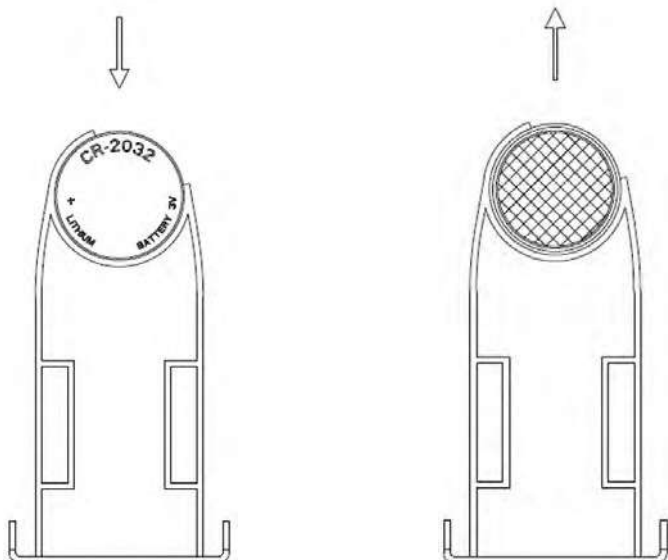
1. Power On from standby mode
2. Previous Track
3. Volume Down
4. Mode Changer
5. Volume Up
6. Next Track
7. Play/Pause. Press and hold for 5 seconds to disconnect BT connection.



Remote Control Handset Battery

The remote control handset is supplied with a CR-2032 battery. However, it has been deliberately fitted in reverse to preserve the battery life before first use.

Remove the battery tray as indicated and remove the battery and replace with numbers facing down. Then replace the battery tray as indicated.



Information on handling batteries

Please adhere to the following information when handling batteries and rechargeable batteries.


- Keep batteries out of children's reach.
- Never leave batteries lying around unsupervised. If swallowed these could pose a choking hazard to children and pets. Seek emergency medical care immediately, should this happen.
- Batteries are hazardous and do not belong in household waste.
- Ensure correct polarity when inserting batteries.
- Never expose batteries to extreme temperatures, such as sunlight, fire, ovens, etc. there is a risk of explosion!
- Make sure that batteries are not dismantled, short-circuited or are thrown into fire.
- Touching leaking or damaged batteries could cause skin burns. Use protective gloves suitable for handling such batteries.

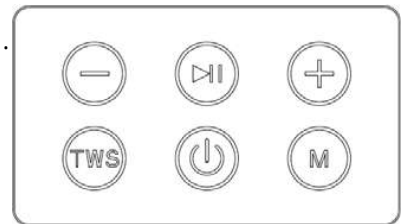
6. Initial Set Up

Power Connection

1. UK use there is an adaptor into which the two-pin European cable should be inserted as shown in the Quickstart Guide. Connect the relevant AC power cable to the supplied AC adaptor.
2. Connect the AC adaptor cable to the back of each device.
3. Connect the AC power cable to the mains supply.
4. Switch the power on via the on/off switch on the rear of each speaker.

Initial Positioning and Power On

1. The LEFT speaker should be powered on FIRST and will always be Speaker 1.
2. Power on the speakers by pressing  on the top panel for 2 seconds.
3. Confirmation voice will be audible. 'Power on' with confirmation of mode.



TWS (True Wireless Stereo) Connection

1. Make sure that the speakers do not have an active Bluetooth connection with a device. Turn off bluetooth on the device you intend to connect to the speakers before pairing the speakers to each other.
2. Press the "TWS" button on Speaker 1 (Left speaker) to initiate the automatic pairing mode between the two units. There is a voice confirmation '**Connecting to Speaker 2**' followed by '**Speaker 2 connected**'.

NB: In True Wireless Stereo mode, only 'Speaker 1, LEFT' supports AUX / LINE IN / OPTICAL connections.

It is not necessary to complete the TWS steps above for each use. Once completed during initial setup, the speakers will automatically connect to each other.

Bluetooth Connection

1. Enable Bluetooth on the device you wish to connect. On your device's Bluetooth menu, look for 'uStream One' and select it to connect. You will hear a voice command 'Connecting to Bluetooth'
2. You will hear a voice confirmation from the speaker to confirm connection. 'Bluetooth Connected'
3. You can now enjoy music from your device via any of your music apps and the sound should be in stereo from both speakers.

Connecting to a Smart Device to use as preferred sound source

You can use the uStream Ones as your preferred Bluetooth speaker with any smart home device such as an Amazon™ Echo or Google™ Home. This means you can use voice control to select what music to playback and listen in full stereo via your uStream One speakers.

Follow the instructions via your smart devices app on your mobile device or visit www.mitchellacoustics.co.uk for more a detailed explanation.

Adjusting the volume with remote control

Point the remote control at Speaker 1 (Left) and repeatedly press the **Volume +** button on the remote control handset. (Do not simple press and hold)

An audible beep will be heard when max volume is reached.

You can now use your device to adjust the volume up and down.

Connecting Other Devices

You may wish to connect other devices to the uStream One such as a TV, an external music player or a turntable.

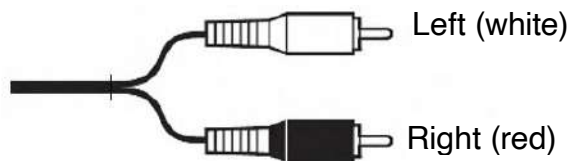
There are 3 external auxiliary connections that can be used, but remember, they must be connected to **'Speaker 1'** in order to hear stereo sound from both speakers simultaneously.

The possible connections are:

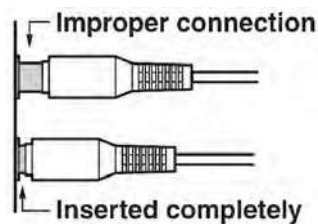
1. RCA left and right
2. 3.5mm stereo line in jack
3. Optical TOSLINK

Connection of Analog RCA Audio Cables

Pay attention to the plug colours and the left and right channels when connecting RCA audio cables.

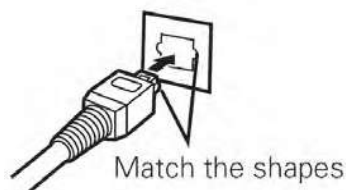


Ensure a good connection by making sure to insert plugs completely. Failure to insert fully can cause noise or malfunctions.



Correct Connection of Optical TOSLINK Cables

The speakers contain a high quality optical input which works with most televisions via a standard TOSLINK cable. Make sure your television is set to output digital audio in PCM format. Refer to the user manual of your television for details. Be careful to match the shapes correctly on the optical cables.



7. Disposal



Disposing of the Packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paper and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposing of the Speakers

Old appliances may not be disposed of in the household waste!

Should the speakers no longer be capable of being used at some point in time, dispose of them in accordance with the regulations in force in your city or county. This ensures that old appliances are recycled in a responsible manner and also rules out negative consequences for the environment.

Disposing of the Battery

Batteries may not be disposed of with household waste!

As the end user you are required by law to bring all batteries, regardless whether they contain harmful substances* or not, to a collection point run by the communal authority or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

* labeled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

RoHS

8. Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE SOLUTION
No power when switched on at rear	Wall socket not switched on or faulty Plug not fully inserted into wall socket Fuse in adaptor plug may have blown. Internal mains fuse has blown inside the AC adaptor, (this will need to be replaced by a qualified service technician) Fuse in household fuse box has blown or circuit has been tripped.
No sound	Power not turned on. Volume setting too low. No input audio equipment is connected or is faulty. Correct audio input source not selected on top panel.
No sound from one speaker	Audio source input cables connected incorrectly or damaged. TWS function not activated
Buzzing or Humming from either speaker	It is normal with Bluetooth audio for there to be a low level background noise when very low level audio is being played, like gaps in classical music. Audio connection cables are either damaged or not connected correctly
Remote control not working	Adjust the angle at which the remote control is pointed at the speaker. Check if the battery has been inserted correctly. Battery could be flat, replace to see. Remove any objects found between the remote control and the remote sensor. Make sure the distance between the remote control and the device does not exceed 5 m
Buttons do not function (on the unit and/or remote control)	Turn the unit off and then on again. As an alternative, turn the unit off, unplug it from the power outlet and plug in again.
I am experiencing dropouts on my RIGHT Speaker	Devices such as microwaves, cordless phones, Bluetooth, mouse or Wi-Fi devices connected to 2.4GHz that run on the same frequency may cause interference and result in dropouts. Try to remove this type of device from the vicinity. You can also make use of network analyzer apps available on the market to check the network and interference status.

9. Specification

uStream One

Rated Output Power (RMS)	50 watts per channel
THD (Total Harmonic Distortion)	< 0.1 % (1 kHz 1 W)
Frequency Range	33 Hz-18 kHz
Impedance	8 ohms
Signal to Noise Ratio	>82dB
Analog Inputs	RCA L+R 3.5mm stereo mini-jack
Digital Input	TOSLINK Optical
Bluetooth	Action Technology V5.0 with True Wireless Stereo link between L+R speakers Bluetooth range approx. 33ft/10m
Amplifier	Texas Instruments TPA3116D2 Class D Digital Stereo Amplifier with AM Avoidance technology
Speaker Drivers	Woofer (low frequency) driver 4"/106mm CLARI-t voice coil with 20oz/566g neodymium magnet and magnesium alloy diaphragm Tweeter (high frequency) 1.5"/38mm driver CLARI-t
Power Supply	DC 24V 3A, AC adaptor 100-240V, 50/60 Hz
Dimensions	(W x H x D) : 150 x 235 x 230 mm 5 29/32' x 9 1/4" x 9 1/16"
Weight	3.6kg / 7lbs 15oz each speaker
Origin	Precision engineered and manufactured in China

uStream Two

Rated Output Power (RMS)	80 watts per channel
THD (Total Harmonic Distortion)	< 0.1 % (1 kHz 1 W)
Frequency Range	30 Hz-18 kHz
Impedance	4 ohms
Signal to Noise Ratio	>82dB
Analog Inputs	RCA L+R 3.5mm stereo mini-jack
Digital Input	TOSLINK Optical
Bluetooth	Action Technology V5.0 with True Wireless Stereo link between L+R speakers Bluetooth range approx. 33ft/10m
Amplifier	Texas Instruments TPA3116D2 60w Class D Digital Stereo Amplifier with AM Avoidance technology (bass) JRX8280 20w (treble)
Speaker Drivers	Woofer (low frequency) driver 6"/162mm CLARI-t Tweeter (high frequency) 1.4"/32mm driver CLARI-t
Power Supply	DC 24V 3A, AC adaptor 100-240V, 50/60 Hz
Dimensions	(W x H x D) 205 x 249 x 249mm (913/16" x 81/16" x 913/16") (each spkr)
Weight	5kg / 11lbs each speaker
Origin	Precison engineered and manufactured in China

10. Declaration of Conformity

Mitchell Acoustics as manufacturer certifies that the following designated product

Mitchell Acoustics uStream One Bluetooth Stereo Speakers
are in full conformity with

ErP Directive 2009/125/EC

Commission Regulation: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Test Standard EN 50564:2011

RoHS directive 2011/65/EU and the amendment directive (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),
EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

The designated products were subject to sample testing for which

RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Low Voltage Directive) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

issued test reports numbered:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

And therefore the products comply with the essential
requirements and the provisions of the EU Directives.

RoHs

Mitchell Acoustics has a policy of appointing independent 3rd party specialists to advise on manufacturing to ensure that manufacturing partners comply with product material content testing; seeking confirmation from suppliers that materials meet the RoHs standards, and have remedial and replacement programs are in place, and that manufacturers have procedures in place for identifying, segregating and replacing compliant from non-compliant materials

The declaration is the sole responsibility of the manufacturer / importer.

The reports are held on file at :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Date: 15th July 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director

Mitchell Acoustics as manufacturer certifies that the following designated product

Mitchell Acoustics uStream Two Bluetooth Stereo Speakers
are in full conformity with

ErP Directive 2009/125/EC

Commission Regulation: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Test Standard EN 50564:2011

RoHS directive 2011/65/EU and the amendment directive (EU) 2015/863

EMC

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),
EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

The designated products were subject to sample testing for which

RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

LVD (Low Voltage Directive) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

issued test reports numbered:

S20051301901001, S20051301902001, S20051301907001, S20051301908001

And therefore the products comply with the essential requirements and the provisions of the EU Directives.

RoHs

Mitchell Acoustics has a policy of appointing independent 3rd party specialists to advise on manufacturing to ensure that manufacturing partners comply with product material content testing; seeking confirmation from suppliers that materials meet the RoHs standards, and have remedial and replacement programs are in place, and that manufacturers have procedures in place for identifying, segregating and replacing compliant from non-compliant materials

The declaration is the sole responsibility of the manufacturer / importer.

The reports are held on file at :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Date: 15th July 2020

Signed:



Paul Mitchell - Director



www.mitchell-acoustics.com